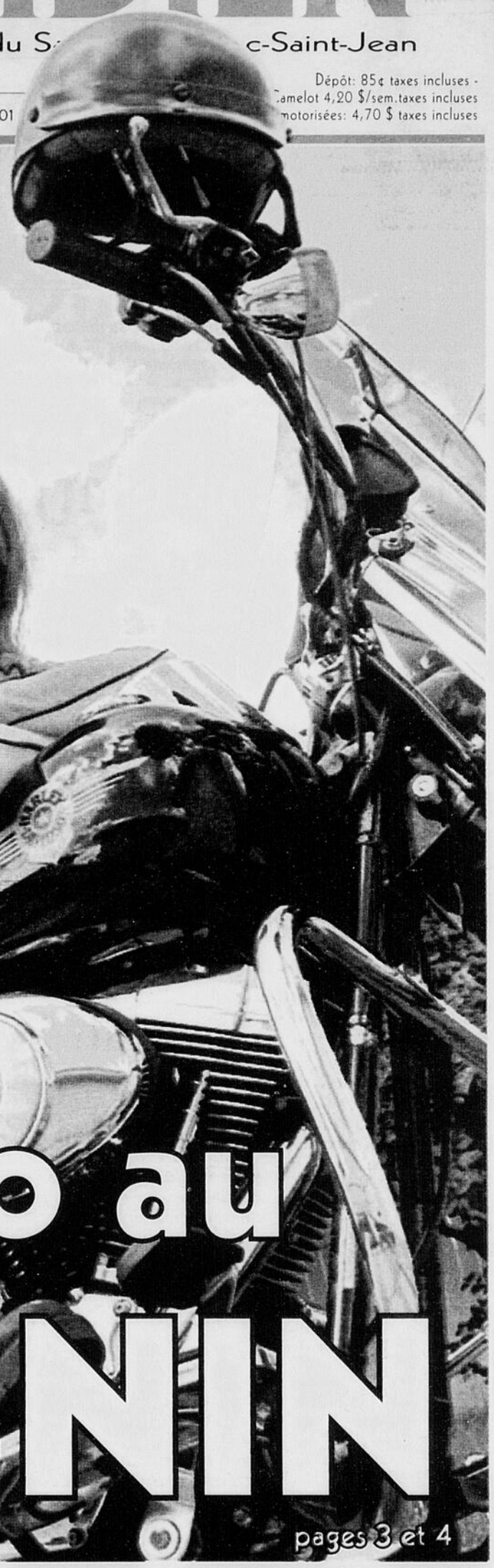
le QUOTIDIEN®
du S[illegible]c-Saint-Jean
32 PAGES
www.lequotidien.com
Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
motorisées: 4,70 $ taxes incluses
28e ANNÉE Nº 252 cyberpresse.ca LE VENDREDI 27 JUILLET 2001

Phénomène bien senti au Saguenay—Lac-Saint-Jean



La moto au FÉMININ

Photo Michel Tremblay

pages 3 et 4



Des milliers de fidèles invoquent Ste-Anne

page 6

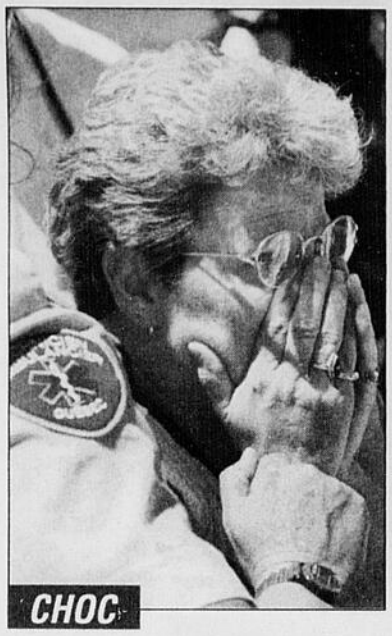
JUSTICE

L'avocat de Dominique Briand dépose un avis d'appel

page 3



VISEZ HAUT...
Osez!
ECCE MUNDO
www.eccemundo.com • 1 800 563-4101 • (418) 549-4101
DU 28 JUIN AU 1er SEPTEMBRE
THÉÂTRE
ECCE MUNDO
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
555, BOULEVARD DE L'UNIVERSITÉ
CHICOUTIMI
0048744g



CHOC

Un technicienne des services ambulanciers tente de calmer cette femme en état de choc près des lieux de la fusillade,
(Photo PC)



RECHERCHES

Les policiers de l'escouade tactique n'ont pas ménagé les efforts pour mettre la main sur des indices par suite de la fusillade survenue vers 13 h, dans un bâtiment appartenant à une firme spécialisée dans l'entretien paysager,rue Notre-Dame Ouest, à Montréal. Ils y ont fait de surprenantes découvertes...
(Photo PC)

Les recommandations d'arrosage Saguenay/Lac-Saint-Jean

Municipalités	Pairs	Impairs
La Baie	NR	X
Dol./Mistassini	X	NR
Métabetchouan	X	NR
Lac-à-la-Croix	X	NR
Normandin	X	NR
	Secteur 1	*Secteur 2*
Saint-Gédéon	X	NR
Jonquière	NR	
Alma	NR	
Saint-Félicien	NR	

Légende:
X= interdit **NR**= Non recommandé
1= 1 heure d'arrosage **2**= 2 heures d'arrosage

Truc pour économiser l'eau potable

Fermez le robinet quand vous vous rasez ou brossez les dents, vous économiserez ainsi 8 litres d'eau à chaque fois. Vous pouvez par ce simple geste réaliser des économies d'eau allant jusqu'à plus de 6000 litres par années.

http://recommandations.multimania.com

Les données météorologiques qui ont servi au calcul de ces recommandations d'arrosage sont une gracieuseté d'Environnement Canada. RESEAU environnement

Armes et plants de «pot» découverts

Une fusillade fait deux morts et un blessé

MONTREAL (PC)-Une fusillade survenue jeudi midi dans une firme spécialisée dans l'entretien paysager, mais servant surtout de paravent pour dissimuler une plantation de marijuana en pleine production, a fait deux morts et un blessé grave, dans le sud-ouest de Montréal.

Une fouille exhaustive de l'édifice commercial où les trois hommes venaient d'être criblés de balles s'est aussi soldée par une étonnante trouvaille: un véritable petit arsenal composé de quatre pistolets, un revolver et deux mitraillettes AK-47, des armes chargées à bloc!

L'attentat meurtrier, qui a toutes les caractéristiques d'un règlement de comptes relié au trafic de stupéfiants, s'est déroulé à l'heure du midi dans un local du rez-de-chaussée de la compagnie les Constructions GEM située au 5600, rue Notre-Dame Ouest, dans le quartier Saint-Henri.

Un appel téléphonique fait à la centrale 911, un peu avant 13 h jeudi, vraisemblablement par l'unique survivant de la fusillade, a conduit plusieurs policiers de la CUM et techniciens d'Urgences Santé dans cet immeuble de trois étages situé tout près de l'autoroute 20 et de l'échangeur Turcot, un secteur industriel de la métropole. À leur arrivée sur les lieux, ils ont vite découvert trois hommes gisant au sol dans un local du rez-de-chaussée de la compagnie appartenant à un homme d'affaires d'origine italienne.

«Dans un premier cas, il y avait mort évidente, un deuxième était en arrêt cardiaque, tandis que le troisième était blessé grièvement mais pouvait encore parler», a indiqué Laurent Poitras, relationniste d'Urgences Santé.

Malgré des manoeuvres de réanimation, l'homme atteint de projectiles d'arme à feu a succombé à ses blessures quelques instants plus tard. Quant à la troisième victime, elle a été traitée sur place, puis transportée d'urgence à l'hôpital dans un état jugé critique.

De toute évidence, les trois hommes se trouvaient dans un local de la compagnie GEM quand ils ont été surpris par un ou plusieurs individus armés qui ont ouvert le feu dans leur direction.

La fusillade survenue à l'heure du midi, alors que la secrétaire de l'entreprise, Johanne Gravel, était partie manger, a coûté la vie à deux employés, l'un âgé dans la vingtaine et l'autre dans la quarantaine, tandis que leur compagnon de 33 ans a miraculeusement survécu à l'attentat.

Sans savoir si la fusillade s'était produite à son lieu de travail ou encore au commerce voisin, les Entreprises Ventec, la secrétaire de la compagnie GEM a affirmé n'avoir rien décelé d'anormal parmi la dizaine d'employés. «J'ai quitté mon bureau à midi pour aller dîner avec la secrétaire de l'autre commerce. Il n'y avait personne et j'ai barré la porte. Quand je suis revenue vers 13 h, il y avait beaucoup de policiers qui m'ont empêchée de rentrer», de noter Mme Gravel.

La jeune femme a cependant expliqué que les employés ont accès en tout temps au commerce par une porte à la serrure magnétique codée à l'arrière du commerce.

L'identité des trois hommes qui seraient connus des services policiers n'a pas été divulguée jeudi soir, les membres de leur famille respective n'ayant pas encore été avisés du drame.

Par ailleurs, l'enquête qui a mobilisé des membres de plusieurs escouades spécialisées du SPCUM, dont la section tactique d'intervention qui a fouillé de fond en comble l'immeuble de trois étages, le Service de l'identité judiciaire et des spécialistes des homicides, a rapidement conduit à des rebondissements inattendus. En plus des armes à feu saisies à différents endroits dans les locaux de la compagnie GEM, les policiers sont restés stupéfaits en découvrant plusieurs dizaines de plants de «pot» cultivés dans le sous-sol de l'immeuble.

Vengeance, «burn» (vol) de drogues ou règlement de comptes dans le monde des trafiquants et des mafieux, voilà autant d'hypothèses qui seront étudiées au cours des prochains jours par les policiers chargés d'élucider ces 36e et 37e meurtres commis depuis le début de l'année sur le territoire de l'île de Montréal.

Pas possible

Castration «maison...»

EDMONTON (PC)-Une femme d'Edmonton âgée de 22 ans a été condamnée à payer une amende de 100 $ pour avoir procédé à une castration «maison» sur son matou.

Yolanda Ptashnik a déclaré qu'elle ne savait pas qu'il était illégal de pratiquer une incision et d'extraire les testicules de son chat Tigger pendant que celui-ci était pleinement conscient.

«Je pensais que je rendrais service à tout le monde en faisant en sorte qu'il n'aille plus se frotter aux chattes du quartier, a-t-elle ajouté, jeudi, à une station de télévision locale. Le seul moment où il s'est vraiment agité est lorsque j'ai retiré les testicules en tant que tel. Mais deux secondes après, il ronronnait.»

En cour provinciale, Mme Ptashnik a été déclarée coupable d'avoir fait souffrir un animal. Tigger a quant à lui été confié aux soins de la SPCA, à Edmonton, où un vétérinaire a statué qu'il ne souffrait d'aucune infection.

Une porte-parole de la SPCA, Beth MacEachern, estime que Mme Ptashnik a probablement procédé elle-même à la castration pour économiser de l'argent. La jeune femme aurait en effet acquis une expérience de la chose lors d'un précédent travail dans une porcherie.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve faunique des Laurentides	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Chapais	0
Bas	Lac Albanel	0
Bas	Monts-Valin	0
Bas	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 7
Total de la saison 555

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Ciel variable. Frais
Max.: 19 Min.: 6

SAMEDI:
Ciel variable. Frais
Max.: 20 Min.: 9

DIMANCHE:
Généralement ensoleillé.
Max.: 23 Min.: 11

Lever: 5 h 59 Coucher: 19 h 32

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 3h50 (0m9)
Haute à 9h (4m3)
Basse à 16h10 (0m9)
Haute à 21h35 (4m3)
LA BAIE
Basse à 2h45 (0m9)
Haute à 8h50 (4m8)
Basse à 15h10 (1m3)
Haute à 21h25 (4m8)

Sommaire

Arts	13
Bandes dessinées	15
Bourse	17-18
Détente	16
Décès	23-24
Horoscope	16
Petites annonces	19 à 22
Sports	25 à 31
Télévision	15

le QUOTIDIEN
Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Motos de plus en plus populaires

Les femmes s'emparent des guidons de la liberté

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La virilité et le machisme ont de la compagnie!

Après tant de métiers, sports et loisirs dominés par les mâles, les femmes prennent maintenant d'assaut la motocyclette.

Le phénomène est bien senti au Saguenay-Lac-Saint-Jean; les écoles de conduite comptent plus de femmes que jamais, les marchands en voient dans leur salle de montre et les clubs doivent leur faire de la place.

Les informations n'ont rien de scientifiques, mais un profil se dégage du mouvement. Elles ont 40 ans et plus, ne se satisfont plus d'être passagères, elles veulent réaliser un rêve et recherchent les mêmes sensations que les hommes: liberté, indépendance et puissance. En fait, ce serait une sorte de «Démon du midi» qui les pousserait en avant de la moto. Une rébellion à retardement!

Serge Brouillette, responsable de l'information au Club de moto du Saguenay, a aussi constaté que le présent été recèle une nouveauté dans ce monde. Près de 10 pour cent des membres enregistrés sont des femmes, alors qu'elles constituaient une quantité négligeable il y a quelques années. Il en totalise plus de 25 sur 240 membres.

Gilles Dufour, moniteur chez Roulex, au Faubourg Sagamie, en voit de plus en plus également. Jusqu'à 30 pour cent de sa clientèle est composée de femmes. Ces temps-ci, les femmes forment la moitié de ses groupes. À la boutade, le professeur de conduite dit: «Je ne sais pas ce qu'elles ont, elles veulent tout faire. Elles ne veulent plus suivre leur chum derrière.»



MONITRICE

Âgée de 21 ans, Audrey Perron agit comme monitrice chez Roulex. Elle donne ici quelques conseils à Manon Gaudreault, qui a eu la sagesse de suivre des cours avant de s'élancer sur les routes.

(Photo Michel Tremblay)

Modèles adaptés

Louis Chateauneuf, du concessionnaire Martial Gauthier, a aussi remarqué qu'il y a de plus en plus de femmes à vouloir une moto. Un comportement qui influencera le marché, dit-il, parce que les femmes choisissent des motos à leur mesure. «Des motos qui sont déjà en vente en Europe, mais qui sont peu demandées en Amérique.»

Les femmes recherchent des motos plus petites, dont le centre de gravité est plus bas, plus légères et moins puissantes. La plupart d'entre elles choisissent un modèle parmi les petites routières, comme une Shadow 600. Les femmes les plus grandes opteront pour des motos de la catégorie routière (custom). Elles sont très peu à conduire les Goldwing, ces énormes motos, dont le roulement est très doux. Quelques jeunes filles font l'expérience de la «racer», ces motos qu'on conduit presque couché.

Comme chez les hommes, il y des irréductibles pour qui moto signifie Harley Davidson. La Harley, dit-on, se prête bien à la conduite féminine parce qu'elle est basse.



ÉVASION

La moto donne l'impression à Danièle Tremblay d'avoir une meilleure emprise sur le temps. Elle roule au gré de son humeur:

(Photo Michel Tremblay)

Selon Gilles Dufour, la moto sied bien au caractère de la femme moderne. Elle a soif de liberté, d'autonomie et de sensations fortes.

Photo de la Une

Si elle donne l'impression de conduire avec assurance et désinvolture aujourd'hui, Claire Lizotte a d'abord dû surmonter ses peurs pour parvenir à chevaucher une moto. D'abord un défi, elle a découvert par la suite un exutoire qui la satisfait pleinement.

Une partie de ces femmes ont été amenées à la moto par leur conjoint. Mais après plusieurs années derrière, elles se décident (enfin) à prendre les guidons. Elles ont fini de passer leurs bras autour de la taille de leur «chum»!

«Il y aussi des célibataires, dit Gilles Dufour. Des femmes s'organisent entre elles, comme les hommes le font, pour effectuer des sorties.»

Chez Roland Spence, le directeur des ventes, Alain Spence, fait le même constat, les femmes prennent la route sans leur conjoint.

Lui aussi explique le phénomène par la volonté de la femme à vivre des sensations nouvelles.

Sentence de Dominique Briand

Me Martin Tremblay dépose un avis d'appel

par Isabelle Labrie

QUÉBEC (IL) - Les directives du juge au jury ainsi que la conduite du dossier par son avocat sont des éléments qui justifieraient que Dominique Briand, reconnu coupable de meurtre au second degré, puisse en appeler du verdict prononcé contre lui.

Hier, le nouveau procureur de Briand, Me Martin Tremblay, a déposé un avis d'appel pour faire casser les verdicts de culpabilité prononcés le 30 juin dernier par un jury présidé par le juge Jacques L. Lévesque. Briand avait alors été reconnu coupable du meurtre au second degré du portier du bar L'Express Martin Guay et de tentative de meurtre sur la personne de Pascal-Frédérick Desbiens. Il a été condamné à l'emprisonnement à perpétuité avec possibilité de libération conditionnelle après 13 ans.

Parmi les motifs invoqués pour expliquer sa requête, Me Tremblay reproche au juge du procès d'avoir erré en droit dans ses directives au jury. Selon lui, plusieurs erreurs du juge expliquent la confusion du jury qui a plus tard demandé la transcription écrite des directives.

Parmi les erreurs, l'avocat relève que le juge a erré sur le fardeau de la preuve, en ne précisant pas lors de ses directives sur le doute raisonnable qu'il ne suffisait pas que l'accusé ait physiquement commis l'infraction, mais qu'il fallait en plus qu'il ait l'intention de la commettre. De plus, il affirme que le juge a carrément dit au jury que «l'homicide coupable est le meurtre», omettant de dire que l'homicide coupable peut également être «l'homicide involontaire coupable» tel que le libellé de l'article du Code criminel le prévoit.

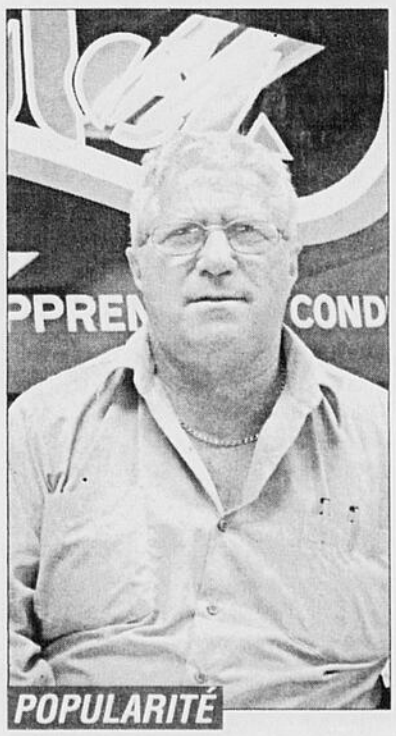
Concernant le second chef d'accusation (tentative de meurtre), Me Tremblay croit que le juge a erré en disant au jury que l'intention spécifique requise pour une condamnation de tentative de meurtre pouvait être d'avoir l'intention de causer des lésions corporelles, alors qu'il est établi qu'il faut nécessairement avoir l'intention de causer la mort.

Avocat

Dans un autre ordre d'idées, l'avocat du requérant écrit que son client n'a pas eu droit à un procès juste et équitable. Il appuie son affirmation sur trois points. Premièrement, il juge que l'avocat de l'époque de Dominique Briand, Michel Boudreault, était en situation de conflit d'intérêts car il représentait simultanément l'un des deux policiers enquêteurs, soit l'agent Éric Lalancette, et l'accusé.

Deuxièmement, il soutient que Michel Boudreault a admis lors du procès devant jury que l'agent Lalancette rendrait le même témoignage que son collègue l'agent Boucher, alors que les témoignages de ces policiers étaient très préjudiciables et contradictoires avec celui de l'accusé.

Enfin, selon Me Tremblay, «la conduite générale du dossier par son avocat, qui jette un discrédit sur l'administration de la justice, est éminemment préjudiciable pour l'appelant».



POPULARITÉ

Gilles Dufour, responsable des cours de conduite de moto chez Roulex, a constaté que la moto gagne sans cesse en popularité auprès de la clientèle féminine.

(Photo Michel Tremblay)

Autant de raisons que de conductrices

Les vertus de la moto se conjuguent au féminin

CHICOUTIMI (DB) - Pour l'une d'entre elles, la moto, c'est une façon d'arrêter le temps, pour l'autre, ç'a été une victoire sur la peur, alors que pour une troisième fervente, c'est un moyen d'exulter.



DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Trois femmes, trois histoires, un loisir, la moto. Danièle Tremblay, Claire Lizotte et Jacynthe Bossé ne se font plus rouler, elles sont aux guidons.

Même si elle a pu admirer les paysages sans se soucier de conduire, Danièle Tremblay ne veut plus s'asseoir en arrière. Son petit bonheur ne se troque pas. «J'aime ça de temps en temps faire une sortie avec mon chum, mais je préfère conduire maintenant.»

Les balades en moto lui procurent l'impression d'arrêter le temps. «Mon chum et moi, on ne se stresse pas avec le temps. Quand on a envie d'arrêter pour contempler un paysage, on le fait. J'ai vraiment l'impression d'être déconnectée du temps.»

Gestionnaire de commerces d'articles et de vêtements de sport, elle aime bien prendre la moto pour aller pique-niquer après une journée de travail.

En plus de la sensation de liberté et de puissance qu'elle y retrouve, Danièle Tremblay a pu initier sa fille de 10 ans à sa passion en prenant le volant.

La moto, dit-elle, c'est aussi une autre façon de voyager. «Nous évitons les autoroutes pour privilégier les tracés de campagne où nous arrêtons dans des «bed and breakfast». À chaque année, nous effectuons un voyage d'une dizaine de journées sans destination.»

La propriétaire d'une Shadow 750 apprécie l'esprit qui règne dans le milieu. «Il y a une belle solidarité, les gens se parlent sans distinction de classe sociale. On passe notre temps à s'envoyer la main.»

La sensation du vent contre son visage et les odeurs lui apportent un grand bien. «Et contrairement à certains autres sports motorisés, indique-t-elle, il ne se consomme pas d'alcool. Les gens savent qu'ils ne peuvent pas conduire avec les réflexes diminués.»

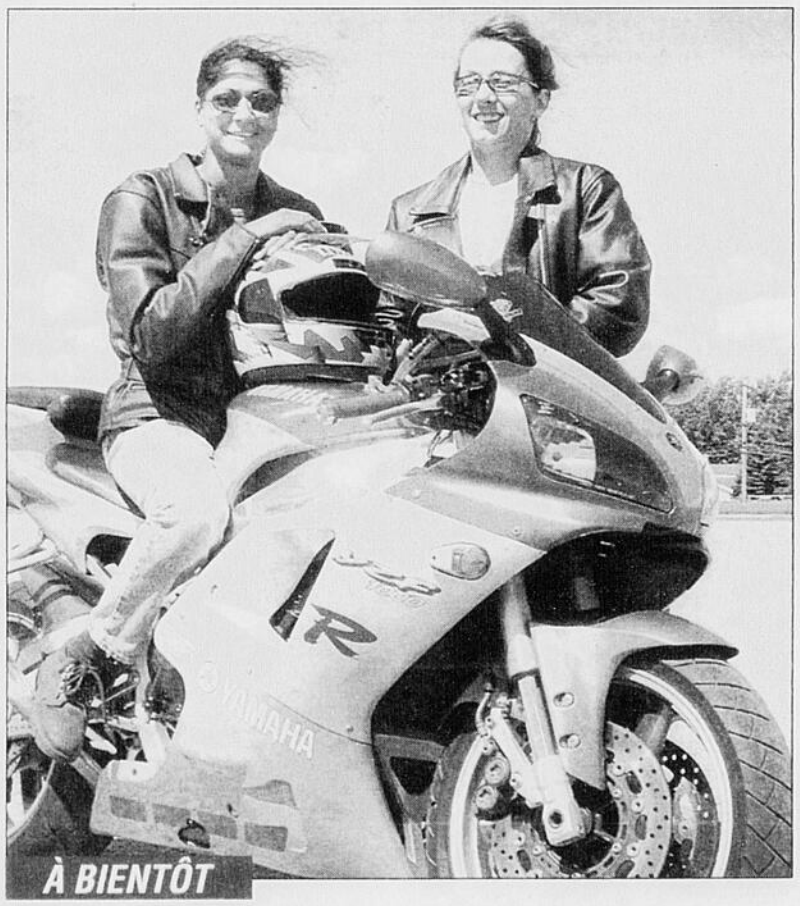
La peur

Propriétaire d'un salon de coiffure, d'allure plutôt frêle, Claire Lizotte chevauche une Harley. Si elle donne l'impression de conduire avec assurance et désinvolture aujourd'hui, ça n'a pas toujours été le cas. «Mon exploit a été de combattre la peur.»

Son idée de prendre les commandes remonte à huit ans, lors d'un voyage en Floride. Son copain et elle avaient l'habitude de louer une moto et de découvrir de nouveaux coins de pays. Un de ces jours, son ami a été pris d'un malaise. Elle a énormément regretté de ne pas pouvoir conduire pour rejoindre des secouristes.

La moto c'est la route pour Claire Lizotte, et non pas un moyen de transport. Elle aime faire de longue sortie. «La moto contribue à me détendre.»

Tellement passionnée de la moto, qu'elle a organisé récemment pour ses clients une excursion à Tadoussac. Cinquante-quatre motocyclistes ont répondu à l'appel. Elle avait pris soin d'inviter des détaillants pour que les participants puissent voir les modèles les plus récents.



Karo Allaire et Manon Gaudreault perfectionnent leurs techniques de conduite avant de se lancer sur les routes aux guidons de leur racer.

(Photo Michel Tremblay)

Motarde qui chante

Jacynthe Bossé en a fait longtemps de la moto derrière son conjoint avant de se décider à prendre les guidons sur la suggestion d'une amie. Pour ses 40 ans, elle a fait l'acquisition d'une moto à sa mesure.

La route la fait décompresser. Tellement qu'elle se surprend à chanter à voix haute, elle qui ne l'a jamais fait devant public. Elle ne soucie pas de fausser, elle exulte.

Elle faisait partie des femmes qui rêvaient d'une moto, mais que son éducation l'en a complètement découragée. Pendant toute son enfance, la moto a été associée à des risques et dangers, de sorte qu'elle n'avait jamais osé. Des appréhensions qu'elle a effacées.

Aussi en affaires, donc dans un milieu conventionnel, Jacynthe Bossé peut exprimer sur sa moto un côté rebelle de sa personnalité.

Comme les deux autres, elle a transgressé une barrière, démontrant que ce qui a toujours été, n'est pas nécessairement vrai. Trois histoires qui font bien comprendre que la griserie de conduire une moto se conjugue aussi au féminin!



La moto est devenue une passion pour Claire Lizotte. Tellement qu'elle a organisé récemment une excursion à Tadoussac pour ses clients. Le plaisir était au rendez-vous.

(Photo Michel Tremblay)

Règlement concernant les motos

Ville de Chicoutimi en appelle de la décision

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - La Ville de Chicoutimi va en appel du jugement qui invalide le remorquage des motocyclettes et la saisie des silencieux jugés non conformes.

Dans un avis d'appel déposé hier en Cour supérieure, Ville de Chicoutimi affirme que le juge de la cour municipale Alain Côté a erré en droit en déclarant invalide un article du Règlement relatif à la circulation et à la sécurité publique, dont le texte se lit comme suit: «Un agent de la paix est autorisé à faire remorquer ledit véhicule jusqu'à ce que la situation soit rétablie».

Ce jugement, rendu le 3 juillet dernier, était la conclusion d'une cause portée en appel par l'avocat Charles Cantin au nom de ses clients, Jean-Yves Tremblay et Marc-André Dupéré, qui avaient été accusées le 26 juin 2000 d'avoir conduit des véhicules routiers à Chicoutimi dont le système d'échappement avait été modifié de façon à en activer le bruit.

Dans la poursuite, Chicoutimi croit que le juge Côté a erré en droit sur plusieurs points. Tout d'abord, en déclarant que la saisie sans mandat des silencieux ne rencontrait pas les procédures de perquisition prévues au Code de procédure pénale et plus particulièrement la notion d'urgence qui y est décrite. Puis, en écartant l'ensemble de la preuve faite contre Jean-Yves Tremblay et Marc-André Duperré. Selon les procureurs de la Ville, cette preuve était concluante à l'effet que ces derniers étaient en infraction en regard du premier alinéa de l'article 15.1 du règlement.



Ville de Chicoutimi conteste la décision du juge de la cour municipale, Alain Côté, rendue le 3 juillet dernier, résultant de la cause portée en appel par l'avocat Charles Cantin (ci-haut).

(Photo d'archives)

De plus, selon l'avis d'appel, le juge Côté n'aurait pas tenu compte des témoignages entendus à l'effet que sans saisie immédiate, il y avait risque de dissimulation, de destruction ou de perte de la preuve. Enfin, il aurait erré en droit en décrétant que la saisie des silencieux avait été menée de façon abusive et déraisonnable.

Motifs

Pour toutes ces raisons, Chicoutimi demande à ce que la cour annule le jugement rendue par le juge Alain Côté et qui acquitte Jean-Yves Tremblay et Marc-André Duperré; qu'elle décrète que la saisie des silencieux non conformes est légale, justifiée et conforme; qu'elle reconnaisse Jean-Yves Tremblay et Marc-André Duperré coupables des infractions reprochées. De plus, la Ville demande à ce que la cour ordonne l'inscription d'un jugement de condamnation à l'encontre de Jean-Yves Tremblay et de Marc-André Duperré pour l'infraction d'avoir conduit un véhicule routier à Chicoutimi dont le système d'échappement a été modifiée de façon à en activer le bruit.

Cette requête sera présentée le 13 août devant la Cour supérieure.

Chicoutimi

Un homme meurt de la bactérie mangeuse de chair et un autre cas vient d'être déclaré

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Un septuagénaire est décédé, cette semaine, victime de la bactérie mangeuse de chair. Et un autre cas vient d'être déclaré. Il s'agit d'un homme de 49 ans de Chicoutimi hospitalisé au Complexe hospitalier de la Sagamie. C'est le troisième cas depuis le début de l'année.

Le laboratoire de santé publique du Québec a confirmé, lundi, à la Direction de la santé publique de la Régie régionale, la présence du streptocoque bêta-hémolytique du groupe A dans le sang d'un homme de 49 ans hospitalisé à l'hôpital de Chicoutimi pour une infection de la peau.

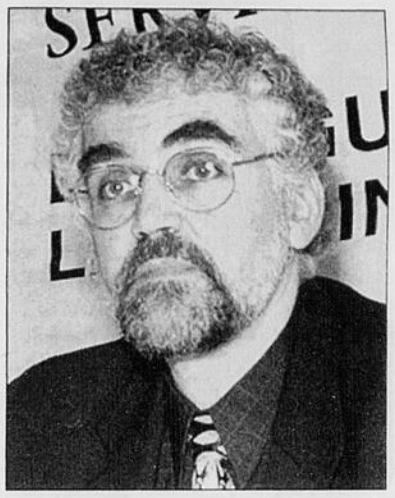
Selon le directeur de la santé publique, le Dr Andy Kennedy, cette bactérie peut causer plusieurs types d'infections certaines bénignes comme une amygdalite, la scarlatine ou l'impétigo, d'autres plus graves qui provoquent des infections de la peau comme une cellulite ou qui deviennent des infections invasives comme la fasciite ou la myosite nécrosante, soit la forme mangeuse de chair. Il précise qu'il n'y a pas de lien entre les deux derniers cas d'infections dues à cette bactérie dont un septuagénaire qui en est décédé en début de semaine. Trois cas sont survenus, cette année, la première personne atteinte l'a été en février dernier.

En six ans, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 32 infections graves causées par cette bactérie ont été déclarées à la Direction de la santé publique avec sept décès comme conséquence. Près du tiers de ces infections ont pris la forme la plus sévère de fasciites nécrosantes.

Le Dr Kennedy rappelle que le streptocoque bêta-hémolytique du groupe A est une bactérie peu contagieuse. L'activité de cette bactérie, lorsqu'elle prend la forme d'une infection invasive, est suivie un peu partout dans le monde depuis 1995. Car, dans certains cas, il y a des mesures à prendre en santé publique. Par exemple, il est recommandé que les personnes de l'entourage immédiat en contact étroit avec une personne atteinte soient protégées avec des antibiotiques et cela, même si le risque de contagion est faible.

Actuellement, rien ne permet de déterminer pourquoi une telle infection se développe subitement chez une personne et pas chez une autre. Un certain nombre de personnes, pouvant aller jusqu'à 20 pour cent de la population, sont porteuses de streptocoques. Ce n'est que l'exception qui deviendront malades.

Il n'y a pas de vaccin contre cela. Pour prévenir les maladies infectieuses, il faut bien manger, faire de l'exercice et avoir un bon état de santé en général. Aussi, il faut respecter les mesures d'hygiène de base comme ne pas tousser dans le visage de son voisin.



Le Dr Andy Kennedy

Abitibi-Consolidated garde le cap et réalise un bénéfice de 108 M $

MONTREAL (PC) - La société forestière Abitibi-Consolidated a enregistré une hausse de son bénéfice net, au deuxième trimestre, un résultat attribué à un rendement accru ainsi qu'à l'augmentation des prix du bois d'oeuvre et du papier journal.

Jeudi, la compagnie a fait savoir qu'elle avait dégagé un bénéfice de 108 millions $, soit 0,25 $ par action ordinaire, lors de la période de trois mois close le 30 juin 2001. Il s'agit d'un accroissement considérable par rapport à la période correspondante de l'an dernier, alors que son bénéfice avait été de 61 millions $ (0,15 $ par action).

Toujours lors du trimestre terminé le 30 juin dernier, ses ventes ont atteint 1,5 milliard $, contre 1,48 milliard $ un an plus tôt.

Le bénéfice du premier semestre de 2001 a été de 240 millions $, comparativement à 112 millions $ lors de la période correspondante de 2000.

«Les réductions de coûts, les programmes d'économies liées à la synergie et les fermetures de capacités à coût élevé se poursuivent comme prévu», a indiqué John Weaver, président et chef de la direction de la société, par voie de communiqué.

Les résultats du deuxième trimestre comprennent des frais spéciaux non récurrents de 21 millions $, après impôts, soit 0,05 $ par action, portant sur la radiation des installations, maintenant fermées, de fabrication de pâte thermomécanique à l'usine de papier journal de la compagnie à Sheldon, au Texas. La compagnie a enfin indiqué avoir achevé, durant le deuxième trimestre, son programme de rationalisation de 400 000 tonnes de capacité de papier journal à coût élevé en retirant définitivement une capacité annuelle de 188 000 tonnes à son usine de Kenora, en Ontario.

ABITIBI CONSOLIDATED

Résultats du deuxième trimestre

(millions $)	2001	2000
Ventes nettes	1 547	1 481
Bénéfice net	108	61
Par action ($) Bénéfice net	0,25	0,15

Profil de l'entreprise

Employés: 18 000

Siège social: Montréal

Activités: Papier journal, pâte, bois d'oeuvre

Source: Abitibi Consolidated -- (PC)

LA 47IÈME TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

VENDREDI, 27 JUILLET 2001 PLACE AUX ESPOIRS

9h à 11h Inscription pour la compétition de 5 km «maîtres et groupes d'âge» (1)
11h Compétition de 5 km «maîtres et groupes d'âge» (1)
13h à 21h30 Encan silencieux d'oeuvres d'art «LIONS» (7)
14h30 DÉPART DU 9e MARATHON DE LA RELÈVE ALCAN (10 km) - COUPE DU QUÉBEC (Plage Robertson de Mashteuiatsh à Roberval)
16h30 Heure approximative de l'arrivée des premiers nageurs dans la rade (1)
17h 5 à 7 «POM», avec le chansonnier MICHEL DESMEULES (1)

SOIRÉE ROCK DE L'ÉTÉ

OUVERTURE DES GUICHETS : 18h30 / ADMISSION : 5 $

19h Animation sur la scène DESJARDINS (1)
20h30 Spectacle hommage à BON JOVI (1)
22h00 Spectacle de JEAN LELOUP (1)

ACTIVITÉS SPORTIVES

- **Bonspiel d'été de curling de la Traversée** du 23 au 29 juillet (9) / Resp.: Yvon Lavoie, 275-4844 / 3261
- **Tournoi de hockey «Bout'souffle»** du 27 au 29 juillet (4) Resp. : Yannick Jean, 275-8191
- **Démonstration de soccer** le 27 juillet de 17h à 19h (4)

Visitez le Centre Historique et Aquatique de Roberval, tous les jours de 10h00 à 20h00

Le Centre de Ressources humaines Canada pour étudiants offre un service de gardiennage: 275-0570 / 3719

CARREFOUR JEANNOIS

Super vente trottoir au Carrefour Jeannois. Venez revoir ou découvrir les photos et objets marquant l'histoire de la Traversée internationale du lac St-Jean au Carrefour Jeannois de Roberval au 9 au 29 juillet 2001. (3)

TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN INC.
1130, boulevard Saint-Joseph, Roberval (Québec) G8H 2L9
Téléphone : (418) 275-2851 / Télécopieur : (418) 275-6062
traversee@destination.ca / www.traversee.qc.ca

ARTICLES PROMOTIONNELS
• Chandail officiel de la 47e Traversée à 15 $
• Casquette à 15 $ / Chapeau à 20 $
Disponibles dans plusieurs endroits de la Ville de Roberval, et au bureau de la Traversée

5968800

Zoo Sauvage ST-FÉLICIEN

«Clin-d'oeil» sur la BORÉALIE

S.O.S. Orignal !

C'est l'heure du biberon. Une tête s'avance, fixant de ses beaux yeux de velours le gardien d'animaux. C'est qu'il a soif cet orphelin. Capturé après le décès de sa mère le long d'une route, le jeune orignal a été amené par les agents de la faune au Zoo «sauvage».

Année après année, les orignaux orphelins sont regroupés ici et élevés à la bouteille pour assurer leur survie. Ces orphelins habitués à l'homme deviendraient vulnérables lors de la chasse; c'est pourquoi les jeunes orignaux orphelins d'hier et d'aujourd'hui poursuivent leur vie, paisibles, dans le sanctuaire des Sentiers de la nature.



À SURVEILLER...!

- **Un zoo la nuit, édition pleine lune :** le 4 août
- **Le week-end des nouveaux-nés :** les 4 et 5 août
- **Les aventuriers de l'Ouest :** les 4 et 5 août



(418) 679-0543 / 1 800 667-5687
www.zoosauvage.qc.ca

5968900

Les fidèles se déplacent pour prier la bonne Ste-Anne

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Il y a quelque chose de rassurant de constater que de quatre à cinq mille personnes se sont déplacées, hier soir, pour prier la bonne Ste-Anne hier soir à Chicoutimi, alors qu'ils étaient environ un millier pour aller «adorer l'enfant-jésus Angelil», la veille, à Montréal. On peut sans doute en conclure que quelque part au Québec, les gens mettent leur foi à la bonne place.

Ce sont donc plusieurs centaines de flambeaux qui ont illuminé la rue Roussel hier soir sur les quelques centaines de mètres qui séparent l'église Ste-Anne de la croix du même nom. Un spectacle qui ne laisserait pas un païen indifférent.

Quatre mille personnes, ce n'est toutefois pas un record que les habitués ont attribué au temps frais. «Des fois, il y a tellement de monde que monseigneur arrive à l'église après son tour à la croix et certains montent encore la côte», nous confiait le président de la garde paroissiale de Chicoutimi, Gilbert Bilodeau, qui participait à la procession de la Sainte-Anne pour la dix-septième fois hier. «Habituellement, dit-il, la météo est bien meilleure et ça nous amène plus de monde.»

Quoiqu'il en soit, un bon noyau de fidèles était au rendez-vous pour clôturer cette neuvaine à la grand-mère de Jésus. Après la messe en plein air célébrée par l'évêque du diocèse, la procession s'est formée pour aller faire le tour de la Croix de Ste-Anne qui domine magnifiquement la ville de Chicoutimi. Des centaines de fidèles sont alors soudainement apparus pour se joindre à ceux qui avaient assisté à la messe.

Certains, comme Éric Dionne et sa petite famille, le vivaient pour la première fois. Pendant que sa belle-mère Jocelyne Bouchard tenait a main du petit Dominic, lui et sa conjointe Nadine Verreault s'occupaient de la poussette où prenait place Jennifer, qui tenait précieusement son flambeau. «Habituellement, je travaille. Cette année, je suis en vacances et c'est l'occasion de montrer ça aux enfants», a expliqué le citoyen de Saint-Honoré, qui s'est laissé convaincre par sa belle-mère qui y assistait pour la cinquième fois.

La bonne Sainte-Anne, comme le mentionnait monseigneur Jean-Guy Couture dans son homélie, est là pour nous apprendre à prier, comme elle l'avait fait avec Marie, sa fille.

Tout le long de la procession, les fidèles ont demandé à ce qu'on les aide à vivre leur foi par l'intercession de la bonne sainte.

Pour certains, cette procession est un rassemblement annuel qu'on ne peut manquer et à plus forte raison pour les habitants du 2678 Roussel, qui ne se contentent pas de regarder passer la parade.

Réjean Gagnon, qui habite là depuis cinq ans, avait ses flambeaux bien allumé. «On regarde la procession puis on embarque.» Pour lui, la fête est difficile à oublier puisqu'elle coïncide avec l'anniversaire de naissance de sa belle-mère, Mme Annette Duguay. C'est donc l'occasion d'une réunion de famille.



EAU

Devant l'église Ste-Anne les fidèles peuvent faire le plein d'eau bénite. C'est un geste de confiance à l'égard de la grand-mère du Christ.



MESSE

Un bon noyau de fidèles était au rendez-vous pour clôturer la neuvaine à Ste-Anne. Ils étaient nombreux à assister à la messe en soirée.

Photos par Michel Tremblay



FLAMBEAUX

La procession à Ste-Anne c'est parfois l'occasion d'une réunion de famille. Ici, Étiennette, Alma et Murielle Duchesne portent leur flambeau.

Début du Festival de la gourgane

Le temps refroidit les ardeurs des festivaliers

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Participation moyenne hier à la soirée d'ouverture du 27e Festival de la gourgane d'Albanel.

Quelques centaines de personnes ont bravé le temps frisquet pour assister au Tournoi de balle lente des commanditaires et à la cérémonie d'ouverture officielle au cour de laquelle a été présenté la présidente d'honneur, Carmel Marcil, une grande bénévole dans le milieu, et les duchesses du Festival.

De l'avis général, il y avait moins de gens sur la place que l'an dernier. «C'est sûr que le temps froid a joué. De plus, nous n'avions rien de majeur à présenter au public ce soir contrairement à l'an passé lorsque l'équipe de balle lente de CJAB est venue livrer une partie amicale à la soirée d'ouverture. Mais je suis très satisfait quand même de la participation des nombreux commanditaires qui ont répondu en grand nombre pour jouer au tournoi que nous avions organisé à leur intention. Je suis content aussi de la participation des dignitaires aux cérémonies inaugurales», dit fièrement le président Dominique St-Pierre qui maintient son objectif de recevoir au moins 10 000 visiteurs pour durée de l'événement.

Même si le Festival de la gourgane est avant tout une fête locale, le président St-Pierre souligne qu'elle attire son lot de touristes à chaque année. «De nombreux visiteurs nous ont téléphoné pour dire qu'ils participeront à nos activités. Le camping municipal devrait être rempli à pleine capacité demain. Les touristes et les gens des municipalités environnantes aiment beaucoup venir s'amuser chez-nous, à Albanel. Et après tout, les principales activités commencent demain vendredi. Ça promet puisqu'on annonce du beau temps durant toute la fin de semaine.»

Le programme des activités reprend essentiellement la formule qui a fait le succès et la réputation de l'événement au cours des années antérieures. Le programme d'aujourd'hui propose le Déjeuner des matineux à la Cuisine canadienne sur le site, une messe et le dîner communautaire à l'intention de l'âge d'or ainsi que la soirée de couronnement des duchesses à la salle communautaire. Le samedi les visiteurs auront droit au fameux gala folklorique, la courses de 4x4, un dîner aux hot-dogs et au souper, du sanglier servi en méchoui. La programmation du dimanche a été entièrement renouvelée. On y tiendra une messe gospel avec chants et danses, un concours de talents amateur, un brunch à la salle communautaire- il remplace le souper de clôture- et le retour des dégustations de mets à base de gourganes. Celles-ci avaient été abandonnées ces dernières années faute de responsables pour la préparations des mets. «C'était une lacune pour un Festival de la gourgane, admet Dominique St-Pierre. Nous avons eu beaucoup de demandes pour remettre au programme ces dégustations. En plus de pouvoir goûter aux mets à la gourgane, les gens pourront aussi se renseigner sur la culture de cette légumineuse dans le kiosque que nous avons aménagé à cette fin sur la place du festival.»

Le Festival de la gourgane jouit d'une bonne santé financière. Il peut compter sur un budget d'opération de plus de 70 000 $. La vente des 3000 billets à 10 $ l'unité pour l'élection de la reine du festival ainsi que les recettes des bars demeurent la principale source de financement de l'organisation.

Québécois moins friands d'Internet

OTTAWA (PC)-Malgré une forte croissance enregistrée en un an, les Québécois sont encore ceux qui utilisent le moins Internet au pays.

Rendue publique jeudi, une enquête de Statistique Canada révèle qu'en 2000, 44 pour cent des Québécois ont fait usage d'Internet, comparativement à 33 pour cent en 1999. Cette hausse de 11 pour cent pourrait s'expliquer en partie, selon l'agence fédérale, par le programme «Branchez les familles», mis sur pied en 2000 par le gouvernement du Québec qui subventionne ainsi l'achat d'un ordinateur et du branchement.



La philosophie de Jean Tremblay plaît à Richard Brabant qui devient son directeur de campagne.
(Archives)

Richard Brabant devient directeur de campagne du maire Tremblay

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les organisations politiques ne prennent pas de vacances! Richard Brabant a été confirmé, hier, directeur de la campagne électorale du maire de Chicoutimi, Jean Tremblay.

C'est le principal intéressé qui a confirmé l'information, hier, lorsque le Quotidien l'a joint à son bureau de Port Saguenay.

M. Brabant, qui quittera la direction de Port Saguenay le 10 août, dit qu'il a toujours été attiré par la politique. «Je regarde cette option depuis longtemps et c'est le monde municipal qui me convient le mieux parce qu'il est près de la population.»

«Je veux également apporter ma contribution à la mise en place de cette grande ville.»

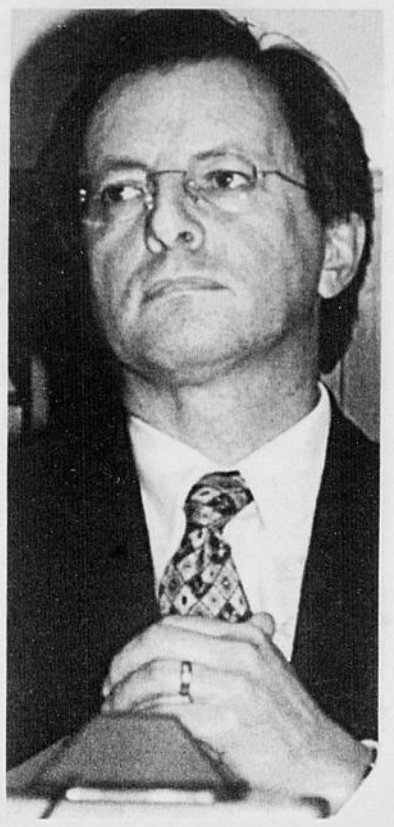
- Mais pourquoi avoir choisi Jean Tremblay au lieu de l'organisation de Daniel Giguère avec qui il a eu des échanges? La réponse est de deux ordres. D'abord, il dit avoir toujours cru dans une ville unique pour le Saguenay. Puis, la philosophie de Jean Tremblay lui plaît. «Il faut prendre le temps de comprendre où il s'en va. Il brasse sur son passage, mais c'est dans un but bien précis.»

Il fait allusion à toutes ses confrontations avec les fonctionnaires et ses prises de position pour sabrer dans les dépenses.

Richard Brabant ne veut pas préciser quel sera son prochain emploi (outre la campagne électorale), mais une information l'envoie dans une firme de génie de Jonquière, à titre de vice-président au développement.

M. Brabant a déjà été président de Jonquière en neige et direction régional d'Inter Canadien.

Les organisations des deux candidats connus, Daniel Giguère et Jean Tremblay, courtisent les personnes qui ont une notoriété. Plus récemment, c'est Jean-Guy Maltais, qui a défrayé les manchettes, après avoir accepté de travailler pour Daniel Giguère.


Jean Tremblay

Les cadres des villes gardent leur CV en poche...au cas où

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - C'est dit en boutade dans les coulisses municipales, mais ce n'est pas loin de la «pure vérité»: les cadres des municipalités fusionnées au Saguenay ont tous leur curriculum vitae (CV) dans leur poche d'en arrière!

Et pour cause, ils ont compris qu'il appartient au comité de transition de Ville Saguenay d'attribuer les postes de direction et de responsabilité avant février 2002, date de fondation de la nouvelle ville.

En début de semaine, le poste de directeur général a été offert dans les quotidiens du Québec. Le fonctionnaire numéro un devrait être nommé avant la fin d'août, question de participer lui-même à la sélection du personnel cadre et à la conception de la nouvelle ville, qui sera la sixième en importance dans la province.

Le comité de transition doit aussi convenir dans les plus brefs délais la façon de choisir un greffier et un trésorier. À moins que les compétences ne se trouvent pas parmi les 1000 fonctionnaires de Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Laterrière, Canton-Tremblay, Lac-Kénogami et Shipshaw (!), le comité recourra à un avis public.

Ce sont les autres postes de cadres qui font l'objet de calcul, ce qui est normal pour des gens dont l'avenir en dépend grandement.

Interrogé à ce sujet, porte-parole et membre du comité de transition, Marc Boivin ne peut confirmer avec exactitude la procédure de sélection des cadres, mais il est dans l'ordre des choses, affirme-t-il, que ledit comité comble les fonctions de direction.

Le but visé, poursuit Marc Boivin, n'est pas de soustraire la sélection des cadres à l'action politique, mais plutôt de jeter les bases de la nouvelle ville le plus tôt possible.

En exemple, il cite le service de la sécurité publique qui représente une lourde tâche à mettre sur pied et qui peut difficilement se faire sans le futur directeur (ou la future directrice).

Même si le comité de transition n'a pas encore statué sur la sélection du personnel cadre, il a tenu des rencontre exploratoires avec les services de ressources humaines des municipalités concernées au cours des derniers jours. C'est à cette occasion que le mot (concernant la préparation des c.v.) a été passé. Les associations de cadres sont aussi informées de cette démarche.

Un autre rendez-vous aura lieu la semaine prochaine où on pourrait officialiser le recrutement des cadres. Il est question qu'un comité formé des trois directeurs des ressources humaines de Chicoutimi, La Baie et Jonquière et d'un représentant des municipalités périphériques assistent le comité de transition.

Recours à la fessée

Les enfants remis aux parents

ST.THOMAS, Ont. (PC)-Des parents chrétiens fondamentalistes de l'Ontario qui croient à la nécessité d'imposer des châtiments corporels à leur progéniture ont été autorisés par le tribunal à récupérer temporairement leurs sept enfants, qui leur avaient été retirés par la force il y a trois semaines par les responsables des services à la famille. Des dizaines de manifestants et de chrétiens fondamentalistes qui avaient passé l'avant-midi à prier et à chanter devant le palais de justice ont accueilli avec enthousiasme la décision, jeudi.

Hurlant et se débattant comme des forcenés, les sept enfants, âgés de six à 14 ans, avaient été enlevés à leurs parents, le 4 juillet, par des responsables des services à la famille et des policiers. La famille habite Aylmer, en Ontario, à environ 25 km à l'est de St. Thomas.

Les parents, qui appartiennent à l'«Église de Dieu», sont convaincus que la Bible recommande de frapper les enfants avec un bâton, une branche ou tout autre objet, et ils avaient refusé de renoncer à utiliser une palette de bois pour punir les leurs.

Une entente temporaire conclue entre les parents et les Services à l'enfance et à la famille de St. Thomas et Elgin a été entérinée par le juge Michael O'Dea, de la Cour de l'Ontario.

GRANDE VENTE
LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION
Vêtements et chaussures nautiques 30% de rabais
Sandales TEVA 30% de rabais
Vaste choix de pagaies et avirons 20% de rabais
EXCLUSIF Canots esquif Vente neufs et usagés
Kayak de mer NIMBUS • Fibre de verre et plastique Vente neufs et usagés
Kayak de rivière puranha • Polyéthylène Vente neufs et usagés
Centre de l'Aventure
Nomade
VENTE ET LOCATION
• Kayak de mer et de rivière
• Canots
• Équipements camping
• Sac à dos
• Sac de couchage
• Etc.
Place de la Gare, 412, boul. Saguenay (voisin SAQ), Chicoutimi/ 690-0444

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Les régions doivent se battre sans cesse

Avec une population de 11 504 citoyens, Roberval a réussi à attirer, mercredi soir, environ 10 000 personnes pour son fameux souper dans les rues. Il s'agit là d'un exploit peu banal.

Pour remporter un succès équivalent, en tenant compte de la population, une ville comme Montréal devrait accueillir plus de 800 000 personnes ou encore Québec aurait besoin d'au moins 250 000 pour un souper dans ses rues!

Quelle démonstration de dynamisme nous donne la ville du maire Denis Lebel!



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Pourtant, contrairement aux grandes attractions tenues dans les grands centres comme Montréal ou Québec, que ce soit le Festival de jazz, Festival Juste pour rire, Festival d'été et nous en passons, un événement tel que la Traversée n'est pas choyé au niveau des subventions gouvernementales.

Alors que les organisateurs de Montréal et Québec reçoivent des centaines de milliers de dollars des gouvernements, la Traversée ne reçoit qu'une mince part de 8% de son budget des gouvernements fédéral (3%) et provincial (5%).

Ainsi, pas moins de 82% du budget de la Traversée est comblé grâce à l'appui de compagnies telles que Hydro-Québec, Loto Québec, Alcan, CGI et autres sans oublier la fameuse campagne de souscription qui, cette année, sous la présidence de l'homme d'affaires Jacques Ménard, a rapporté pas moins de 200 000 $. Les gens d'affaires ainsi que Monsieur et Madame Tout-le-Monde n'hésitent pas à donner, année après année, leur appui financier à la Traversée.

Une lutte inégale

Dans une entrevue accordée récemment au journal Le Soleil, Serge Plourde et Éric Fournier, respectivement dirigeants des associations touristiques régionales du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Charlevoix, faisaient part de leur indignation de voir les grands événements populaires de Montréal et de Québec recevoir la part du lion en subventions alors que les régions ne reçoivent que des miettes.

Force est de constater qu'une autre fois les régions sont pénalisées.

Le plus malheureux, comme le confiait Serge Plourde, c'est que les Montréalais, qui ont toujours constitué une clientèle importante pour le secteur touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, délaissent un peu notre région car Montréal a trouvé les moyens pour retenir ses citoyens.

Toutefois, quand ce changement d'habitude des gens de Montréal ou de Québec résulte de l'injection de millions $ provenant des gouvernements fédéral et provincial on peut se poser des questions. En gâtant ainsi les gros événements, ce sont les gens des régions qui écopent encore.

Malheureusement, ce phénomène ne se limite pas seulement au domaine des Festivals ou autres attraits touristiques. On peut également parler du sous-financement des régions dans d'autres secteurs aussi cruciaux que les infrastructures routières, les services de santé, le transport...et nous en passons.

Pourtant, les gens d'ici ne méritent-ils pas un traitement équitable de la part des dirigeants gouvernementaux. À l'instar de tous les autres citoyens du Québec, ne figurent-ils pas parmi les citoyens les plus taxés du pays? On a qu'à jeter un coup d'oeil sur nos talons de chèques pour constater ce fait.

Heureusement que les gens d'ici font preuve d'originalité et de détermination. Car, s'il ne fallait compter que sur le secteur public pour assurer la survie d'événements, cela ne fera pas long feu.



Clin d'œil

Place aux fruits et légumes!

Malgré toutes les campagnes de promotion, semble-t-il que seulement trois Canadiens sur dix consomment tous les jours les cinq à dix portions de fruits et légumes recommandées par le Guide alimentaire de Santé Canada.

En effet, même s'ils savent qu'il existe un lien direct entre la consommation de fruits et légumes et la prévention d'une foule de maladies, à peine 40% des femmes et seulement 20% des hommes indiquent qu'ils consomment les portions recommandées pour combattre ces maladies. Voilà ce que démontre un sondage effectué par ACNielsen auprès de 2007 personnes.

Maintes recherches prouvent que les légumes verts et les fruits riches en vitamine C peuvent aider à prévenir le cancer et les maladies cardiaques d'au moins 20%.

Mais, il faut croire que comme c'est le cas pour la cigarette, la conduite au volant avec facultés affaiblies ou autres dangers, les mises en garde n'apportent pas toujours les résultats escomptés.

En attendant, allons manger nos petites carottes et nos morceaux de céleri. Quel délice!!!

P.Bourdon

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Les dessous des Jeux Olympiques de Pékin

Des intellectuels et littéraires, particulièrement français et peu d'amerloques, ont analysé dans des livres consacrés au sport, le phénomène planétaire des Jeux Olympiques modernes, leur macrocosme et leurs dessous dans ses coulisses qui révèlent des secrets. Je pense spécialement aux bouquins: «Les dessous de l'olympisme» de Michel Caillat et Jean-Marie Brohm, véritable classique qui exhibe la face cachée de l'institution olympique et «Mains Basses sur les J.O.» par Vyv Gimsom et Andrew Jennings qui dénoncent la tricherie dans certains cercles olympiques. Également un document unique du grand journal élitiste européen Le Monde Diplomatique intitulé: «Le sport c'est la guerre» captivant à lire pour la diversité de ses thèmes traités en profondeur. À leur image des écrivains québécois comme: Paul Ohl avec son ouvrage «La guerre olympique», vrai livre-culte et bible sportive érudite et Laurent Laplante et son court pamphlet «Pour en finir avec l'olympisme» méritent des lauriers livresques pour la qualité littéraire de leur bouquin. Particulièrement leur sémantique et leur littéralité.

C'était captivant à propos des jeux de Pékin de voir et d'entendre sur la chaîne télévisuelle RDI de Radio-Canada le grand littérateur sportif Paul Ohl qui, par ses commentaires subjectifs et très sagaces, a éclairé l'esprit d'une pléthore de téléphages amoureux de l'olympisme. Quel érudit et esthète du sport olympique et son merveilleux. Oui, le peuple chinois jubilait à l'annonce de l'obtention des jeux olympiques à la mégapole de Pékin. Avec ces jeux, assisterons-nous à la naissance d'une autre ère industrielle et culturelle qui marquera la Chine? Rien n'empêche les jeux de Pékin d'être une vitrine pour l'univers. On le sait, manifestement à l'image des précédents jeux, ceux de Pékin ne seront pas apolitiques. L'histoire olympique l'a démontré à travers les siècles. L'aspect mercantile des Jeux de Pékin sera important pour ses bonzes, promoteurs et marchands de muscles. Tous veulent que la Chine batte ses rivaux athlétiquement et en retire des dividendes économiques, sociales et politiques. Leur acquisition par la cité de Pékin est un fleuron pour l'olympisme mondial, sa business et notre société «du pain et des jeux».

Mais à bien y penser avec ses olympiques contemporaines, la Chine est-elle davantage un péril jaune athlétique et politique? Oui, on doit redouter la Chine comme puissance nucléaire mondiale qui veut être omnipotente sur tous les pays de la terre qui aspirent à leur tour à une hégémonie internationale. On sera témoin avec les jeux de Pékin d'une guerre où la loi du plus fort sera roi et maître chez ses phénix, dieux et héros de son microcosme. Effectivement, les jeux contemporains dont la cité de Pékin plus que tous les grands fastueux événements sportifs du globe, nécessiteront une mobilisation énorme de capitaux. Des multinationales chinoises aideront financièrement la mégapole de Pékin et vendront au peuple le rêve olympique et son merveilleux. Comme ville olympique, Pékin sera le point de mire de la planète. La presse écrite et parlée de l'univers aura ses antennes sur la Chine et les téléspectateurs regarderont les performances des titans et hercules olympiques espérant que des records soient battus athlétiquement. L'athlète, qui plus est, dieu du stade qui sera à Pékin représentera son pays, son système et leur régime politique et sportif. Ce sera une guerre entre différents systèmes.

En définitive, les Jeux de Pékin seront un événement grandiose à l'esprit grégaire et festif. Une fête joyeuse bancale et sportive. Oui, une nouvelle aventure olympique se pointe à l'horizon et j'espère vivement que les dits jeux de Pékin passeront à l'histoire. Qui seront inscrits avec plus de passion dans le livre d'or du sport planétaire et leur vie athlétique et littéraire!

Yves Préfontaine
481, rue Liège
Sherbrooke (Qué)
J1J 2N1

ASSAISONNEZ VOTRE ÉTÉ

12 VERSEMENTS SANS FRAIS



Technics
Panasonic

CINÉMA MAISON

CHAÎNE CINÉMA MAISON (901467)

- MÉGA CHANGEUR CD 60 +1 DISQUES
- Récepteur 100 watts x 5
- Magnétophone à double platine (auto-inversion)
- Enceintes 3 voies à 3 haut-parleurs
- Enceinte pour canal central/ambiophoniques
- Télécommande multimarque
- Meuble audio inclus

DOLBY DIGITAL **AC3**

Achetez en ligne
www.tanguay.ca

899,95
12 VERSEMENTS : 75,00
SANS FRAIS SANS INTÉRÊTS

RCA

TÉLÉVISEUR STÉRÉO 32 PO (273487)

- IMAGE SUR IMAGE À 2 SYNTONISEURS
- Résolution de 765 lignes • Entrées Audio Vidéo et S-Vidéo
- GUIDE+ Gold • Entrée composante
- Sorties audio variable/fixe • Télécommande multimarque



129,95
12 versements : 10,83
SANS FRAIS SANS INTÉRÊTS

VCR Plus+



MAGNÉTOSCOPE (275310)

- 4 têtes stéréo Hi-Fi • VCR + • Lecture S-VHS
- Télécommande multimarque

RCA

COURANT : 899,95
RABAIS POSTAL 30$
869,95 Après rabais postal
12 VERSEMENTS : 75,00
SANS FRAIS SANS INTÉRÊTS

BASE INCLUSE
VALEUR DE 149,95$ (273490)

Avec VISA Desjardins,
FINANCEMENT accord D
Desjardins
votre financement est accord D !

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

OUVERT LE DIMANCHE

** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

1990, boul. Talbot, chicoutimi 1 800 363 - 4711 (418) 698 - 4411

00487522

Camp d'été à l'UQAC

L'univers des sciences rime avec le plaisir de découvrir

CHICOUTIMI (SE) - Au lieu d'aller à la piscine, ils dissèquent des grenouilles. Au lieu de se déguiser, ils fabriquent du plastique.



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Pour les enfants de 9 à 16 ans qui fréquentent le camp Science Aventure Jeunesse, à l'Université du Québec à Chicoutimi, la saison estivale ouvre les portes sur le monde infini des sciences. Par ses activités, il se diffère des autres camps et terrains de jeux réservés aux plus jeunes. Par ses objectifs, il est parfaitement identique aux autres.

«C'est un camp de vacances, résume sa directrice générale, Stéphanie Morissette. Les jeunes sont d'abord ici pour s'amuser. Ils le font tout en s'initiant au monde des sciences.»

Le camp existe depuis maintenant huit ans. Dans les locaux de l'UQAC, il propose aux jeunes de 9 à 16 ans cinq semaines remplies d'activités et d'ateliers qui touchent la chimie, la physique, l'informatique, la biologie et l'ingénierie.

«Nous donnons aux jeunes tout le matériel pour qu'ils réalisent leurs expériences, précise Stéphanie Morissette. Ils participent à des ateliers où ils peuvent mettre en pratique la théorie reçue auparavant. La théorie n'occupe vraiment pas beaucoup de place pendant une journée. Les jeunes veulent réaliser des choses, avoir quelque chose de concret à ramener à la maison. Nous nous assurons de ne pas avoir de temps mort, d'offrir toujours quelque chose d'intéressant.

«À l'UQAC, nous pouvons profiter de laboratoires qui sont très sécuritaires. En même temps, il est très motivant pour les enfants de travailler dans de véritables laboratoires et locaux de sciences.

«En plus des différents ateliers, nous avons aussi le projet «La machine de Goldberg» pendant la semaine. En début de semaine, nous leur donnons un but à atteindre. En équipe, ils construisent une machine qui leur permettra d'atteindre l'objectif fixé. À la fin de la semaine, les enfants présentent leurs réalisations en présence des parents.»

Pour Stéphanie Morissette, il est évident que le camp Science Aventure Jeunesse permet de démystifier les sciences. Il fait la preuve que les sciences ne sont pas ennuyantes et qu'elles ne sont pas réservées aux «bollés» ou aux garçons.



POUR LES 9 À 16 ANS

Stéphanie Morissette dirige le camp estival Science Aventure Jeunesse depuis maintenant deux ans.

(Photo Sylvain Dufour)

«Encore trop peu de jeunes filles s'intéressent aux sciences, poursuit-elle. Heureusement, au camp, environ la moitié de nos inscrits sont des filles. Le nombre de participants varie de 15 à 25, selon les semaines. Je ne refuse personne. Si nous avons plus d'enfants, nous ajoutons tout simplement un moniteur.»

Actua

Le camp Science Aventure Jeunesse est sous la supervision d'un organisme sans but lucratif. Trois moniteurs à temps plein et un quatrième spécialisé en chimie encadrent les jeunes pendant leur semaine à l'UQAC.

Le camp est également membre de Actua, un organisme qui chapeaute 27 camps de vacances axés sur la science un peu partout au Canada.

«Les enfants adorent le camp. Ils viennent ici pour s'amuser. Ils ne sont pas à l'école. Nous voulons qu'ils aient hâte de revenir lorsqu'ils nous quittent. Nous nous fions beaucoup à leurs impressions et à ce qu'ils nous disent. Nous voulons qu'ils soient satisfaits et qu'ils s'amusent. Nous souhaitons éveiller leur curiosité et leur transmettre notre passion des sciences.

«Certains des jeunes sont déjà fascinés par les sciences lorsqu'ils se présentent au camp. D'autres connaissent peu de choses aux sciences. Certains sont devenus des habitués puisque le programme change d'année en année. Les sciences offrent des possibilités infinies. Le seul pré requis est d'avoir entre 9 et 16 ans.»

Le camp a encore deux semaines à offrir. Ses responsables peuvent être rejoints au 545-5011 (poste 5389).



AMUSANT

Les sciences n'ont rien d'ennuyeux, bien au contraire! À preuve, les jeunes Marie-Lou Villeneuve et Cynthia Desbiens, qui semblent beaucoup apprécier l'expérience que leur propose Isabelle Jacques de Science en folie. Soulignons que des centaines d'enfants ont participé à la journée qui leur était consacrée, hier, dans le cadre des festivités de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

En bref

Intervention d'Air Médic

CHICOUTIMI (NB) - L'organisation Air Médic est une fois de plus venue en aide à une personne qui avait subi des blessures en forêt pour la conduire dans un centre hospitalier.

Hier, l'hélicoptère avec à son bord l'urgentologue Bruno Hamel et le technicien en évacuation Gerry Simard est allé cueillir un travailleur forestier qui avait eu les deux pieds écrasés par un bulldozer dans le secteur de Labrieville.

C'est la Sûreté du Québec de Baie-Comeau qui a demandé l'intervention d'Air Médic à 16 h et à 19h30, le blessé était déposé sur le stationnement du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Travaux routiers

JONQUIÈRE (NB) - La circulation automobile sera au ralenti, au cours des prochaine semaines, sur la portion de la route 170 entre le pont de Saint-Gédéon et le rang Sainte-Anne à Métabetchouan.

Inter-Cité construction y effectuera des travaux de planage et d'asphaltage à la hauteur du banc de sable entre le dimanche 29 juillet à 21 h et le 18 août. La valeur du contrat est de plus de 450 000 $.

Pour éviter la congestion et faciliter les déplacements, les travaux se dérouleront de nuit du lundi au mercredi entre 18 h et 7 h et du jeudi au dimanche de 21 h à 7 h. Pendant toute leur durée, la circulation se déroulera en alternance sur une seule voie à l'aide de signaleurs.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide: 545-1919 / 1-800-463-9868
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765 / 275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983 / 1-800-463-3764

00485-03

loto-québec 31 Jours de Chance résultats

Numéro complet	100 000 $	4 derniers chiffres	100 $
5 derniers chiffres	1 000 $	3 derniers chiffres	30 $
		2 derniers chiffres	20 $

Numéro du 2001-07-27: 314934

(numéros décomposables)

2001-07-01	775682	2001-07-14	937123
2001-07-02	129091	2001-07-15	205858
2001-07-03	352196	2001-07-16	343220
2001-07-04	661535	2001-07-17	048447
2001-07-05	541253	2001-07-18	554490
2001-07-06	148830	2001-07-19	608256
2001-07-07	392450	2001-07-20	540763
2001-07-08	086642	2001-07-21	670508
2001-07-09	211691	2001-07-22	416051
2001-07-10	035208	2001-07-23	961813
2001-07-11	579684	2001-07-24	629836
2001-07-12	546922	2001-07-25	590361
2001-07-13	683713	2001-07-26	138671

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Le jeu doit rester un jeu

100 000 $ chaque jour du 1er au 30 juillet 2001

loto-québec résultats

Loto 649 — Tirage du 2001-07-25

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+	5	99 545,60 $
5/6	228	1 746,40 $
4/6	12 181	62,60 $
3/6	221 688	10,00 $

06 08 13 24 34 46 — Numéro complémentaire: 12

Ventes totales: 12 300 150 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2001-07-25

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	50 000,00 $
5/6	8	500,00 $
4/6	703	50,00 $
3/6	14 891	5,00 $

09 32 33 39 46 49 — Numéro complémentaire: 34

Ventes totales: 527 222,50 $

Promotion Double Jeu* Loto 649 + Québec 49 — Tirage du 2001-07-25: 19 21 25 28

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

GAGNANTS 72 — LOT 138,89 $

Banco — Tirage du 2001-07-26

Banco Spécial

01 04 12 13 26 30 31 33 35 38
43 45 48 58 60 62 64 66 68 69

Structure des lots

15 à 20/20	1 000 000 $	11/20	50 $	3/20	5 $
14/20	10 000 $	10/20	20 $	2/20	10 $
13/20	1 000 $	9/20	10 $	1/20	20 $
12/20	500 $	8/20	5 $	0/20	500 $

La Quotidienne — Tirage du 2001-07-26: 3 280 4 8279

Extra — Tirage du 2001-07-26: NUMÉRO: 766206

Extra — Tirage du 2001-07-25: NUMÉRO: 809741

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Campagne de rappel d'Ultramar

Environ 650 réservoirs de propane ont été récupérés dans la région

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Après une première semaine très achalandée, les propriétaires de réservoirs portatifs de propane ne font plus la file aux portes des centres de récupération identifiés par Ultramar dans le cadre de la campagne de rappel lancée au début de juillet.

Environ 650 réservoirs ont été récupérés dans les quatre centres du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La campagne de rappel de réservoirs portatifs de propane n'est pas terminée mais elle est aujourd'hui beaucoup plus calme.

Le 6 juillet dernier, la compagnie Ultramar émettait un avis dans lequel elle précisait que l'équipement d'injection de mercaptan au poste de chargement pour camions de sa raffinerie de Saint-Romuald n'avait pas fonctionné entre le 18 et le 30 juin. Le mercaptan est un produit qui permet de détecter une odeur distincte lorsqu'une fuite de propane se produit.

D'abord par mesure de précaution, Ultramar avait alors demandé aux consommateurs qui avaient fait l'achat de propane entre le 18 juin et le 5 juillet de retourner leurs réservoirs portatifs à des centres de récupération bien identifiés.

Chaque consommateur qui a retourné un réservoir pouvant ne pas respecter la norme minimale de mercaptan a obtenu en retour un reçu du centre de récupération. D'autres reçus lui ont ensuite remis pour l'achat d'un nouveau réservoir et son remplissage. Les intéressés ont jusqu'au 7 septembre 2001 pour retourner tous les reçus à Ultramar afin de bénéficier d'un remboursement.

Chez Propane M&M de Saint-Bruno, la visite de 80 clients a permis de récupérer 150 réservoirs. Environ 350 bouteilles ont été retournées à la Coop Nutrinor de Chicoutimi.

Pour Supérieur Propane de Jonquière, la campagne a jusqu'à maintenant permis de récupérer 80 réservoirs. Un employé de Propane P.P. de Saint-Félicien estime qu'entre 50 et 60 bouteilles ont été retournées à cet endroit.

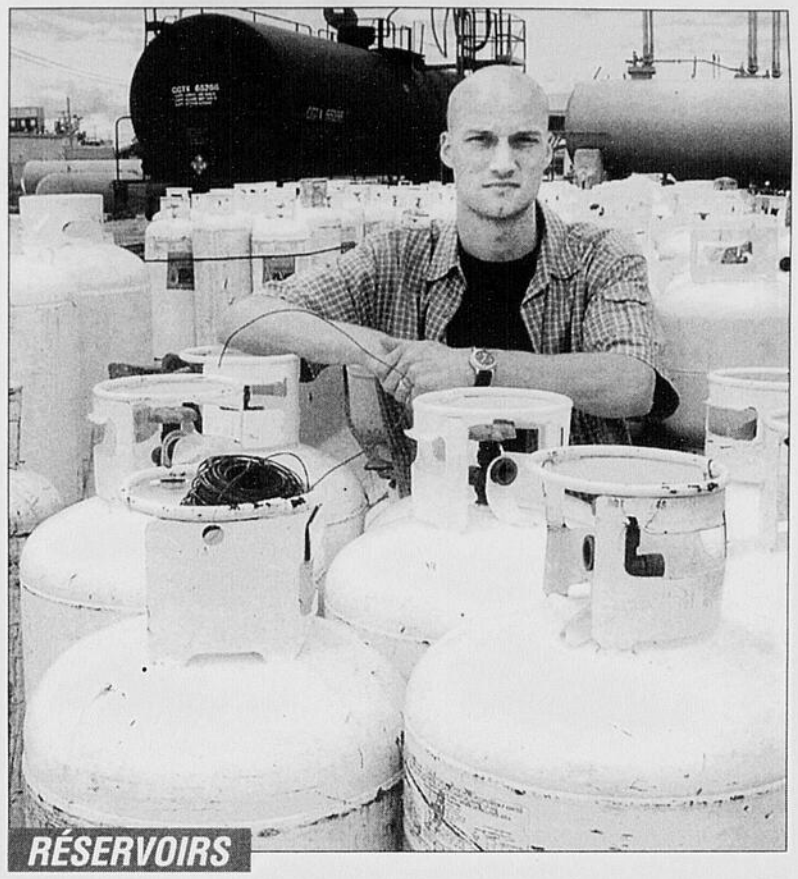
Les quatre centres ont récupéré et vidé les réservoirs. Ils attendent maintenant les instructions d'Ultramar pour en disposer.

«Ce fut la folie furieuse pendant la première semaine mais c'est beaucoup plus tranquille maintenant», signale Georges Lacombe, de la Coop Nutrinor.

Même son de cloche du côté de Luc Simard, de Propane M&M. Celui-ci a noté un fort achalandage dans les jours qui ont suivi l'avis publié par la compagnie Ultramar. Depuis ce temps, les consommateurs qui ramènent des réservoirs se font beaucoup plus rares.

Luc Simard a aussi indiqué que les consommateurs ont généralement fait preuve d'honnêteté depuis le début de la campagne. Rares ont été ceux qui ont tenté de profiter de l'occasion pour échanger un vieux réservoir qui n'avait pas été rempli pendant la période ciblée.

En réalité, pour Propane M&M, l'élément le plus complexe de la campagne n'a pas touché la récupération de réservoirs portatifs mais plutôt le service aux consommateurs qui avaient reçu, à domicile ou à leur établissement, une livraison de propane qui pouvait ne pas être conforme aux normes. Des mesures ont été prises pour corriger la situation et le travail est à peu près complété.



Chez Propane M&M de Saint-Bruno, la visite de 80 clients a permis de récupérer 150 réservoirs. Ici, Pascal Caron devant quelques réservoirs.

(Photo Chantale Hamel)

Exposition à Lac-Bouchette

Les plus récentes créations en matière d'art sacré à l'Ermitage

LAC-BOUCHETTE (DC) - Près de 500 objets de culte seront présentés à compter de ce matin, à l'Ermitage Saint-Antoine-de-Padoue de Lac-Bouchette, à la faveur d'une exposition à laquelle sont associées la librairie La Source, de Chicoutimi, et le Centre d'Apostolat Liturgique des Soeurs Disciples du Divin Maître, de Montréal.

On y montrera les plus récentes créations en matière d'art sacré, des pièces conçues par des artisans réputés, dont certains seront même présents d'ici à la clôture de l'événement, dimanche prochain. L'entrée sera gratuite et pour les rencontrer, il suffira de se présenter au pavillon Nazareth entre 9h et 20h.

Les artisans effectueront des démonstrations et répondront aux questions des visiteurs. Plusieurs techniques seront représentées dans le cadre de l'exposition, dont les textiles, l'orfèvrerie, la sculpture et l'ébénisterie. Que l'on soit sensible ou non à la question religieuse, leurs qualités propres susciteront l'intérêt.

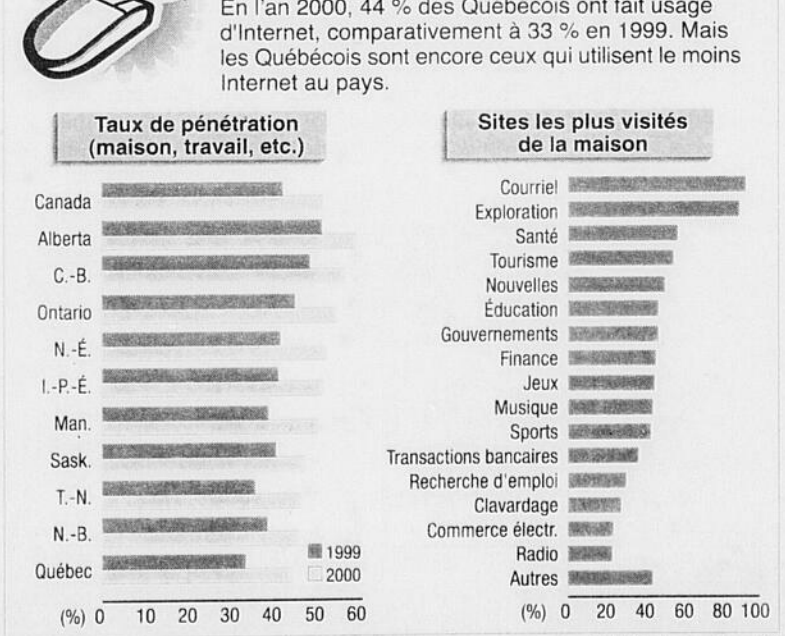
«Il y a des crucifix, des statues, des chasubles, des tabernacles, des ciboires, des calices, énumère Denys Girard, directeur du marketing et des activités pastorales à l'Ermitage. L'avantage, c'est que pour une fois, les gens pourront les examiner avec soin, au lieu de les voir de loin à l'église.»

Des pièces uniques

L'exposition d'art sacré complète la liste des événements spéciaux présentés en juillet, laquelle comprenait aussi la Journée de la foi, tenue le 18, ainsi qu'une retraite étalée du 20 au 22. L'admission étant gratuite, les organisateurs n'ont pas d'objectif précis en ce qui touche les entrées. Ils sont toutefois optimistes.

«Nous nous attendons à rejoindre les prêtres et les membres des communautés religieuses, mais aussi le grand public, laisse entendre Denys Girard. Nous voulons que les gens voient les belles pièces créées par les artisans québécois, des objets qui n'ont rien de commun avec ceux qu'on fabrique en série.»

Fait à noter, il sera possible d'acquérir plusieurs des oeuvres présentées au cours de l'exposition. Il suffira, pour ce faire, de s'entendre avec les représentants de La Source et du Centre d'Apostolat Liturgique qui, jusqu'à dimanche, assureront une présence constante sur le site.





Fourre-tout



AU FÉMININ

L'agence de mannequins Au féminin change de propriétaires. Isabelle Pellerin (à droite), du Salon de bronzage Navy club en a fait l'acquisition récemment. Sur la photo, l'ancienne dirigeante de l'agence, Madeleine Fong, souhaite bonne chance à la nouvelle propriétaire pour son acquisition.

(Photo Michel Tremblay)



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Courrier

La magie du courrier électronique nous réserve parfois de belles surprises. Croyez-le ou non, le gars du Cornet Volant est toujours dans la crème molle après toutes ces années.

«Quelle ne fut pas ma surprise de lire votre article dans le Quotidien du 13 juillet 2001? Votre souvenir du Cornet Volant fait partie de bien des gens, dont moi-même. Vous entendiez la musique qui annonçait l'arrivée prochaine du camion, moi je l'entendais pendant toute la journée puisque le Cornet Volant, c'était moi.

Pendant 17 ans, j'ai opéré ce commerce soit de 1978 à 1996. Cependant il faut remonter en 1973 pour voir apparaître le Cornet Volant. D'un camion en 1978, c'est avec 4 camions que l'entreprise a opéré pendant plusieurs années. L'augmentation des frais d'exploitation et des réglementations provinciales et municipales m'a obligé à mettre fin aux opérations.

Bien des jeunes ont commencé leur travail en vendant de la crème glacée. Ces jeunes, pour qui c'était leur premier emploi, ont démontré, pour certains, des qualités remarquables. Aujourd'hui, certains sont représentant industriel, ingénieur, électronicien... Quand le hasard me permet de rencontrer un ancien employé, c'est avec nostalgie qu'on se remémore leurs débuts sur le marché du travail. Aujourd'hui, même si le Cornet Volant n'est plus, la crème glacée est toujours le centre de ma vie. J'en vends toujours mais plus dans les rues. J'opère le comptoir laitier Le Crémier situé sur la rue Roussel à Chicoutimi et sur la rue St-Dominique à Jonquière. L'hiver c'est au Centre Georges-Vézina que je suis. Donc, même si le Cornet Volant n'est plus, sa bonne crème glacée est toujours présente.

Encore merci pour ce bref souvenir nostalgique».

Patric Ménard


À LA SOUPE

Peu d'événements, dans la région, attirent 10 000 personnes en une seule journée, pour une seule activité. C'est l'exploit qu'a réalisé la Traversée internationale du lac Saint-Jean, cette semaine, avec la tenue du souper dans les rues de Roberval. Comme nous montre la photo, les familles, amis et collègues de travail avaient réservé une table pour bouffer dans une ambiance unique.

(Photo Steeve Tremblay)


SOUPER

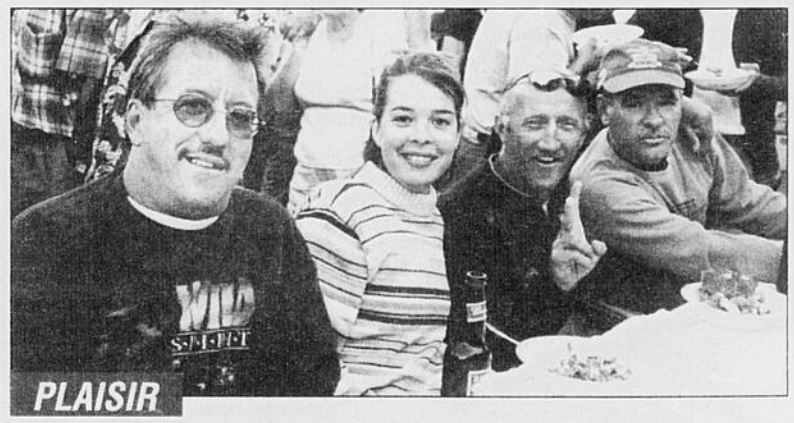
Sonia Dufour, originaire de Roberval mais habitant maintenant à Sherbrooke, promène sur ses épaules son neveu Maxime Fleury, 2 ans de Laval à travers la fête populaire du souper dans les rues de Roberval.

(Photo Steeve Tremblay)


TOURTIÈRE

Certains groupes faisaient leur tourtière maison alors que d'autres commandaient du poulet ou faisaient affaire avec un traiteur. Diane Boivin de Roberval avait, quant à elle, opté pour la traditionnelle tourtière du Lac.

(Photo Steeve Tremblay)


PLAISIR

Régis Laflamme de Saint-Prime, Nancy Tremblay de Saint-Félicien, Yvon Lapierre de Saint-Prime et Gaétan Martel également de Saint-Prime semblaient avoir beaucoup de plaisir à participer au souper dans les rue de la Traversée.

(Photo Steeve Tremblay)

En bavardant

Environnement

Dans le cadre de la campagne de Santé-Environnement, le comité de l'Environnement de Chicoutimi organise un concours de bande dessinée ou caricature sur les thèmes «Des dimanches en silence», «des pelouses en santé» et «une ville à pied». Le concours s'adresse aux jeunes de 10 à 30 ans et les participants auront la chance de gagner de superbes prix. Pour participer au concours, il suffit de faire parvenir son croquis avec son adresse et numéro de téléphone au 397 Racine, Est , C.P. 816, Chicoutimi, G7H 5E8. Le concours se termine le 17 août. On s'informe auprès de Marc-André Ouellet au 545-9245.


TATOU

Paulo Juneau, retraité de la Brasserie Molson à Roberval, est toujours souriant dans les rassemblements populaires comme le souper dans les rues. Il a profité de la visite de l'escouade Molson Dry pour se faire tatouer le logo de sa bière préférée sur les joues, histoire de faire jaser les anciens confrères de la Brasserie. Espérons pour lui que ce n'est pas un tatou permanent.


FAMILLE

Caroline Simard porte sur ses genoux le jeune Alexandre Routhier qui devait être un des plus jeunes participants au souper dans les rues de Roberval.

(Photo Francis Juneau)



GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
COURRIEL: classees@lequotidien.com

0046534

De passage à Roberval

Yelo Molo ou l'art de sortir de l'ordinaire

ROBERVAL(ChP) - Le groupe de l'heure, Yelo Molo, était de passage à Roberval hier.

Des cheveux colorés, des lunettes, des styles décontractés, les artistes ont livré une entrevue empreinte d'entrain et de détermination. Les cheveux ont été teints il y a deux ans pour le besoin du vidéo clip «Au départ». «On a aimé l'effet et on est demeuré ainsi. Ça fait un peu comme les Télétubbies, c'est différent», déclare Stéphane qui avait les cheveux d'un jaune maïs éclatant.

Ils sont sept à former le groupe. «On ne nomme pas nos noms de famille pour faire à part des autres», explique Stéphane, guitariste-chanteur, qui est accompagné de Yanick à la batterie, de Sébastien au trombone, de Mustang, à la guitare, de Dave, à la trompette, de Cock Hot, le bassiste et de Karine, la choriste.

Pourquoi le nom particulier Yelo Molo? Stéphane a hésité avant de dévoiler le secret. "Quand j'avais 17 ans, un agent de spectacle me surnommait Yelo Molo en pensant à la chanson de Donovan Mellow Yellow et aussi parce qu'il me trouvait un peu «mollo» . En plus, mon nom de famille est Yelle, même si je ne voulais pas le dévoiler».

Dans la chanson Sabrina, une question a fusé. Qui est-elle? En fait, c'est Stéphane qui a composé le texte. Il s'agit d'une danseuse nue qui a beaucoup plu a un des artistes.

La plupart des textes de l'album «Écoute» ont été composés par Stéphane et Yanick a une grande part pour la composition musicale.

Le groupe est né dans la région de Lanaudière. Ils étaient quatre copains qui se rencontraient fréquemment dans des contextes musicaux. De fil en aiguille, ils ont participé à des spectacles, ils ont joué dans les bars et ont décidé de participer au prestigieux concours de L'empire des futures stars en décembre 1998. C'est à ce moment qu'ils ont commencé à composer leurs propres oeuvres. Ce concours a représenté un véritable tremplin pour des artistes tels le groupe des Colocs, Laurence Jalbert, Zébulon et Sylvain Cossette.

«On y a cru très fort, on a travaillé avec beaucoup d'ardeur et le fruit de nos efforts a été récompensé. On a réussi à faire nos premiers pas dans l'industrie du spectacle grâce à cela je pense», déclare Yancik.

Le groupe ne veut pas s'apposer d'étiquette. Ils peuvent interpréter une panoplie de chansons différentes, passant par exemple par les Champs Élysées de Joe Dassin ou par des musiques de rock, de ska, de rythm and blues, de reggae, de swing, de diso. Vraiment, peu de styles musicaux arrêtent le groupe. «On y va avec le ton de nos émotions, avec ce qu'on ressent, que ce soit en anglais ou en français, le but c'est d'être clair. Yelo Molo, c'est essayer de toucher le public de 7 à 77 ans. Certains journalistes nous ont décrits comme un groupe populaire. Tout ce qu'on souhaite être, c'est un «band de party». Ce qui compte par dessus tout, c'est d'avoir une bonne communication avec le public», lance Stéphane qui avoue qu'il a déjà demandé au public de lancer des cyalumes sur la scène. «Un des spectateurs a eu plus de précision que les autres et il a reçu une petite lumière fluo en plein dans la gueule. Il a le don de se mettre les pieds dans les plats notre Stéphane», déclare Yanick.

Ces jeunes ont en moyenne 25 ans. Ils ont, pour la plupart, complété des études universitaires. Pour le reste: « sky is the limit».



Yelo Molo

Cinémas Chaplin
PROGRAMMATION POUR LA SEMAINE DU 27 JUILLET AU 2 AOÛT. HORAIRE PRÉSENTÉ PAR: Le Coq Rôti

Roberval : 275-2208	Dolbeau : 239-0101
LA PLANÈTE DES SINGES (GDJE) * En grande primeur * Avec Mark Wahlberg Soirs : 19h05 / 21h20. Sam/Dim : 13h05	PARC JURASSIQUE 3 (GDJE) * En primeur mondiale * Soirs : 19h05 / 21h05. Sam/Dim : 13h00
LE COUPLE CHÉRI (Général) * En grande primeur * Avec Julia Roberts et Billy Crystal Soirs : 19h00 / 21h10. Sam/Dim : 13h00	KARMINA 2 (GDJE) Avec Yves Pelletier et Gildor Roy Soirs : 19h00 / 21h00. Sam/Dim : 13h10
RAPIDES ET DANGEREUX (13+) Avec Paul Walker et Vin Diesel Soirs : 21h40. Sam/Dim : 13h10	LA FORTERESSE SUSPENDUE (Général) Sam/Dim : 13h05
FILM DE PEUR 2 (13+ Langage Vulgaire) Soirs : 18h30 / 20h05	LE TAILLEUR DE PANAMA (13+) Soirs : 21h10
	A.I. INTELLIGENCE ARTIFICIELLE (GDJE) Soirs : 18h30

00489317

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 27 JUILLET AU JEUDI 2 AOÛT
TOMB RAIDER (G)
SPÉCIAL 8$ par voiture
00489206
Inf.: 668-5253



À L'AFFICHE CINÉMA JONQUIÈRE COMPLEXE ALMA ODYSSÉE CHICOUTIMI VISA GÉNÉRAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

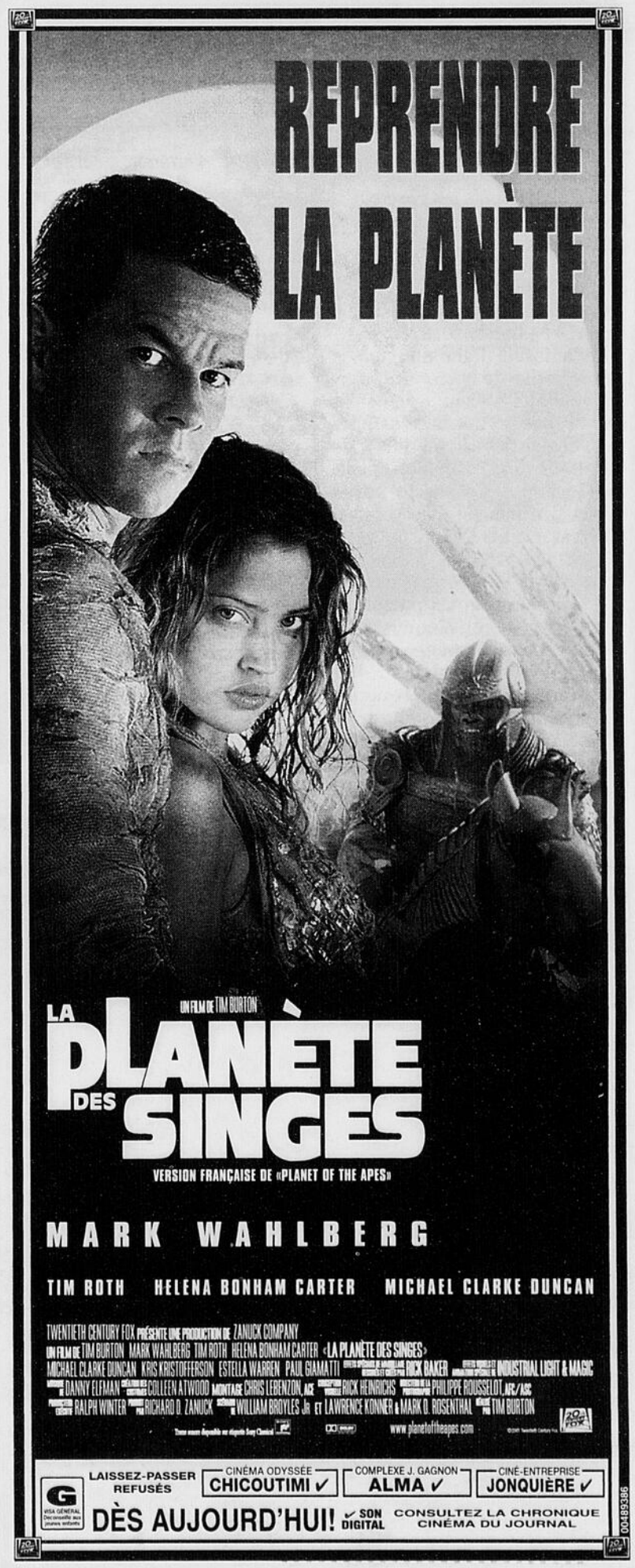
HORAIRE DU 27 JUILLET AU 2 AOÛT
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM • (662-3456)

LA PLANÈTE DES SINGES (G Déconseillé aux jeunes enfants) Tous les jours: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25	LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
LE COUPLE CHÉRI (G) Tous les jours: 13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h30	LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
FINAL FANTASY: LES CRÉATURES DE L'ESPRIT (G Déconseillé aux jeunes enfants) Tous les jours: 13h15 - 15h25	
LE PARC JURASSIQUE 3 (G Déconseillé aux jeunes enfants) Tous les jours: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30	LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
KARMINA 2 (G Déconseillé aux jeunes enfants) Tous les soirs: 19h20 - 21h30	00489372

"DEUX FOIS BRAVO!" EBERT & ROEPER AND THE MOVIES "LA MEILLEURE COMÉDIE DE L'ANNÉE" Jan Wahl, NBC SAN FRANCISCO



À L'AFFICHE ODYSSÉE CHICOUTIMI VISA GÉNÉRAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS 00489469



Fêtes médiévales

Le Patro de Jonquière reste un foyer d'initiatives

JONQUIÈRE (DC) - Même s'il connaît un été plus tranquille qu'à l'ordinaire en ce qui touche les inscriptions, le Patro de Jonquière demeure le foyer d'initiatives aussi originales que divertissantes, ainsi que le démontrent les fêtes médiévales organisées cette semaine.

Tenue mardi, mercredi et jeudi, au chalet que possède cette institution depuis une quarantaine d'années, sur les rives du lac Kénogami, cette activité a permis à 70 garçons et filles de 11 et 12 ans de remonter le cours du temps jusqu'à la grande époque des chevaliers.



DANIEL COTE
dcote@lequotidien.com

Les participants avaient confectionné leurs costumes dans les semaines précédentes et chaque groupe (les filles d'abord, puis les garçons) a passé deux jours et une nuit au Centre Kéno-Patro. Le programme comprenait des tournois, de la baignade et des combats simulés, entre autres, et a emporté l'adhésion des jeunes.

«Il s'agissait d'une nouveauté dans le cadre de notre programmation d'été. A chaque semaine, nous proposons une activité spéciale et cette fois-ci, c'était le tour des Médiévales. Elles ont remplacé le camp défi et suscité un bel intérêt», affirme le directeur de l'animation au Patro, le père Gilles Pedneault.

Les jeunes se sont pris au jeu, en effet, s'amusant à parler en vieux français et à combattre avec des épées en mousse synthétique, au son de la musique médiévale. «Ils connaissent cette période de l'histoire à travers les jeux vidéo. Comme la formule leur a plu, nous la reprendrons l'an prochain», assure le père Pedneault.

Résultats préoccupants

L'atmosphère de fête qui a régné cette semaine, au Centre Kéno-Patro, est caractéristique de la joie que génère la programmation d'été de l'institution jonquiéroise. Du lundi au vendredi, sous la conduite d'une quarantaine de moniteurs, les jeunes de cinq à 16 ans peuvent en effet s'adonner à un large éventail d'activités.

Ils jouent au baseball, font de la gymnastique, assistent à des pièces de théâtre, participent à des ateliers de bricolage et vont nager à la piscine ou au chalet du lac Kénogami, ce qui ne représente qu'une partie des options offertes aux participants, présents de 9h à 15h.

S'y ajoute un service de garde destiné aux enfants de cinq à 12 ans, lequel permet à ceux-ci de prolonger leur séjour en aval et en amont, soit de 7h 30 à 17h 30. Ils sont 90 à s'en prévaloir, ce qui représente une tranche substantielle des effectifs globaux, qui totalisent 700 jeunes.

A première vue, ce nombre paraît impressionnant, mais il constitue un repli significatif, par rapport aux 825 inscriptions enregistrées à l'été 2000.

Quand on sait qu'il a fallu cinq ou six ans pour passer de 900 à 825 participants, il y a de quoi s'interroger à propos de ce brusque glissement.

«Peut-être que cette baisse s'explique par la dénatalité. Peut-être aussi que la popularité d'activités comme le soccer, qui se joue en soirée, a obligé des jeunes à choisir entre ce sport et le Patro, spécule le père Gilles Gaudreault. Nous ne sommes pas encore inquiets, mais nous sommes attentifs.»



COMBATS

Le Centre Kéno-Patro a épousé des accents médiévaux dans les derniers jours, à l'occasion d'une activité à laquelle ont participé 70 jeunes de 11 et 12 ans. Le programme comprenait notamment des combats en costumes d'époque, ainsi que le montre cette photographie captée hier, par les bons soins de Sylvain Dufour.

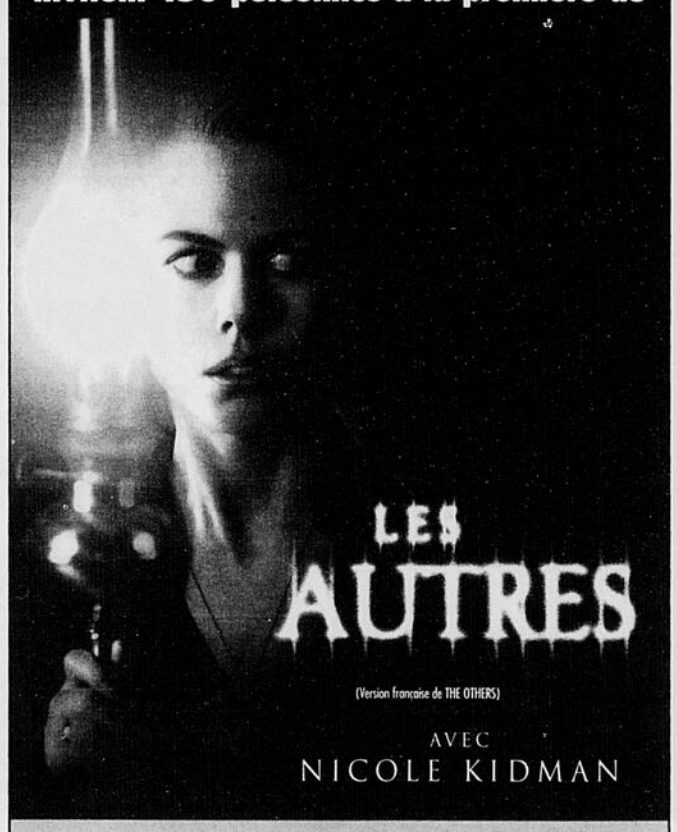
(Photo Sylvain Dufour)

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
• semaine du 27 juillet au 2 août •
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
LA PLANÈTE DES SINGES (G+DJE) 13:00-15:45-19:00-21:30
LE GRAND COUP (G) ROBERT DeNIRO 13:00-15:45-19:00-21:35
LE COUPLE CHÉRI (G) JULIA ROBERTS 12:30-14:40-16:50-19:15-21:30
PARC JURASSIQUE III (G+DJE) 12:45-14:50-16:50-19:15-21:15
KARMINA 2 (G+DJE) 12:30-14:45-16:45-19:00
CRÉATURES DE L'ESPRIT (G+DJE) 19:00
BLONDE ET LÉGALE (G) REESE WITHERSPOON 14:45-16:45-19:15-21:15
CHATS ET CHIENS (G+) 12:30-14:30-16:30
FILM DE PEUR 2 (13+LAN.VULG) 21:15
INTELLIGENCE ARTIFICIELLE (G+DJE) 21:15
RAPIDES ET DANGEREUX (13+) ven au mer 16:30-19:15-21:30 jeu 16:30-21:30
LA FORTERESSE SUSPENDUE (G) 12:30
DR. DOLITTLE 2 (G) EDDIE MURPHY 12:45
SHREK (G) 14:30



JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50 $ SAUF LES JOURS FERIÉS
LA PLANÈTE DES SINGES (G+DJE) 13:30-16:00-19:15-21:40
PARC JURASSIQUE III (G+DJE) 13:00-15:05-17:05-19:30-21:30
00489178
S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

QUOTIDIEN
ALLIANCE ATLANTIS
CFIX rock détente 96.9 FM
invitent 150 personnes à la première de



Le 9 août 2001 à 19h00
Au cinéma Odyssée
Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à : 00487709
CONCOURS LES AUTRES A/S Le Quotidien 1051, Boul. Talbot, Chicoutimi, Québec G7H 5C1
Nom
Adresse
Ville Code postal
Téléphone (jour) Téléphone (soir)
Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 2 août 2001. La valeur des prix est de 1 500$. Règlements du concours disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 27 et 28 juillet 2001.
À L'AFFICHE LE 10 AOÛT!
www.allianceatlantis.com

C'est la fête sur La Tournée!
• En juillet, les Jeudis Énergie-Cardio...
De folles croisières allant de
• La Fureur
• Soirée pour célibataires
• Musique des années 70-80
• Croisières Latino ROCK détente les samedis
Départ à 21 h: musique, ambiancé. Les îles au lac.
• Le dimanche Vélo-bateau
Rendez-vous à Roberval en vélo et revenez à Alma sur La Tournée à 15 h ou faites l'inverse: montez à bord de La Tournée à 9 h, direction Roberval. Revenez par la Véloroute...
Pédalez et gagnez un vélo d'une valeur de 500$ en collaboration avec Vélo-Cité.
• En grande nouveauté...
La Crêperie des Vacanciers... le dimanche.
« Dégustez nos succulentes crêpes aux fruits et crêpes-repas. »
Complexe touristique
Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean
668-3016
00487234

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		L'été... c'est péché! / Roger Cantin			Lingo	Lois et Clark: les nouvelles aventures de Superman		Le Midi	Tam Tam	Cinéma / EMMA (4) avec Gwyneth Paltrow, Jeremy Northam					Princesse Sissi	Carmen Sandiego	Au-delà du miroir	Watatatow	Lingo
TQS	Vision... (7h30)	Bibi et Geneviève	Le Petit Journal	Cardio, Tae Boxe	Directement Louise / Trouver un logement		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / MONTPARNASSE PONDICHÉRY (5) avec Yves Robert, Miou-Miou				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Beverly Hills		Les Saisons de Clodine		Josée, Gaston, Cie	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)		Maman Dion	Boutique TVA		Cinéma / DON CAMILLO (5) avec Terence Hill, Colin Blakely				Quoi de neuf Bugs?	Top Modèles	Sunset Beach
TQc		Iris, le gentil professeur	SOS Croco!	Castillo	Les Malheurs de Sophie		Les Misérables	Il étajt une fois...	Martin l'enchanteur		Pignon sur rue	Branché	Chasseurs d'idées / Charlie Chaplin		Vivres	L'Effet Dussault	Teletubbies	Les Misérables	Il était une fois...	Les Contes de...

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

VENDREDI 27 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Tam Tam / Marc Garneau	Sur la terre des dinosaures	Dix Secondes d'éternité		Zone libre / Il ne leur manque que la parole		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / FANTOMAS SE DÉCHAÎNE (4) avec Louis de Funès, Jean Marais (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / C. Durand	La Porte des étoiles		Caméra extrême	Catastrophes		Box Office	Le Grand Journal	Flash / C. Durand	L'Heure Playboy		Cinéma / SHOCKER (5) avec Peter Berg
CJPM	Le TVA 18 heures	Tôt ou tard / M.-A. Hamelin	Claire Lamarche / Retourner dans l'ombre après 20 ans dans les médias		Cinéma / LES GENS D'À CÔTÉ (5) avec Nicolette Sheridan, Michael O'Keefe				Le TVA	Tôt ou tard / Lili Fatale	TVA Sports / Loteries (23h19)	Cinéma / DESTINATION MADRID (6) avec Brynn Thayer, Leigh Lawson (23h28)	
TQc	Marsupilami	d.	Documentaires - Culture / 6e Festival folklorique int. de Lachine		Les Pieds dans les plats / Du dinde pour Nouëëël		Cinéma / LE GENOU DE CLAIRE (3) avec Jean-Claude Brialy, Aurora Cornu				Absolutely Fabulous (22h49)	Cinéma / LA LECTRICE (3) avec Miou-Miou (23h21)	
TV5	Itinéraire d'un gourmet	La Gym des neurones	Journal FR2	Thalassa / Tristan Da Cunha, l'île interdite		Passe-moi les jumelles / TV5 Infos (21h18)		Télé des FrancoFolies / Paul Piché, Dan Bigras, Natalie Choquette		d.	Journal belge	Soir 3	TV5 Le Journal
CANAL D	Contact Animal		Des crimes et des hommes / Terrorisme		Les Procès chocs / L'Odeur de la poudre		Biographies / Charles Schulz le père de Charlie Brown		Drôles de dames		Cent ans de sexe / Les Pionniers du sexe		Cinéma / FLAG (5)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	La Douce Folie de l'aventure	Chasseurs de tempêtes		Le Téléjournal et Le Point		La Douce Folie de l'aventure	Le Canada aujourd'hui		Montréal 1976	Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag	Baseball / Braves - Expos						Sports 30 Mag		RDS extrême	Championnat canadien de rallye	Championnat Cart Atlantique
S.E.	Les Héros du dimanche (18h10)						Terre, champ de bataille				À la recherche du magot		
VIE	Hot Forme	Les Copines d'abord	C'est mon choix / Ma passion passe avant ma femme		Cuisinez avec Jean Soulard		Éros et Compagnie		Ça sex'plique	Les Copines d'abord	Le sexe dans tous ses ébats		Cinéma / L'ENFANCE VOLÉE
SERIES+	Le Clown		Direction: Sud		Brigade spéciale		Les Conquérants du feu		La Loi & l'Ordre		Romance		
Z	Invasion Planète Terre		La Revanche des nerdz	La Revanche des nerdz/Jeux	Futur fantastique		Highlander				Millennium		Star Trek: nouvelle génération
HISTORIA	Face cachée / Australie blanche		L'Histoire à la une		La Chambre des dames		Cinéma / TRAHISON SUR COMMANDE (4) avec William Holden, Lilli Palmer						L'Histoire à la une
ÉVASION	Aventures en Nord	Le Vent dans les voiles	D'Ici & d'ailleurs	Le Touriste	Voyagez en famille	USA VR	Lonely Planet		Voyage au Canada	D'ici & d'ailleurs	Suivez le guide		Voyage pratique
CBJET	CBC News: Canada Now		Baseball / Yankees - Blue Jays						The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / MARNIE (4) avec Sean Connery, Tippi Hedren	
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Becker	Judging Amy		Stargate SG-1		Comedy Now!		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / PALMER'S BONES (6) (0h25)
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	America's Funniest Home Videos		Who Wants to be a Millionaire?		20/20 Friday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Diagnosis Murder		That's Life		48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Mysterious Ways		Dateline NBC		Law & Order: SVU			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		People near Here	Cruising America's Waterways	Mystery! / Hetty Wainthropp Investigates		Class Act		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Sabrina	3rd Rock from the Sun	Seinfeld	Drew Carey	Police Videos		Dark Angel		Charmed		Home Improvement	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Boxing / Shane Mosley - Adrian Stone			Classic Boxing	Football / Lions - Stampeders						
SPNET	Golf / John Deere Classic (16h00)	Sportscentral	2001 Canadian National Motocross Series		Golf / John Deere Classic				Sportscentral		Golf / State Farm Senior Classic		
DISC.	Crocodile Hunter / Island of Time		Summer @discovery.ca	You Asked for it	Wild Discovery / Werner Freund		Discovery's Ultimate Guide Week / Big Cats		Discovery's Canada / Captured Rain		Summer @discovery.ca	You Asked for it	Crocodile Hunter / Island of Time
GLOBAL	Global News (17h30)	Canada Tonight	Ready or not	Entertainment Tonight	Dawson's Creek		Gilmore Girls		20/20		Prime Business	Global Sports	South Park (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1094

VISUALISATION

Voici une chronique sur le maniement des couleurs. Il s'agit de trouver la façon de jouer la couleur d'atout, de la meilleure manière possible.

Personne vulnérable.
Sud donneur.

NORD
♠ 5
♥ D 10 8 4 3
♦ D 10
♣ A R 5 3 2

SUD
♠ R V 10 6 4 2
♥ 5
♦ A R V 9
♣ 6 4

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♠
Passe	2 ♥	Passe	2 ♠
Passe	3 ♣	Passe	3 ♦
Passe	3 S-A	Passe	4 ♠
Tous passent.			

Ouest entame de la Dame de trèfle. Vous gagnez au mort et maintenant que faites-vous ? Pourquoi ? Comment ?

Avec une seule perdante en dehors des piques, il faut retirer les atouts au plus vite pour éviter que la défense fasse des petits atouts en coupant. Il est beaucoup plus difficile de répondre à la question suivante : Comment ? Si la couleur est 3-3, vous gagnerez toujours. Par contre si les atouts sont 6-0 ou 5-1, il vous sera impossible de gagner. Reste la situation où le résidu est 4-2. Voici les sept mains possibles du joueur en Est :

1	x x
2	D x
3	A x
4	x x x x
5	D x x x
6	A x x x
7	A D x x

Dans les situations 1, 5 et 7, vous n'y pouvez rien. Même en jouant à jeu ouvert. Dans les situations 2 et 4, vous allez perdre éventuellement trois piques si vous jouez un honneur au départ, (Dix, Valet ou Roi), car vous ne pourrez jouer un petit au deuxième tour, au cas où la couleur divise 3-3. Reste les cas où Est détient l'As deuxième ou quatrième, soit 3 et 6.

♠ 5
♥ D 10 8 4 3
♦ D 10
♣ A R 5 3 2

♠ D 9
♥ R V 6 2
♦ 6 5 4 3 2
♣ D V

N
O E
S

♠ A 8 7 3
♥ A 9 7
♦ 8 7
♣ 10 9 8 7

♠ R V 10 6 4 2
♥ 5
♦ A R V 9
♣ 6 4

La meilleure chance de gagner, c'est de monter le Roi et de faire suivre par un petit à la levée suivante.

Téléromans

VENDREDI 27 JUILLET

17h00

CKTV — WATATATOW (R) **65195** PANIQUES avec Carole Chatel, Hugo St-Cyr et Katerine-Lune Rollet. - Malgré les pressions de Marie, Michel refuse de parler à la police. Sophie part à la recherche de ce dernier, qui a pris la fuite. Trop curieuse, Paule fouille dans la boîte que William a entreposée chez les Colocs. Effrayée par son contenu, elle exige que Mireille la fasse.

20h30

CF — RADIO ENFER **889398** Carl se fait passer pour l'auteur d'un roman écrit par Vincent. Lors d'une répétition, Jocelyne entend Carl décrire un personnage ignoble et pense qu'il s'agit d'elle. L'imbroglio qui s'en suit est si terrible que Carl décide d'avouer publiquement qu'il n'est pas l'auteur de l'oeuvre.

iso familles

Pour obtenir plus d'informations ou pour recevoir un formulaire de candidature :

1 800 463-2851
iso.familles@csf.gouv.qc.ca
www.csf.gouv.qc.ca

Mot mystère

NO 3859

7 LETTRES — DES CAVITÉS

abîme	crevasse	glène	oeillet	silo
abri		gond	ornière	sondé
ajourer	danger	gouffre		
alvéole		gros	paroi	trépan
antre	enterré		percé	trou
	éventré	hypogée	perforé	
béant			piquer	val
béer	fermer	large	poinçon	vaste
	foret		pore	vide
canif	forure	mandrin	profond	vrille
cave	fosse	mèche	puits	
combe	fossoyé	mine		
concavité	fouir		ravin	
creux		noir		

Solution du problème précédent: nonciature

F	O	S	S	E	X	U	N	A	P	E	R	T	S	V
C	A	V	E	U	O	C	C	R	L	E	D	I	V	R
E	A	N	E	R	E	E	O	T	I	V	L	V	E	I
N	T	R	T	H	G	F	C	N	E	O	E	G	A	L
O	C	S	C	R	O	R	I	V	C	L	N	O	N	L
C	O	E	A	N	E	R	E	G	V	A	L	I	L	E
N	M	L	D	V	D	N	F	R	D	F	V	I	P	E
I	B	E	A	N	T	E	R	O	F	A	I	I	E	E
O	E	S	A	R	N	E	P	S	R	P	Q	N	T	O
P	S	M	E	T	R	E	R	E	R	U	O	J	A	E
E	A	T	E	E	R	M	E	F	E	E	R	R	N	C
R	D	R	I	F	R	I	M	R	F	I	E	E	E	M
C	R	N	O	U	A	B	R	I	U	U	L	B	N	I
E	R	R	O	I	P	A	E	O	E	G	O	N	D	N
O	E	Y	O	S	S	O	F	H	Y	P	O	G	E	E

Mots croisés

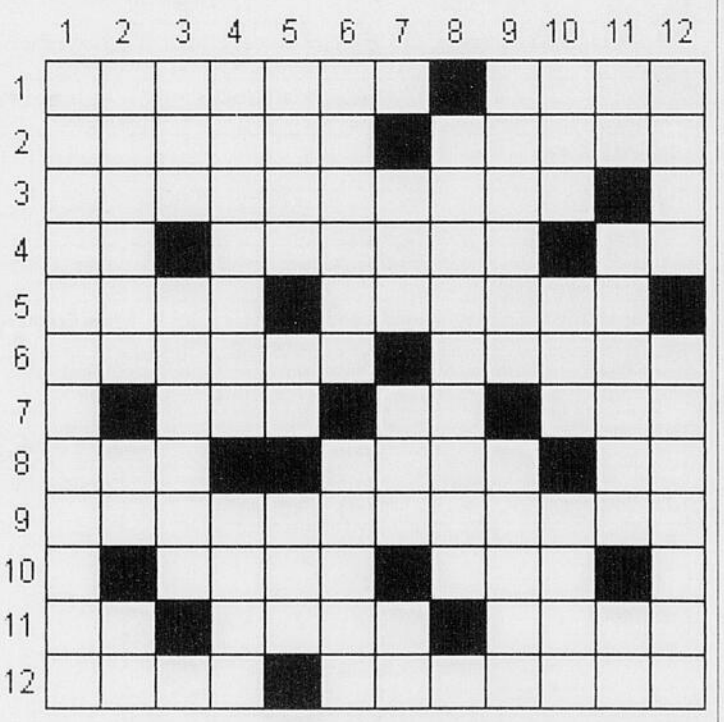
NO 1279

HORIZONTALEMENT

1 - Coquet - Séricine.
2 - Éléphantesque - Riv. du nord de la France.
3 - Rattrapent.
4 - Francium - À un rang indéterminé et grand - En matière de.
5 - Retirer - Phases d'une évolution.
6 - Se disait d'un chrétien retombé dans l'hérésie - Habillé.
7 - Gris - Cadmium - Un atome.
8 - Pièce de charrue - Enchaînai - Conifère.
9 - Paralysera.
10 - Cas - Bobet.
11 - De là - Mauvais ragoût - Qui est progressif.
12 - Enduré - Lieux de relâche.

VERTICALEMENT

1 - Prouesses.
2 - Immobile - Germanium - Non vêtu.
3 - Vocable - Ch.-l. de c. de la Seine-Maritime.
4 - Invoquerai - Asséché.
5 - Ainsi soit-il - Parfois à la fin d'une lettre - Aber.
6 - Chant funèbre en Grèce - Chaussure.
7 - Let - Poil des paupières - Le numéro un, au loto.
8 - Sollicitais.
9 - Armoise - Dégagea de ses combinaisons (chim.).
10 - Période d'activité sexuelle des mammifères - Cloison mobile - Comm. du Morbihan.
11 - Art. esp. - État d'attente confiante - Éclos.
12 - Direction - Loupiots.



SOLUTION DU PROBLÈME 1278

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	P	O	N	D	A	N	T	■	M	U
2	E	M	O	T	I	O	N	■	L	E	O	N
3	V	E	T	I	L	L	E	S	■	C	R	I
4	E	R	■	T	L	■	T	A	C	H	E	E
5	I	G	N	E	E	S	■	C	R	I	N	S
6	L	E	U	■	S	O	P	R	A	N	O	■
7	L	A	P	A	■	U	L	E	M	A	■	R
8	O	■	T	U	I	L	E	■	E	I	R	E
9	N	A	I	S	S	A	I	N	■	T	A	S
10	■	N	A	S	A	■	N	A	O	■	V	I
11	D	E	L	I	R	E	■	B	U	R	I	N
12	O	S	E	■	D	R	O	I	T	U	R	E

Ciné-télé

VENDREDI 27 JUILLET

9h00

CANAL VIE — L'ENFANCE VOLÉE **6383553** (2h) Voir minuit.

10h00

CANAL D — LES VEUFS **3273640** (2h) voir samedi, minuit.

13h00

CKTV — EMMA **276669** (4) G.-B. 1996. Comédie sentimentale de D. McGrath avec Gwyneth Paltrow, Jeremy Northam et Toni Colletfe. - Une jeune Anglaise célibataire prend plaisir à se mêler de la vie sentimentale de son entourage. (2h30)

CANAL VIE — L'ENFANCE VOLÉE **6394669** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — MONTPARNASSE PONDICHÉRY **62195** (5) Fr. 1993. Comédie réalisée et interprétée par Yves Robert avec Miou-Miou et Jacques Perrin. - L'amitié entre une mère célibataire de quarante ans et un septuagénaire qui tentent tous les deux de passer leur bac. (2h)

CANAL D — TU COURS POUR RIEN, NELSON! **4377756** (2h) Voir dimanche, minuit.

14h30

CJPM -CFER — DON CAMILLO **193621** (5) It. 1983. Comédie réalisée et interprétée par Terence Hill avec Colin Blakely et Cyril Cusack. - Les différends entre un curé et un maire communiste dégénèrent souvent en bagarre. (2h)

20h00

CJPM -CFER — LES GENS D'À COTÉ **50718** (5) (The People next Door), É.-U. 1996. Drame de T. Hunter avec Nicolette Sheridan, Michael O'Keefe et Tracey Ellis. - Deux des enfants d'une jeune mère qui vient de s'installer dans le quartier sont kidnappés par des voisins psychopathes. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LE GENOU DE CLAIRE **7665737** (3) Fr. 1970. Comédie de moeurs d'E. Rohmer avec Jean-Claude Brialy, Aurora Cornu et Béatrice Romand. - Un diplomate séjourne quelque temps à Annecy avant son mariage. (1h49)

23h21

TQc -CIVV — LA LECTRICE **85753756** (1h46) Voir mercredi, 21h00.

23h25

CKTV — FANTOMAS SE DÉCHAÎNE **52836398** (4) Fr. 1965. Comédie policière de A. Hunebelle avec Louis de Funès, Jean Marais et Mylène Demongeot. - Un maître criminel menace d'enlever un éminent savant. (2h05)

23h28

CJPM -CFER — DESTINATION MADRID **1956089** (6) (Deadline: Madrid), É.-U. 1987. Drame policier de J. Patterson avec Brynn Thayer, Leigh Lawson et Joe Santos. - À Madrid, une correspondante d'un grand journal américain tente d'élucider la mort d'un collègue qui préparait un documentaire révélateur sur la vie d'un révolutionnaire. (2h)

23h30

CBJET — MARNIE **974718** (4) É.-U. 1964. Drame psychologique d'A. Hitchcock avec Sean Connery, Tippi Hedren et Diane Baker. - Un éditeur épouse une femme qui vole par déséquilibre psychologique et tente de la guérir. (2h30)

00h00

TQS — SHOCKER **196157** (5) É.-U. 1989. Drame fantastique de W. Craven avec Peter Berg, Mitch Pileggi et Michael Murphy. - À la suite d'un rêve étrange, un étudiant est en mesure de mettre la police sur la piste d'un dangereux assassin. (2h30)

Horoscope

VENDREDI 27 JUILLET

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Côté sentimental, ne soyez pas trop soucieux, ni dépressif, car l'avenir vous réserve des heures heureuses; en attendant, soyez constructif en étant positif. Sur le plan amical, un désappointement touchera profondément votre sensibilité. Le domaine du travail vous est plus favorable. Vous serez en possession de tous vos moyens et vous ne manquerez pas de persuasion.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Sur le plan sentimental, vous n'êtes pas à l'abri de querelles. Vous serez sujet à des sautes d'humeur qui vous seront guère appréciées. Vous aurez besoin de distraction; sortez davantage si vous ne pouvez recevoir. Au travail, les idées des autres vous intéresseront, vous en discuterez avec aplomb et vous collaborerez à réaliser des projets, ce qui vous permettra de réussir.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Sur le plan sentimental, vous serez perspicace et vous devinerez facilement les aspirations secrètes de la personne aimée. Sur le plan des amitiés, ne vous mêlez pas de choses qui ne vous concernent pas; usez de la plus grande discrétion. Au travail, vous serez un peu trop émotif mais vous trouverez le rythme de vie qui vous convient. Vous pourrez faire des projets d'avenir.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Harmonie dans les rapports sentimentaux. Votre humeur sera au beau fixe et vous connaîtrez un renouveau de confiance en vous et en l'être aimé. Des événements heureux vous rapprocheront et les malentendus disparaîtront. Aucun nuage. Au travail, vous aurez à faire preuve de plus de constance; vous vous disperserez trop et vous serez désordonné. Chance au jeu.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous connaîtrez beaucoup de succès et une affluence de clients si vous êtes dans le domaine de la vente. Votre caractère agressif et convaincant viendra vous appuyer dans vos démarches. Sur le plan du coeur, méfiez-vous d'un coup de foudre passionnel qui risque de vous faire perdre la tête. N'exagérez pas vos sentiments, car il pourrait s'agir que d'une forte attirance physique à caractère sexuel.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Sur le plan social, vous connaissez une amélioration considérable de votre popularité. Votre compagnie est très recherchée, car vous dégagez beaucoup d'énergie positive. Au travail, agissez d'une façon plus sérieuse afin de bien accomplir vos tâches, car une personne envieuse cherche une occasion pour vous dénoncer auprès de vos supérieurs.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Au travail, votre manque d'intérêt et votre esprit songeur vous empêcheront d'être efficace dans vos tâches. Faites un effort de concentration afin d'oublier les problèmes qui vous tracassent. Ceci fait, vous vous sentirez beaucoup mieux. À la maison, prenez le temps de vous détendre en vous adonnant à la lecture ou en écoutant de la musique classique.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Une injustice sera commise à votre insu dans votre milieu de travail. Il en résultera soit une perte d'un bien ou d'un avantage que vous aviez acquis. Sur le plan romantique, il n'est pas encore temps de faire des déclarations prématurées, car cela risquerait d'intimider la personne chère. N'oubliez pas que l'eau est source de toute vie au niveau de la santé.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Faites une analyse de vos passions et de vos sentiments profonds afin de déterminer vos intentions envers la personne chère. N'oubliez pas les éléments essentiels qui fondent votre relation. Au travail, un événement contradictoire viendra déranger vos projets, mais les avantages viendront contrebalancer les inconvénients.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Un léger désaccord surviendra dans votre entourage familial. Vous serez vulnérable aux critiques et aux reproches de certaines personnes. Prenez le temps d'écouter et de discuter afin de rétablir un climat harmonieux. Sur le plan de la santé, surveillez votre alimentation en consommant moins de friandises sucrées, optez plutôt pour les fruits.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Les natifs de ce signe seront appelés à jouer un rôle important dans une décision à caractère social. Vous serez dignement récompensé par cette action dans le prochain avenir. Sur le plan financier, ne négligez pas d'effectuer vos paiements à temps si vous ne voulez pas déséquilibrer votre budget.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vos difficultés matérielles se résoudront bientôt si vous faites preuve de bonne volonté en refusant d'effectuer des dépenses inutiles. Côté du coeur, vous serez animé d'une force fièvreuse et d'une vive ardeur dans votre relation avec la personne aimée. Sur le plan de la santé, surveillez les courants d'air.

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
AFRI-CAN	12000	0.21	0.20	0.21	+0.02
ALLICAN	9000	0.25	0.25	0.25	
ANDROMED	4000	2.35	2.35	2.35	+0.05
ANDROMED.WT	2500	0.30	0.30	0.30	+0.04
ANGLO SWISS	30000	0.12	0.11	0.12	+0.01
APPAL	500	0.17	0.17	0.17	
ARENAGOL	10500	0.16	0.14	0.16	+0.01
ARTQST.B	1000	0.50	0.50	0.50	

C

CED-OR CORP	2500	0.36	0.35	0.35	-0.01
CENOSIS	18850	1.25	1.10	1.10	-0.05
CIMATEC	26000	0.15	0.15	0.15	
CON OAS	27000	0.09	0.09	0.09	-0.01
CVALLEY.A	18500	0.60	0.50	0.51	+0.05

D à G

DIADM	8500	0.09	0.07	0.09	+0.01
DIANOR	74000	0.18	0.15	0.15	-0.03
DYNACOR INC.	30000	0.19	0.19	0.19	
FREEWEST	68500	0.34	0.33	0.34	
GENOMIC	4500	0.90	0.80	0.80	-0.13
GLDHAWK	4500	0.24	0.24	0.24	

H à L

GRILLI A	2500	1.65	1.60	1.60	-0.01
INNOVIUM	10000	0.14	0.13	0.14	+0.02
JITEC	26660	0.18	0.16	0.17	-0.01
LEXAM	21801	0.12	0.10	0.12	
LIMTECH	163800	0.36	0.33	0.35	

M à O

MABAIE	500	0.75	0.75	0.75	
MAJESCOR	59700	0.50	0.44	0.49	
MALARTIC	29000	0.29	0.26	0.26	-0.02
MATAMEC	9500	0.25	0.25	0.25	
METCO	500	0.16	0.16	0.16	
MIRABEL RES	717	0.16	0.16	0.16	-0.04
MURGOR	20000	0.10	0.10	0.10	-0.03
NAR RES	5000	2.40	2.25	2.40	+0.15
NSTEIN	6500	0.22	0.21	0.21	-0.01

P à S

PAN AMR	17250	0.07	0.06	0.06	
PHOTONET	761880	0.13	0.09	0.11	-0.01
PLEXMAR	500	0.13	0.13	0.13	
PRO-OR	500	0.25	0.25	0.25	
PROLAB	500	0.48	0.48	0.48	-0.07
ROBEX	22400	0.21	0.20	0.20	-0.03
ROYALSTD	20000	0.11	0.11	0.11	+0.01
SAMSYS	35000	2.05	1.85	1.85	-0.24
SHARPE	21500	0.08	0.08	0.08	
SIRIOS	6000	0.13	0.10	0.13	

T à Z

TANDEM	23000	0.09	0.09	0.09	
VIOR	10000	0.06	0.06	0.06	
XEMAC	1000	0.05	0.05	0.05	
ZAQ	304500	0.28	0.20	0.27	-0.03
TOTAL SALES :	1932558				

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	8300	2.850	2.850	2.850	+0.100
AD OPT	17700	3.000	3.000	3.000	0.000
ADF GR F	7300	11.750	11.450	11.750	0.000
ADS INC A	29705	2.250	2.110	2.180	+0.100
AGF B F	40783	28.100	27.550	28.000	+0.250
AIC DIVER	3870	30.520	30.500	30.500	+0.300
AIT ADV	3056	0.750	0.700	0.700	-0.100
ALI TECH	3900	7.600	7.600	7.600	+0.050
AMR TECH	2200	1.700	1.680	1.680	-0.120
AMT INTL O	3000	0.035	0.035	0.035	0.000
ARC RES I	640	12.760	12.760	12.760	-0.140
ART ADV O	1400	5.590	5.590	5.600	-0.100
AT PLASTICS	34500	2.850	2.780	2.810	-0.060
AT T CAN	56193	45.950	45.560	45.750	-0.150
ATI TECH	932705	14.480	13.950	14.360	+0.360
ATS AUTO	78700	23.000	22.650	23.000	+0.390
AASTRA T	3400	11.100	10.950	11.100	+0.180
ABER DM	101659	15.750	15.200	15.580	+0.380
ABERDEEN	36466	7.510	7.450	7.500	+0.050
ABITIBI C	592625	12.000	11.760	11.760	-0.140
ACCORD FIN	75000	6.000	6.000	6.000	-0.520
ACETEX	163050	9.250	8.500	8.800	-0.390
ACKTION	1500	17.010	16.250	16.250	-0.930
ADHEREX O	121250	0.700	0.600	0.650	-0.050
ADVANTX O	166800	0.530	0.460	0.530	+0.070
AECON GR	3100	5.100	5.060	5.100	0.000
AETERNA F	25011	10.800	10.310	10.400	-0.450
AGNICO E	132989	12.750	12.510	12.650	0.000
AGRIUM	296067	16.640	16.380	16.380	-0.150
AGRO PAC A	2200	0.700	0.700	0.700	-0.050
AIMGLOBL	12400	2.220	2.100	2.220	-0.030
AINSWORTH	2000	5.000	4.700	5.000	+0.100
AIR CANADA	617349	8.200	7.820	7.900	-0.350
AIR CAN A F	67629	6.500	6.100	6.220	-0.380
AIRBOSS O	21600	1.480	1.250	1.260	-0.040
AKITA A F	500	12.000	12.000	12.000	0.000
ALARMF O	12000	1.230	1.100	1.230	-0.020
ALT ENERGY	728221	60.600	58.750	60.000	+0.450
ALT ENER P	2645	27.050	26.560	27.000	+0.200
ALCAN	629839	57.230	54.900	56.750	+0.050
ALCAN C P	1150	25.750	25.740	25.750	+0.050
ALCAN E P	1400	21.000	20.750	21.000	+0.250
ALCATEL C	4440	24.270	23.490	23.700	+1.000
ALDEAVISN O	500	0.270	0.270	0.270	-0.030
ALGO GR	41000	0.350	0.300	0.350	+0.050
ALGO CENT	500	28.000	27.000	27.000	0.000
ALG STEEL	43493	0.330	0.300	0.300	-0.020
ALIANT	17962	32.250	31.900	31.900	-0.300
ALIANT 2 P	4900	25.000	25.000	25.000	0.000
ALIMENTA A	38	0.000	0.000	0.000	0.000
ALIMENTA B F	19200	17.750	17.250	17.500	0.000
ALLBANC SP	7225	47.500	45.400	45.750	-0.850
ALLBANC SP P	706	25.750	25.750	25.750	0.000
ALL ATL A	50	0.000	0.000	0.000	0.000
ALL ATL BF	480321	18.000	16.000	17.000	-0.200
ALLI FOREST	1110407	23.300	22.800	22.960	-0.270
ALLIED OIL	19001	2.700	2.610	2.650	-0.090
ALTAGAS	25	0.000	0.000	0.000	0.000
ALTAI RES O	5500	0.145	0.140	0.145	+0.045
ALTAREX O	9285	3.550	3.420	3.500	+0.070
ALTERNAT O	60500	0.710	0.680	0.710	+0.010
AMERICA O	25300	0.325	0.325	0.325	-0.025
AM LEDUC	14360	0.430	0.430	0.430	-0.020
AMISCO I	1300	5.250	5.000	5.000	+0.200
AMISK A	1995	1.500	1.440	1.450	-0.050
AMVES	7740	22.000	21.750	21.750	-0.050
ANADIME O	300	0.000	0.000	0.000	0.000
ANDERSON	734335	27.000	26.600	27.050	+0.400
ANDRS WA F	2300	12.750	12.500	12.500	-0.500
ANDRES W B	1100	15.250	15.000	15.250	+1.000
ANGIOTEC	12050	83.000	80.000	83.000	+3.000
ANORMED	195033	13.250	12.800	13.200	-0.050
ANTHEM P	500	7.500	7.500	7.500	0.000
ANTHONY O	200	1.400	1.400	1.400	-0.030
ANTRIM ENE	J4500000	1.200	1.150	1.200	+0.020
APEX A	5700	2.240	2.140	2.200	0.000
ARBOR B F	300	9.500	9.500	9.500	-0.050
ARCIS O	111700	2.050	2.000	2.010	-0.010
ARCTIC GR O	8000	0.650	0.650	0.650	0.000
ASBESTOS	500	3.200	3.200	3.200	+0.200
ASHTON	4000	0.700	0.700	0.700	+0.020
ASIA O	17400	0.650	0.620	0.650	0.000
ASSANTE C	48550	6.650	6.350	6.500	+0.150
ASTRAL A F	1050	49.250	49.250	49.250	-0.250
ATCO I F	23380	45.000	44.500	45.000	+0.210
ATCO 3 P	5550	25.900	25.600	25.900	+0.400
ATLANTIS SY	1000	2.100	2.100	2.100	-0.050
ATNA O	3500	0.380	0.380	0.380	0.000
AUR RES	107733	2.800	2.600	2.750	0.000
AURADO EX O	25500	0.070	0.060	0.070	+0.005
AURIZON O	12500	0.340	0.320	0.320	0.000
AUTOMODU	150	4.110	4.110	4.110	-0.090
AXCAN P	12950	17.250	17.000	17.200	+0.100
AXIA NET O	86450	2.030	1.890	1.900	-0.110
AZCAR TEC	1000	0.570	0.570	0.570	0.000
AZCO MNG O	2900	0.840	0.840	0.840	-0.030
B SPLIT	100	28.770	28.770	28.770	+0.020
B SPLIT P	522	28.200	27.700	28.200	-0.290
B SPLIT II	1733	22.500	22.250	22.480	+0.230
B2B TR	50	0.000	0.000	0.000	0.000
BCE EMER	37402	38.300	37.500	38.240	+0.240
BCE INC	1947209	41.450	40.870	41.150	+0.280
BCE I P	980	25.550	25.550	25.550	-0.050
BCE I R	1000	26.300	26.300	26.300	-0.200
BCE I Y	7200	24.650	24.600	24.600	-0.070
BC GAS	19501	33.700	33.360	33.480	-0.020
BMTC A F	4800	11.650	11.500	11.500	0.000
BPO PPTY	950	16.750	16.600	16.750	-0.050
BPO PTY J	100	16.750	16.750	16.750	+0.250
BW TECH O	783	10.600	10.600	10.600	0.000
BADGER	38800	1.350	1.300	1.350	+0.050
BAKBONE	74754	2.690	2.450	2.500	-0.050
BALLARD	97391	61.650	59.050	61.620	+1.120
BAND ORE O	41000	0.560	0.450	0.510	+0.010
BANK MTL	869009	40.690	40.100	40.500	-0.150
BK MTL 3P	1100	26.600	26.350	26.600	0.000
BKMTL B4	112090	24.950	24.800	24.850	0.000
BKMTL B 5	3300	24.800	24.700	24.700	+0.050
BK MTL B6	111080	24.850	24.710	24.710	-0.090
BANK N S	1212593	46.350	45.050	45.050	-1.350
BK NS 6P	2050	26.250	26.000	26.000	0.000
BK NS 7P	1000	26.760	26.760	26.760	+0.010
BK NS 8P	300	27.250	27.250	27.250	+0.180
BK NS 11P	700	26.650	26.500	26.500	0.000
BK NS 12 P	4600	23.700	23.510	23.700	+0.010
BARICK GLD	629511	23.900	23.250	23.250	-0.700
BARINGTN	1000	0.550	0.550	0.550	-0.140
BASIS100 O	204570	3.450	3.200	3.380	+0.170
BATTERY	41750	0.305	0.290	0.295	-0.010
BAYTEX	72900	10.000	9.800	10.000	+0.100
BELAIR E O	17338	3.100	3.000	3.000	-0.100
BELL C 15P	300	25.150	25.150	25.150	+0.150
BELL C 17P	2400	24.800	24.800	24.800	-0.150
BELL C 19P	5500	25.190	25.150	25.150	-0.040
BELL C INTL	405710	12.680	11.410	11.720	-1.040
BEMA GL O	31600	0.460	0.440	0.440	0.000
BENET E O	236	5.800	5.800	5.800	-0.050
BENVEST C F	200	2.450	2.450	2.450	0.000
BEST PAC	27900	1.300	1.250	1.250	-0.040
BESTAR	10850	1.400	1.300	1.300	+0.190
BIDCOM I O	25450	0.590	0.530	0.590	+0.040
BIG HORN O	1000	0.750	0.750	0.750	-0.050
BIOMIRA	33555	10.000	9.800	9.900	-0.050
BIONICHE O	17725	3.500	3.300	3.350	-0.050
BIOSCRYPT	12605	1.910	1.630	1.890	+0.260
BIOVAIL C	718030	69.900	67.000	69.750	+5.500
BIRIM A O	20000	0.250	0.250	0.250	+0.020
BITECH	478460	1.520	1.500	1.510	+0.010
BL HAWK O	11000	0.140	0.140	0.140	0.000
BLKROCK O	11900	0.980	0.900	0.900	-0.080
BOARDWL	526089	12.100	11.800	12.000	+0.100
BOLIDEN	290719	0.310	0.290	0.295	-0.005
BOLIDEN R	73500	0.005	0.005	0.005	0.000
BOMBDR A	11364	22.630	22.400	22.580	-0.020
BOMBDR B F	125533	22.700	22.400	22.550	0.000
BMBDR 2 P	1210	24.970	24.800	24.970	0.000
BONAVIST	13733	27.300	26.750	27.220	+0.220
BOOMRNG O	3772	3.000	2.950	3.000	+0.040
BORALEX A	18089	7.000	6.860	6.860	-0.140
BOVAR A	52000	0.050	0.045	0.050	0.000
BOW VAL J	13500	1.200	1.160	1.160	0.000
BOWRIDGE	3900	0.830	0.830	0.830	-0.050
BRACKNEL	38150	6.700	6.400	6.400	-0.100
BRMPTN A F	300	8.100	8.050	8.050	0.000
BRAINIUM	15500	0.110	0.080	0.110	0.000
BRASCAN A	139058	26.990	26.200	26.280	-0.160
BRASCAN 2	3700	18.000	17.800	17.800	-0.250
BRASCAN 4	550	17.750	17.750	17.750	0.000
BRASCAN 8	700	24.150	24.000	24.000	-0.150
BREAKWTR	64355	1.000	0.960	1.000	0.000
BRIK BRW O	8000	0.500	0.470	0.500	+0.010
BRIDGEPT	15000	0.150	0.140	0.150	+0.010
BRIDGE C O	507700	1.600	1.550	1.550	-0.050
BROOKFLD P	16334	29.800	29.540	29.600	0.000
BUHLER	29000	3.500	3.420	3.450	+0.030
BURLINGTON	8400	65.030	64.280	64.580	+0.470
BURNTSND	345141	3.250	2.810	3.150	+0.100

C

CAE	408722	14.840	14.370	14.510	-0.240
CCL B F	12406	10.800	10.550	10.800	-0.200
CCR TECH O	6000	0.200	0.200	0.200	0.000
CDI EDUC	100	8.550	8.550	8.550	0.000
CE FRANKL	500	3.720	3.720	3.720	0.000
CFM MAJ	279055	9.250	8.600	8.600	-0.750
CGI A F	208345	8.820	8.610	8.750	0.000
CHC H A F	19905	17.960	17.180	17.200	-0.600
CI FUND	138196	12.580	12.360	12.400	-0.250
CMAC IND	509929	37.000	34.600	35.660	+0.850
CML GLOB	200	1.060	1.060	1.060	+0.010
CPI PLAST O	1500	5.550	5.500	5.500	0.000
CRS NT U	500	23.800	23.800	23.800	0.000
CRS ROBOT	8500	3.500	3.300	3.490	+0.090
CSI WRLSS O	1900	3.260	3.200	3.200	-0.050
CABLE SAT F	19580	4.030	4.000	4.000	-0.040
CALADER O	30000	0.105	0.100	0.105	+0.005
CALDWEL A F	9030	1.700	1.550	1.550	-0.050
CALIAN TECH	21400	3.050	3.000	3.000	0.000
CALLNET	79782	1.240	1.160	1.160	+0.010
CALLNET B F	21400	0.870	0.850	0.870	+0.020
CALPINE	9735	58.490	54.500	58.490	+4.480
CAMBIOR	11829	0.720	0.710	0.720	0.000
CAMCO INC	1500	2.800	2.800	2.800	0.000
CAMECO	23902	31.230	30.400	31.000	-0.200
CAMP RES	23	0.000	0.000	0.000	0.000
CAMVEC	232	2.500	2.500	2.500	0.000
CAN BAN A	1100	46.000	46.000	46.010	-0.990
CAN BAN P	2626	25.600	25.600	25.600	-0.400
CAN 3000	4960	8.150	7.920	8.050	-0.030
CAN BREAD	32825	15.050	14.600	14.750	-0.200
CAN LIFE F	218957	45.500	44.500	45.470	+0.370
CANADEX	10500	1.500	1.500	1.500	+0.170
CDN CRUDE	1465	6.000	6.000	6.000	+0.200
C 88 ENG	66800	2.460	2.420	2.420	-0.050
CDN EXP F	25	0.000	0.000	0.000	0.000
CDN FIN	2620	32.400	32.010	32.050	-0.750
CDN FIN A	170	11.350	11.300	11.300	-0.250
CG INVEST	971	9.200	9.150	9.200	+0.050
CG INV W	300	4.050	4.050	4.050	-0.150
CG INV 1P	500	25.200	25.200	25.200	0.000
C HUNTER	492759	34.890	32.850	33.000	-1.850
C HYDRO O	32380	2.300	2.120	2.200	+0.050
CI BK COM	2759449	52.200	50.350	50.600	-2.350
CIBC 14	3000	26.350	26.250	26.350	0.000
CIBC 15	1600	26.000	26.000	26.000	0.000
CIBC 17	600	25.980	25.980	25.980	+0.280
CIBC 18	12575	24.750	24.500	24.750	0.000
CIBC 19	800	24.400	24.350	24.400	-0.100
CIBC 21	5000	26.520	26.500	26.510	-0.290
CIBC 23	27375	25.750	25.110	25.110	-0.390
C MEDICAL	1030	18.600	18.600	18.600	+0.250
CN RAIL	320930	68.290	65.800	68.040	+1.840
CDN NAT RES	3140434	46.100	44.200	44.700	-1.010
CP LTD	1303858	55.350	54.850	55.140	-0.210
CP LTD P	9673	25.950	25.840	25.850	+0.020
CDN TIRE	170	17.000	17.000	17.000	-0.980
CTIRE A F	157699	25.750	24.750	24.950	-1.050
CUTIL A F	42349	50.900	50.250	50.400	0.000
C UTIL B	1350	50.310	50.310	50.310	+1.860
CDN WS BK	11272	29.650	29.000	29.500	+0.250
CDN WORLD	500	3.300	3.300	3.300	-0.200
CDN Z O	37500	0.310	0.270	0.270	-0.040
CANAM A F	10650	9.700	9.550	9.600	-0.100
CANARC O	10000	0.130	0.130	0.130	-0.010
CANBRA AP P	2700	25.150	25.150	25.150	0.000
CANCOR O	20000	0.380	0.380	0.380	+0.030
CANFOR	9946	10.900	10.660	10.800	-0.050
CANIMINE O	13500	0.480	0.460	0.480	+0.010
CANWEST	1000	0.000	0.000	0.000	0.000
CANWST N V	1236	13.640	13.400	13.400	-0.100
CANWEST G F	655961	13.540	13.430	13.500	+0.070
CAP GAIN Y	4760	26.600	26.050	26.050	-0.350
CAP GAIN E	4310	15.300	15.000	15.300	+0.300
CARA	1200	7.400	7.000	7.150	+0.400
CARA A F	8130	6.200	5.900	5.900	-0.100
CARDIOM O	27000	0.850	0.810	0.820	0.000
CASCADES I	139079	8.450	8.300	8.300	0.000
CASSIAR O	280	0.000	0.000	0.000	0.000
CATHEDRL O	2250	1.350	1.330	1.330	+0.220
CAUSEWAY O	30600	2.720	2.710	2.710	-0.010
CAUSSA C O	10000	0.040	0.040	0.040	+0.005
CAVELL EN	29100	1.160	1.110	1.150	0.000
CEDARA SFT	10900	1.250	1.220	1.220	-0.030
CELESTICA	963395	71.250	66.600	70.800	+1.150
CELL LOC O	28200	1.450	1.400	1.450	+0.090
CFUND A F	3000	4.710	4.700	4.700	-0.020
CENTRFUND	1391	10.750	10.750	10.750	+0.450
CENTRINTY	35858	2.600	2.450	2.600	+0.170
CENTURION O	13825	0.640	0.620	0.620	+0.010
CERTICOM	588473	3.300	2.900	3.050	+0.220
CANEL R	10000	0.075	0.075	0.075	0.000
CHAPTR O O	3000	0.500	0.460	0.500	+0.050
CHEMTR U	32215	10.400	10.300	10.350	0.000
CHESBAR O	10219	0.105	0.105	0.105	-0.010
CHIEF INT I	500	44.380	44.000	44.210	-0.150
CHUM B F	50	0.000	0.000	0.000	0.000
CHURCHILL	9620	2.840	2.800	2.840	-0.010
CINRAM	16560	4.400	4.200	4.250	-0.100
CIRCA O	4700	1.210	1.200	1.200	0.000
CIRCUIT W	9300	2.150	2.050	2.100	-0.020
CLARICA	338108	47.690	46.650	46.650	-0.350
CLARKE I	1000	6.910	6.910	6.910	-0.040
CLAUDE R	5400	0.620	0.620	0.620	-0.010
CLEARLY C	7035	1.500	1.490	1.500	+0.190
CLUBLINK	700	6.250	6.250	6.250	0.000
CO OPER A	1500	24.650	24.550	24.550	-0.050
CO STEEL	2000	5.750	5.750	5.750	+0.200
COGCO CBLE F	7320	30.700	30.350	30.350	+0.050
COGECO F	6365	26.750	26.500	26.550	-0.100
COGNICASE	10451	8.050	7.750	8.050	+0.300
COGNOS	32411	25.280	25.000	25.190	+0.300
COLLICUTT	3200	7.750	7.650	7.650	-0.100
COM DEV	70759	6.150	6.000	6.100	-0.050
COMMAND	34500	2.500	2.400	2.500	-0.050
COMPTON	268436	4.050	3.900	4.040	+0.110
CONCERT I	15625	7.800	7.720	7.720	-0.080
CONCORD P	10000	1.080	1.010	1.010	-0.010
C ONJUCH O	35138	6.400	6.250	6.250	-0.150
C HCI AF	200	1.610	1.610	1.610	-0.240
CONS PPTY	222622	0.250	0.245	0.250	-0.005
CON PKG	11100	0.500	0.500	0.500	-0.130
CONTINENTL O	3500	0.740	0.740	0.740	-0.060
CONTRNS A F	1000	13.800	13.800	13.800	+0.240
COOLBRND	169308	2.440	2.300	2.350	-0.100
CORBY	1846	63.750	62.000	63.750	+1.200
CORBY B F	200	56.000	56.000	56.000	0.000
COREL	195249	5.250	5.100	5.200	+0.010
CORETEC	24700	5.950	5.750	5.750	-0.200
CRNER BAY O	19800	1.440	1.430	1.440	-0.010
CORONA G O	300	1.000	1.000	1.000	0.000
CORRIENTE O	11830	1.240	1.130	1.130	-0.110
CORUS B F	1777148	34.100	27.230	30.000	-4.140
COSSETTE F	3216	15.300	15.000	15.000	0.000
COTT	14603	20.700	20.510	20.600	0.000
COUNSEL	1000	4.650	4.450	4.450	-0.050
CREO PROD	20997	24.460	24.130	24.300	+0.190
CREW D O	5000	0.950	0.940	0.950	+0.010
CROSOF O	500	1.150	1.150	1.150	-0.100
CLIFF I A	500	27.000	26.800	27.000	+0.150
CROWN RES	2000	0.290	0.280	0.290	+0.010
CRYOCATH	200	6.850	6.850	6.850	0.000
CRYPTOLOG	34252	40.920	39.800	40.810	+1.050
CRYSTALX O	10250	2.750	2.660	2.740	-0.010
CUMBERL O	7100	0.850	0.850	0.850	-0.020
CUSAC GLD O	39000	0.180	0.170	0.170	-0.010
CYBERPLX O	67300	0.830	0.700	0.700	-0.030
CYGNAL O	2350	2.930	2.850	2.880	-0.040
CYMAT O	30000	2.950	2.900	2.900	-0.050

D à G

DAIMLERCH	100	76.000	76.000	76.000	-1.800
DALSA	2100	6.250	6.250	6.250	0.000
DANIER L F	22500	12.250	12.250	12.250	+0.050
DATAMARK	200	2.750	2.750	2.750	-0.150
DATAMIRO	1100	5.810	5.710	5.810	+0.110
DATAWEST O	2900	1.990	1.760	1.990	+0.090
DECOMA A F	31890	12.700	12.650	12.700	-0.150
DELANO TE O	12000	0.365	0.350	0.350	+0.010
DELRINA EX	550	75.780	73.420	75.780	+3.780
DENBURY	900	12.990	12.810	12.990	+0.790
DENISON	231638	0.160	0.150	0.155	+0.005
DERLAN	2537	1.510	1.500	1.500	0.000
DESCARTE	211055	22.200	21.350	21.540	-0.750
DESJRDN A P	3025	25.200	25.100	25.100	-0.050
DESJARD T P	2760	22.000	22.000	22.000	-0.050
DESTINY R	14250	0.440	0.400	0.440	+0.060
DEVLAN O	100	2.400	2.400	2.400	0.000
DIAGNOCUR O	2500	1.440	1.360	1.360	+0.010
DIAMOND F O	21225	1.100	1.050	1.050	0.000
DIAMWORK O	1950	0.840	0.820	0.840	-0.010
DIAZ RES CL A	1000	0.530	0.530	0.530	+0.010
DIMETHAD	18600	6.040	5.750	6.040	+0.040
DION ENT O	6000	0.380	0.380	0.380	0.000
DOFASCO	95118	25.800	25.190	25.350	+0.190
DOMAN B F	26041	0.550	0.500	0.520	+0.050
DOMTAR	107673	14.950	14.700	14.750	-0.050
DOREL B F	7175	30.200	29.750	29.750	-0.250
DRAXIS	1700	3.350	3.280	3.300	-0.040
DRILLERS	10250	1.400	1.400	1.400	0.000
DRUG ROYAL	250000	2.000	2.000	2.000	+0.050
DUNDEE A F	7900	18.250	17.660	17.700	-0.360
DUNDEE P A	3600	9.400

CITADEL H U	10060	25.520	25.250	25.400	-0.200	H&R U	58050	12.930	12.870	12.930	+0.060	NAL OIL U	97765	9.490	9.250	9.290	-0.010	PROVIDNT U	53699	11.200	11.150	11.200	0.000	TAYLOR NGL	3097	5.100	5.000	5.100	-0.050	CIBC 20	3391	25.650	25.450	25.500	0.000
CITADEL TR U	1122	27.800	27.750	27.750	-0.050	HALTERM U	3165	8.740	8.550	8.550	-0.190	NCE EN U	67676	3.730	3.590	3.600	0.000	REQUEST UN	85670	5.120	5.060	5.100	0.000	TEMPLETN U	30150	10.900	10.750	10.750	-0.150	CIBC 16P	3500	25.850	25.700	25.750	0.000
COMINAR U	8314	11.300	11.220	11.250	0.000	HCARE BIO U	1579	6.010	5.850	5.850	-0.150	NCE PTR U	209639	14.990	14.950	14.980	-0.010	RESIDENTL U	33005	13.900	13.700	13.890	+0.340	TRIAX CAR U	31355	24.100	23.400	23.850	+0.450	CARIBEN U	685	12.250	12.100	12.100	0.000
DDJ CDN U	8140	19.000	18.050	18.800	-0.550	IAT AIR U	1850	11.500	11.500	11.500	0.000	N ALTAMIR U	1662	10.790	10.790	10.790	-0.010	RETIRMNT U	73200	11.000	10.750	10.820	0.000	TRIAX TEC U	34705	22.730	21.500	21.750	0.000	INCO E P	531	44.250	44.250	44.250	0.000
DIGITAL W U	7000	8.990	8.500	8.500	-0.500	INCOME FN U	600	25.850	25.500	25.500	0.000	NEW MILL U	625	11.500	11.010	11.010	-0.240	RIOCAN U	333960	10.700	10.650	10.700	0.000	TRIAX III U	39038	24.900	24.750	24.850	+0.050	KAZAKHST O	1000	0.100	0.100	0.100	-0.010
DIVERSF U U	3775	25.300	25.010	25.010	0.000	IG5S	8150	27.100	27.040	27.100	0.000	NEWCSTL U	6230	18.150	18.100	18.100	0.000	ROGERS S U	24670	4.290	4.130	4.250	+0.120	TRIAX U	16000	10.040	9.550	9.600	-0.350	RY BK I	100	25.200	25.200	25.200	-0.050
DRAYTON U	8450	4.300	4.300	4.300	0.000	IG10S	1920	25.850	25.700	25.850	+0.130	NORTH WST U	4083	15.000	14.950	14.950	-0.150	RYL HOST U	56983	6.700	6.500	6.700	+0.070	VIKING U	192131	7.850	7.650	7.730	+0.030	RY BK K	109650	26.000	25.900	25.900	-0.250
ENRPLS G U	157196	27.770	27.050	27.740	+0.600	KMS PWR U	500	7.400	7.400	7.400	+0.090	NORTHLAND U	3185310	39010	20.200	10.280	-0.010	SCI U	900	11.900	11.900	11.900	-0.050	WARDLEY UN	500	1.510	1.510	1.510	+0.010	RY BK P	2200	26.350	25.900	26.350	+0.450
ENERVST U	44945	6.550	6.410	6.450	-0.150	LABRADOR U	161400	14.900	14.660	14.900	-0.050	OCEANEX U	3600	10.250	10.000	10.100	+0.100	SAGE HIGH U	1000	12.250	12.250	12.250	+0.050	WESTSHOR U	38350	5.080	5.000	5.000	-0.050	SNP CAP	13192	10.200	9.750	10.000	+0.350
FIRM CAP U	3550	9.190	9.190	9.190	+0.190	LEGACY H U	65579	8.600	8.400	8.560	+0.100	PRT FOR U	500	10.000	10.000	10.000	+0.740	SENTRY BC U	7852	25.500	25.000	25.400	+0.100	WORLD ST U	2609	14.740	14.370	14.740	+0.190	SNP CAP P	17200	25.050	25.050	25.050	+0.050
F PREMI U	2500	26.200	25.800	26.200	-0.040	MCKNZ INC U	750	8.600	8.500	8.600	+0.100	PEMBINA U	72276	9.650	9.500	9.650	+0.150	SENTRY D U	130303	4.130	4.070	4.130	+0.070	YEARS TR U	8840	25.000	24.850	24.850	+0.050	SIDEWARE O	10700	0.410	0.370	0.370	-0.080
FPREM US U	5646	23.500	23.110	23.300	+0.200	MAXIM U O	16900	4.400	4.260	4.300	-0.050	PNGRWTH U	588839	18.550	18.320	18.550	+0.100	SHININBK U	139963	14.000	13.650	13.800	-0.200	YIELD M U	200	17.900	17.900	17.900	+0.400	TRATLANT O	45000	0.035	0.030	0.030	-0.005
FREEHOLD U	26468	8.930	8.750	8.930	0.000	MIDLEFLD H U	1596	6.690	6.650	6.690	+0.240	PRIMWST U	605271	8.500	8.400	8.490	+0.040	SIXTY PLS U	2135	25.900	25.600	25.800	+0.100	TRADED IN US FUNDS						OTHER DEBT. SECURITIES					
GLOBAL PLS U	6740	22.350	21.850	22.350	+1.050	MORGRD U	11022	8.500	8.410	8.500	+0.100	PRO-AMS	39169	24.900	24.650	24.890	+0.180	SUMMIT U	31890	13.000	12.820	13.000	0.000	BK MTL 2	5200	25.300	25.250	25.300	+0.050						
GL HYDRO U	19460	13.460	13.250	13.400	-0.090	MULTI FND U	1800	6.200	6.110	6.110	-0.090	PRO-AMS TR	71692	25.250	25.050	25.220	+0.120	SUPERIOR U	28616	16.000	15.660	16.000	+0.160	CIT EXCH	40	0.000	0.000	0.000	0.000						

Fonds mutuels

Argentum Management C$
oPool Mkt Neu C$ 9.99
oPort RER int él 8.17
oPort Revenu 8.91
oPort act can 9.26
oPort am élite 9.96
oPort découverte 12.69
oPort int élite 9.93
oPort équil Québ 9.94
oPrt perform can 11.44
oPt A/V Act Can 10.66
oPt Mar Neutre C$ 7.63
Argentum Management U$
uoAmér élite 6.49
uoInt élite 6.47
uoPool Mkt Neu U$ 6.52
uoPort RER int él 5.32
uoPt Mar Neutre U$ 4.98
-A.P.M.
yxnEquilibré 11.93
ABC Funds
ynAmer-Value 5.48
ynFully-Mgd 7.86
ynFutr-Value 12.98
-Aberdeen Asset Management
ynSCOTS 23.88
Acker Finley
QSA Act Cam A 6.54
oQSA Act Can B 14.69
uoQSA Enterprise 8.47
oQSA Sel Cdn Equ 8.75
oQSA comm électr 3.42
Acuite Fonds
oAct RER G7 8.19
oActions can 12.95
oActions mond 8.65
nActs can vl soc 10.20
oEquilibré can 11.44
nMon act val soc 8.21
nMon env sci&tec 5.90
oObligations 8.54
oRevenu élevé 11.30
nac C30 tout cap 9.57
Clean Environment Fonds
oAct immobilières 7.54
oActions 11.41
oEquilibré 10.23
Asuity Pooled
nAction Mondial 15.29
nActions can 16.13
ynCap de risque 10.58
nCourt Terme 8.11
nEnv Sci & Tech 11.85
nEquilibre 13.23
nHigh Income 13.88
nMondial Bal 12.95
nRevenu Fixe 11.86
nRép act cons 11.86
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Immob Mond 6.77
oActions Euro 20.33
oActions Mond 21.87
oActions Mond 8.09
oAllemagne 32.08
oAmér RER Rp TA 5.55
oAmér Latine 4.17
oAmér RTA 21.72
oCan Obl Rnd GI 5.86
oCan Petites Cap 11.67
oCan Rép Tct Act 5.87
oCan Valeur 17.84
oCat Canada 7.51
oCat Rev CT 11.39
oCat Tit Am Val 6.00
oCdn Agg Eq 4.54
oCdn Agr All-Cap 4.03
oCdn Balanced 18.88
oCdn Dividend 26.55
oCdn Resources 16.13
oDr Amér RER 4.49
oCrois Act 19.12
oCrois Amér 28.41
oCrois Asia 9.28
oDiv Chine 8.72
oEuro Rép Act 6.97
oGlo Tot Ret Bnd 3.30
oIndien 1.19
oInt RER Rp Act 4.40
oInt Tit Act 6.68
oJapon 5.37
oJapon RER 3.87
oMd Sci Snte 6.48
oMd Serv Fin 6.81
oMd Tit Tech 2.32
oMon Obl RER 9.93
oMond Obl Gouv 9.71
oMond Ressources 6.20
oMond Equil 14.12
oMulti Gest 4.87
oMulti Gest RER 5.29
oMétaux Précieux 3.84
oObli Entr 5.25
oPers Mondiales 12.07
oPersp Can 14.03
oRER Act Euro 6.14
oRER Action Mond 8.37
oRER Mond Equil 7.35
oRER Sci&Tech 5.75
oSoc Mond 20.45
oSpécial Amér 12.75
oTit Act Japon 2.38
oTit Rev Eleve 9.58
oTitres Can 30.27
oTitres Int 9.70
oVal Contr Terme 1.75
oVal Intl 44.36
oVal Mar Emerg 3.59
oVl Int RER 6.05
AGF Groupe de Fonds U$
uoAct Euro U$ 13.26
uoAct Immo Mond U$ 4.42
uoAct Mond U$ 5.28
uoActions Mond U$ 14.26
uoAllemagneU$ 20.92
uoAm Rép TA U$ 14.16
uoAmér Latine U$ 2.72
uoAsie Fd U$ 4.90
uoCat Rev CT U$ 7.43
uoCat Tit Am VIU$ 3.91
uoCr Act U$ 12.47
uoCr Amér U$ 18.52
uoCr Asia U$ 6.05
uoDir Chine U$ 5.69
uoEur Rép Act U$ 4.54
uoEquilibré U$ 13.23
uoHigh Income 13.88
uoMondial Bal 12.95
uoRevenu Fixe 11.86
uoRép act cons 11.86
AIM (Trimark)
oAmériques C$ 9.48
uoAmériques U$ 6.18
gCanadien DSC
Canadien SC 13.26
oCat Cr Sélect 9.53
uoCat Cr SélectU$ 6.22
oCat Soc Amér 9.67
uoCat Soc Amér U$ 6.31
oCdn Croiss Sél 9.01
gCrois Rev DSC 8.85
oAmer Valeur 8.78
oCrois Sél C$ 15.57
uoCrois Sél U$ 10.15
oDestinée Can 8.64
oDécouverte C$ 6.17
uoDécouverte U$ 4.02
oEntreprises 6.37
oEquilibré Sél 8.07
oEuropitus 5.82
oEurOpitus U$ 3.80
oFd d obl Avant 5.62
uoInt soc US 3.27
oInti sociétés 5.01
oMarchés Devi 6.40
oNA Obl Rend élevé 3.32
uoMond equil U$ 4.11
oMond équilibré 6.30
oObl canadiennes 5.53
oPet Entreprises 5.88
oPet Soc Cdn 6.53
oRER Amériques 5.79
oRER Découverte 3.09
oRER Europitus 4.97
oRER Intl Soc 4.65
oRER Mond Ob Rd EI 5.41
oRER Mond Equil 5.76
oRER Soc Amer 5.77
oRER crois sél 5.10
oRess Cdn 6.32
oRevenu gouv 4.78
uoSoc amér U$ 4.43
oSociétés amér 6.78
gTrimark C$ DSC 29.73
uTrimark C$ SC 28.63
u Trimark U$ DSC 19.40
u Trimark U$ SC 18.68
-All Points (Offshore) U$
u Europe Index 8.61
u Hong Kong Index 12.17
u Japan Index 4.29
BNP (Cda) Fonds
yu Tactical Growth 8.68
u UK Index Fund 16.16
-Bonham & Co. Asset Mang.
oAmer Hi Rsk Equ 9.74
oCdn Equity 8.74
oCdn Sml Co 9.63
oGlo Hi Rsk Equ 7.50
oGlobal Bal RSP 7.50
Caldwell
oAmerica 5.56
oBalanced 5.75
oCanada 3.48
oIncome 5.09
oInternational 4.30
oTechnologie 2.60
-Camaf
yxnEquilibré 11.59
yxnObligations 10.35
yxnSection Actions 11.37
B.E.S.T. Discoveries Fund
yBEST Fonds 13.21
-Beutel Goodman
Act Amér 9.26
Act Can 16.87
Act Intl 5.15
Equilibré 13.62
Pet Cap 11.10
Revenu 10.60
BGI Canada
nIUnits 60 44.03
nIUnits Energy 26.64
nIUnits GOC 10 25.73
nIUnits GOC 5 27.01
nIUnits IT 9.34
nIUnits i500 RSP 18.43
nIUnits i60C 48.68
nIUnits iFin 27.86
nIUnits iGold 30.79
nIUnits iMdCap 47.59
Biocapital Fund
oBiocapital 10.81
BMO Mutual Funds
nActions 20.38
nAmér Crois 20.37
nAmér Spéc Act 18.50
nAmér Valeur 8.78
nAvant ALENA 17.03
nDividendes 26.21
nEuropéen 14.03
nEx-Orient 6.16
nFin mondiaux 9.66
nHypothécaire 11.95
nInd Nasdaq RER 6.14
nInd Obl Gouv 10.56
nIndice Canadien 13.71
nIndice intl RER 7.28
nIndiciel Dow 30 9.92
nInRER Euro 8.78
Altamira Pcn RER Gérés
nAmer Cr&Rev 22.96
nAmer Rev Stble 21.28
nAmer Rev crois max 24.00
nAmer Revenu 21.67
nAmér équil 21.80
-A.P.P.Q.
yxnEquilibré 20.25
-Arrow Hedge Associés
y Capital Progrss 8.34
y Eagle & Dom 8.89
y Goodwood 10.09
yoMulti-Gest Mond 9.90
yoMulti-Gest NA 9.79
y White Mountain 10.54
Artisan Portfolio
oAdvant mondiale 9.05
oConservative 9.84
oGrowth Port 10.24
oIncome Trust RSP 9.58
oGrowth Port RSP 9.18
oHigh Gwth Port 10.52
oMaximum Growth 9.97
oMaximum Gth RSP 4.90
oNouv écono 6.15
oPrudent 10.23
oRER prudent 9.77
oRev fixe can 4.87
oplus cons 10.07
Banque Nationale Fonds
nAct Can 6.72
nAct Can 17.66
nAct Mond RER 8.85
nAct Mondiales 8.92
nAsia-Pacific 8.40
nCrois Québec 12.12
nDividendes 14.64
nEco avenir 8.96
nHypothèques 10.66
nInd Can Plus 11.18
nInd Canadien 11.28
nInd Intl RER 7.09
nInd US Plus 13.47
nInd US RER US 6.48
nMar Emergents 9.71
nObl Mond RER 8.89
nObligations 10.49
nPetit Cap Europ 7.21
nPetite Cap 29.04
nRess naturelles 14.46
nRet Equil 6.38
nRot Secteurs 11.39
nTech Mond RER 4.71
nTech mondial 7.36
nUnivers Mond 8.83
nUnivers Mond 9.58
nUnivers Mond 10.98
nÉquilibré 11.59
nÉquilibré 14.55
nÉquilibré 9.79
Banque National/Fidelity
nCrois amérique 8.44
nPt Internat 8.65
nRép Actif Cdn 8.96
nRép Actif mon 8.37
nSpéc serv fin 10.98
-Barreau Du Quebec
ynEquilibré 11.59
ynObligations 10.35
ynSection Actions 11.37
B.E.S.T. Discoveries Fund
yBEST Fonds 13.21
-Beutel Goodman
Act Amér 9.26
Act Can 16.87
Act Intl 5.15
Equilibré 13.62
Pet Cap 11.10
Revenu 10.60
BGI Canada
nIUnits 60 44.03
nIUnits Energy 26.64
nIUnits GOC 10 25.73
nIUnits GOC 5 27.01
nIUnits IT 9.34
nIUnits i500 RSP 18.43
nIUnits i60C 48.68
nIUnits iFin 27.86
nIUnits iGold 30.79
nIUnits iMdCap 47.59
Biocapital Fund
oBiocapital 10.81
BMO Mutual Funds
nActions 20.38
nAmér Crois 20.37
nAmér Spéc Act 18.50
nAmér Valeur 8.78
nAvant ALENA 17.03
nDividendes 26.21
nEuropéen 14.03
nEx-Orient 6.16
nFin mondiaux 9.66
nHypothécaire 11.95
nInd Nasdaq RER 6.14
nInd Obl Gouv 10.56
nIndice Canadien 13.71
nIndice intl RER 7.28
nIndiciel Dow 30 9.92
nInRER Euro 8.78
Altamira Pcn RER Gérés
nAmer Cr&Rev 22.96
nAmer Rev Stble 21.28
nAmer Rev crois max 24.00
nAmer Revenu 21.67
nAmér équil 21.80
-A.P.P.Q.
yxnEquilibré 11.59
yxnObligations 10.35
yxnSection Actions 11.37
B.E.S.T. Discoveries Fund
yBEST Fonds 13.21
-Beutel Goodman
Act Amér 9.26
Act Can 16.87
Act Intl 5.15
Equilibré 13.62
Pet Cap 11.10
Revenu 10.60
BGI Canada
nIUnits 60 44.03
nIUnits Energy 26.64
nIUnits GOC 10 25.73
nIUnits GOC 5 27.01
nIUnits IT 9.34
nIUnits i500 RSP 18.43
nIUnits i60C 48.68
nIUnits iFin 27.86
nIUnits iGold 30.79
nIUnits iMdCap 47.59
Biocapital Fund
oBiocapital 10.81
BMO Mutual Funds
nActions 20.38
nAmér Crois 20.37
nAmér Spéc Act 18.50
nAmér Valeur 8.78
nAvant ALENA 17.03
nDividendes 26.21
nEuropéen 14.03
nEx-Orient 6.16
nFin mondiaux 9.66
nHypothécaire 11.95
nInd Nasdaq RER 6.14
nInd Obl Gouv 10.56
nIndice Canadien 13.71
nIndice intl RER 7.28
nIndiciel Dow 30 9.92
nInRER Euro 8.78
Altamira Sector
nBiotechnologie 8.39
nCommerce électr 11.71
nLoisirs et div 12.59
gAct Cdn Cro A 12.34
nAct Cdn Ind 8.87
nAct Euro 9.43
gAct Euro A 9.49
gAct can SommetA 13.52
gAct cr Alpin A 10.55
gAct étr Somm A 14.26
nAlpin Act Cr 10.48
nAlpin Asia 7.18
nAlpin Ress Cdn 6.72
nAmer Pet Cap 8.80
gAmer Pet Cap A 8.87
Amérifonds 12.47
gAsia Alpin A 7.25
gAsie-Pacif A 6.85
nAsie-Pacifique 6.85
gGr et Div Sum A 15.31
gCrois rev som A 12.97
nCroissance 9.80
gCroissance A 9.80
Divers 40 13.06
nInd Act Am RER 9.04
nInd Am Tech RER 6.51
nInd Euro RER 8.01
nInd Intl RER 8.02
nInd Japon RER 7.10
nIndiciel Oblig 9.98
nObl Crt Terme 10.11
gObl Crt Terme A 10.09
nOblig Mond 9.55
gObli Fcc Val RSP 10.11
oLand RER Mond 7.78
oLand amér RER 10.69
oLand américain 13.68
oLandmark Can 8.36
oObligations mnd 4.71
oRER Biotech Mon 7.16
oRER Equité Mondial 4.56
oRER Eco démoMnd 8.95
oRER Gest Amér 10.42
oRER Gest Mond 8.91
oRER Pacifique 5.15
oRER Pr Cons Md 11.38
oRER SciSantéMnd 10.61
oRER act mond 4.40
oRER oblig mond 4.72
oRER srv fin mon 11.33
oRER techno mond 8.45
oRER tendance 5.34
oRER équil int 10.95
oRER Energie Md 15.02
oRevenu canadien 9.27
Cl Funds Inc. US
uoAmér latine US 5.77
uoAmériques US 8.92
uoCl Américain US 5.30
uoCl Mondial US 8.04
uoCl intl US 10.43
uoEquil int US 10.56
uoGlobal Value US 7.63
uoIntl Value US 6.52
uoMarché Nouv US 6.37
uoOblig Mond US 3.07
uoPacifique US 7.88
Cl Sector Funds CS
oAct EuRE Mond 4.59
oAct Gest Mond 8.98
oAct Japonais 11.24
oAct sec mondial 15.03
oAct sect euro 7.81
oAmér latine 7.36
oBPI Act Amér 5.98
oBPI Act Intl 6.54
oBPI Act Mond 6.31
oBiotech mond 14.70
oCI Act sec can 5.15
oCI Focus Val Sc 10.12
oCI Gest Amér 10.54
oCI Pacifique 7.50
oCI Rech mond 9.76
oCI oblig can 5.38
oCroissance can 4.06
Cl Funds (Closed End)
ynDDJ can hautRen 19.07
Cl Funds Inc. CS
oEquilibré intl 16.18
oGlo Foc Val RSP 10.11
oLand RER Mond 7.78
oLand amér RER 10.69
oLand américain 13.68
oLandmark Can 8.36
oObligations mnd 4.71
oRER Biotech Mon 7.16
oRER EQtE Mondial 4.56
oRER Eco démoMnd 8.95
oRER Gest Amér 10.42
oRER Gest Mond 8.91
oRER Pacifique 5.15
oRER Pr Cons Md 11.38
oRER SciSantéMnd 10.61
oRER act mond 4.40
oRER oblig mond 4.72
oRER srv fin mon 11.33
oRER techno mond 8.45
oRER tendance 5.34
oRER équil int 10.95
oRER Energie Md 15.02
oRevenu canadien 9.27
Cl Funds Inc. US
uoAmér latine US 5.77
uoAmériques US 8.92
uoCl Américain US 5.30
uoCl Mondial US 8.04
uoCl intl US 10.43
uoEquil int US 10.56
uoGlobal Value US 7.63
uoIntl Value US 6.52
uoMarché Nouv US 6.37
uoOblig Mond US 3.07
uoPacifique US 7.88
Cl Sector Funds CS
oAct EuRE Mond 4.59
oAct Gest Mond 8.98
oAct Japonais 11.24
oAct sec mondial 15.03
oAct sect euro 7.81
oAmér latine 7.36
oBPI Act Amér 5.98
oBPI Act Intl 6.54
oBPI Act Mond 6.31
oBiotech mond 14.70
oCI Act sec can 5.15
oCI Focus Val Sc 10.12
oCI Gest Amér 10.54
oCI Pacifique 7.50
oCI Rech mond 9.76
oCI oblig can 5.38
oCroissance can 4.06
Cl Funds (Closed End)
ynDDJ can hautRen 19.07
Cl Funds Inc. CS
oEquilibré intl 16.18
oGlo Foc Val RSP 10.11
oLand RER Mond 7.78
oLand amér RER 10.69
oLand américain 13.68
oLandmark Can 8.36
oObligations mnd 4.71
oRER Biotech Mon 7.16
oRER EQtE Mondial 4.56
oRER Eco démoMnd 8.95
oRER Gest Amér 10.42
oRER Gest Mond 8.91
oRER Pacifique 5.15
oRER Pr Cons Md 11.38
oRER SciSantéMnd 10.61
oRER act mond 4.40
oRER oblig mond 4.72
oRER srv fin mon 11.33
oRER techno mond 8.45
oRER tendance 5.34
oRER équil int 10.95
oRER Energie Md 15.02
oRevenu canadien 9.27
Cl Funds Inc. US
uoAmér latine US 5.77
uoAmériques US 8.92
uoCl Américain US 5.30
uoCl Mondial US 8.04
uoCl intl US 10.43
uoEquil int US 10.56
uoGlobal Value US 7.63
uoIntl Value US 6.52
uoMarché Nouv US 6.37
uoOblig Mond US 3.07
uoPacifique US 7.88
Cl Sector Funds CS
oAct EuRE Mond 4.59
oAct Gest Mond 8.98
oAct Japonais 11.24
oAct sec mondial 15.03
oAct sect euro 7.81
oAmér latine 7.36
oBPI Act Amér 5.98
oBPI Act Intl 6.54
oBPI Act Mond 6.31
oBiotech mond 14.70
oCI Act sec can 5.15
oCI Focus Val Sc 10.12
oCI Gest Amér 10.54
oCI Pacifique 7.50
oCI Rech mond 9.76
oCI oblig can 5.38
oCroissance can 4.06
CIBC (Placements Inc.)
nAct japonaises 8.69
nActions euro 13.26
nAmér latine 10.12
nApprèc capital 19.76
nCdn Imp Actions 13.27
nCdn act Amér ord 16.89
nCdn obligations 11.64
nDividendes 16.73
nDémo Amér Nord 15.84
nEnvironnement 17.34
nEtn Nord Améim 8.39
nEquilibré 15.40
nHypothéques 4.55
nInternational 32.96
nMond équil 9.23
nObligations 5.21
nPrometteurs 10.61
nQuébec 3.72
nRER Intl 9.45
nSci et Tech 7.80
nSél Cartier 11.33
nSél américaine 8.09
nSél canadienne 11.25
nSél mondiale 10.46
nSél équilibré 10.23
nÉquilibré 15.47
nÉtn Équilibré 9.38
nÉtnique Revenu 9.35
-DGC Entertainment (LSVCC)
gDGC Opér Divert 12.52
Dominion Equity
nDom Actions 16.17
Dynamique
oDyn Amér CS 12.64
oDyn Cachets pe 9.44
oDyn Europe 16.20
oDyn Ext-Orient 10.06
oDyn Fds de Fds 8.92
oDyn Fonds Can 19.40
oDyn Immobil can 10.63
oDyn Intern CS 11.78
oDyn Pr Amérique 5.06
oDyn Pr Assoc Md 4.72
oDyn Pr Gr Div 6.08
oDyn Pr Intl 5.19
oDyn Pr Partners 4.92
oDyn Québec 7.61
oDyn RER Amer 5.06
oDyn RER Europe 3.83
oDyn RER Ext-Or 2.72
oDyn RER intern 3.97
oDyn Revenu 4.96
Pharma RER 00 15.12
zPharmaceut 97 30.68
zPharmaceut 98 25.52
Pharmaceut 99 21.54
zTech 1998 C$ 18.30
zTech 1999 C$ 15.09
Tech 2000 7.54
zTech 97 C$ 21.70
Tech NA RER 00 6.26
First Trust Portfolios US
uo10 UncommVI00U$ 5.45
uoBiotech 2000 US 7.93
uoCommun 2000 U$ 5.14
uoFin mon 2000 U$ 9.41
uoGrandes Marq U$ 9.45
uoInternet DJ 99 2.49
uoNouv Econ 00 U$ 3.36
uoObj 10 99 U$ 9.75
uoObject 10 U$ 97 11.81
uoObjectif10 98U$ 10.93
uoPharma 00 9.42
uoPharmaceut97 U$ 19.99
uoPharmaceut98 U$ 16.63
uoTechnol 99 U$ 14.04
uoTech 1998 U$ 11.92
uoTech 1999 U$ 9.84
uoTech 2000 4.91
-FISQ
oFISQ Muni QC 5.19
oFISQ Zéro Cpn 5.40
-Fonds de Croix Select
ynCrois Sélecte 199.45
FrnklnTmpltn-Bissett-F C$
nAct Cdn CF 5.02
nActions amér 39.70
nActions amérRER 4.62
nActions cdn 53.62
nActions intl 11.43
nDividende 20.46
nGrande cap 12.60
oMM Fiscale 10.02
oMicrocap 17.47
oNuMtn1 RER 4.83
nNuMultinationalCF 4.97
nObligations 26.68
nObligations CF 12.64
nObligations CF 5.01
nPetite cap 37.70
nPetite cap CF 4.83
nRetraite 21.43
nRevenu 12.51
FrnklnTmpltn-Bissett-F U$
nAct Cdn 9.67
oAct Cdn CF 4.96
oCdn Rép Actif 7.24
oCroissance 10.16
oCroissance CF 9.45
oEmergents 6.75
oEmergents CF 4.62
oEquil Mondial 6.91
oEquilibré 8.60
oEuro CF 4.95
oInt Act 15.95
oInt Act CF 4.81
oMond Oblig 8.65
oMond Pet Soc 13.14
oMond Pet Soc CF 4.93
oPet Cap Amér 22.64
oPortfli Intl 29.70
oPot Amér RER 11.07
oPotent Amér 11.26
oPotent Mondial 6.24
oRER Portfli Int 8.64
oRER Rép Mond 8.95
oRép Act Can 19.19
oRép Mondiale 15.93
oEqui Canadien 13.25
Fidelity Invest US Ser A
oAmér Latine US 5.32
uoCrois Amér US 16.87
uoCrois Euro US 13.15
uoCrois Japon US 7.49
uoExt-Orient US 19.24
uoHaut Rend Am US 6.13
uoMarché Nouv US 15.93
uoPotCapAmér US 14.77
uoPort Intl US 19.38
uoPotent Amér US 7.35
uoPtf MarEmerg US 4.07
uoRép Mondiale US 19.39
Fidelity Funds CS
oRER Technologie 5.14
oRER Télécomm 5.29
oRessources Nat 14.07
oServ fin RER 11.26
oSoins de Santé 18.65
oSoins santé RER 9.53
oSpec Prod Cons 15.62
oSpec Serv Fin 17.72
oTechnologie 13.44
oTélécomm 5.32
Fidelity Focus Funds US
uoRES Cons US 10.19
uoRess Nat US 9.18
uoServ Fin US 11.56
uoSoins Santé US 11.78
uoSpec Tech US 8.77
uoSpec Tél US 5.47
Fidelity Portfolios CS
oT0 Uncomm VI 00 8.37
oBiotech 2000 12.17
oCommunic 2000 7.89
zComp Can 1999 16.87
oComp Can 2000 12.64
oComp Can 2001 14.02
oFinan mond 2000 14.44
oGr Soc Mond 01 13.99
zGrandes Marq 98 14.50
Instit Finan 21.83
zInstit Finan 98 19.40
zInternet DJ 99 3.83
oNouv Econ 2000 5.15
zObjectif 10 98 16.77
zObjectif 10 99 14.97
zObject 10 97 18.12
oPharma 00 14.46
-Integra Capital Mgmt
nObligations 23.37
nRépart croiss 11.51
nRépart strat 11.35
Investors Inc.
BAct Cdn 12.80
BAsiatique 9.41
BCdn Mid Small C 4.60
BCdn Renaiss C 6.75
BCdn Val RER A 6.16
zCdl Valeur A 20.00
zCdl Valeur B 21.86
Investors Cundill US
uoCdl Renais C US 4.40
uoCdl md équil 3.74
uoValeur sér C US 5.30
Investors Mutual Fds
BCroissance 11.14
BCroissance 13.58
BEuropéennes E-U 18.79
BDividendes 17.13
BEnt Québecoises 10.49
BEntreprises Cdn 9.32
BEuropéen 11.36
BFusions & Acq 12.91
BGbl Sci & Tech 14.26
BGlo Serv Fin 9.51
BGlob Com Electr 4.77
BGlobal 11.64
gGlobal Oblig 4.84
gHypothécaire 4.97
BJaponais 10.95
BMutuel 13.68
BNord-Amér 20.03
oAct Amér RER 28.16
oAct Glob RER 8.37
oAct Japon CF 7.00
oAct Spéciale 7.42
oActions Can 10.31
oActions Glob 8.72
oCroissance 11.37
oEquilibré 14.71
oEquilibre CF 2.27
oObligations 5.14
oObligations 10.75
EVOLUTION AVIX
oAct cdn gr cap 12.00
oAct cdn val 12.82
oActions can 6.70
oEquilibre 11.18
oExp Québec 13.33
oLead Mond RER 8.15
oLeaders mond 8.48
oObligations 9.80
oObligations 10.81
oRER Américain 6.23
oRép actif cdn 9.79
EVOLUTION AZURA
oCa Mondo Monde RER 8.35
yoConserv cdn 11.18
yoCrois Cdn 12.02
yoCrois Mond 10.58
yoEquil Cdn 11.78
yoEquil Mond 10.72
yoForte crois cdn 8.32
yoSec Avc Md RER 5.85
ySect avenir mnd 9.59
First Funds Management
oEquilibré can 4.55
oFonds RER G3 3.70
oInde 5.18
oInnovation 1.96
-Fonds Médecins Omni
ynAct Can 15.92
ynAct Intl 8.73
ynMM 10.01
yn Oblig can 10.16
yn Oblig intl 9.25
yn Dividus 19.42
yn Placement 13.55
yn Equilibré 10.76
Ficadre (Fonds)
gActions 10.47
gDemographique 8.86
gDividendes 9.71
gEquilibré 12.43
gObligations 10.05
gEquil Défensif 9.69
Fidelity Invest CS Ser A
oAct Discipline 17.70
oAmér Latine 8.15
oCrois Amér RER 8.46
oCrois Amérique 25.86
oCrois Euro 20.16
oCrois Euro RER 7.88
oCrois Japon 11.48
oCrois Japon RER 5.84
oDynamise Cda 9.39
oExpansion Cda 22.44
oExt-Orient 29.49
oFocus Mond RER 7.61
oFrontière nord 16.65
oGr Cap Can 18.03
oHaut Rend amér 9.40
oObl CT Can 10.26
oOblig Can 11.66
oOutremer 9.56
oOutremer RER 7.39
oPet Cap Amér 22.64
oPortfli Intl 29.70
oPot Amér RER 11.07
oPotent Amér 11.26
oPotent Mondial 6.24
oRER Portfli Int 8.64
oRER Rép Mond 8.95
oRép Act Can 19.19
oRép Mondiale 15.93
oEqui Canadien 13.25
Fidelity Invest US Ser A
oAmér Latine US 5.32
uoCrois Amér US 16.87
uoCrois Euro US 13.15
uoCrois Japon US 7.49
uoExt-Orient US 19.24
uoHaut Rend Am US 6.13
uoMarché Nouv US 15.93
uoPotCapAmér US 14.77
uoPort Intl US 19.38
uoPotent Amér US 7.35
uoPtf MarEmerg US 4.07
uoRép Mondiale US 19.39
First Funds CS
oRER Technologie 5.14
oRER Télécomm 5.29
oRessources Nat 14.07
oServ fin RER 11.26
oSoins de Santé 18.65
oSoins santé RER 9.53
oSpec Prod Cons 15.62
oSpec Serv Fin 17.72
oTechnologie 13.44
oTélécomm 5.32
Fidelity Focus Funds US
uoRES Cons US 10.19
uoRess Nat US 9.18
uoServ Fin US 11.56
uoSoins Santé US 11.78
uoSpec Tech US 8.77
uoSpec Tél US 5.47
Fidelity Portfolios CS
oT0 Uncomm VI 00 8.37
oBiotech 2000 12.17
oCommunic 2000 7.89
zComp Can 1999 16.87
oComp Can 2000 12.64
oComp Can 2001 14.02
oFinan mond 2000 14.44
oGr Soc Mond 01 13.99
zGrandes Marq 98 14.50
Instit Finan 21.83
zInstit Finan 98 19.40
zInternet DJ 99 3.83
oNouv Econ 2000 5.15
zObjectif 10 98 16.77
zObjectif 10 99 14.97
zObject 10 97 18.12
oPharma 00 14.46
-Integra Capital Mgmt
nObligations 23.37
nRépart croiss 11.51
nRépart strat 11.35
Investors Inc.
BAct Cdn 12.80
BAsiatique 9.41
BCdn Equil 4.60
BCdn Mid Small C 5.73
BCdn Renaiss C 6.75
BCdn Val RER A 6.16
zCdl Valeur A 20.00
zCdl Valeur B 21.86
Investors Cundill US

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à louer 206
Logements à louer 207
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins
1 jour..... 8,00 $
2 jours..... 9,60 $
3 jours..... 11,20 $
4 jours..... 12,80 $
5 jours..... 14,40 $
6 jours.....16,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 $

Mots additionnels:
0,43 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

LATERRIÈRE boul. Talbot, bâtiment neuf à louer, 1248 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.:678-2999.

104 Commerces à vendre

A VENDRE ou à louer, bar de danseuses, situé à Roberval, avec un permis de 87 places. Construction récente. Tél.:671-3328.

DISCOTHÈQUE rue Alma, Chicoutimi, présentement fermée, équipée au complet, avec permis valides pour opération. Investissement initial 300,000$, laissé à 140,000$. Tél.:693-9311, 543-4577, cell.:818-1660.

PETIT COMMERCE 2249 Garneau, Jonquière, bon chiffre d'affaires, bonne clientèle, établi depuis plus de 30 ans à Jonquière, cause: maladie. Acheteur sérieux seulement. Références disponibles sur demande.

RESTAURANT à vendre, investissement initial 300,000$, équipement à la fine pointe, laissé pour seulement 75,000$ avec financement, 50,000$ sans financement. Tél.:690-6413.

109 Locaux à louer

(TYPE incubateur de PME), 520 pi.ca, avec ajout possible de 320 pi.ca., 864 pi.ca, 700 pi.ca, incluant système d'alarme et autres disponibilités, avec accès: photocopieur, système téléphonique, télécopieur, ordinateur, ameublement et secrétariat. Tél.:698-0666 Chicoutimi.

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca, porte 14'X10', libre immédiatement. Tél.:549-9200.

294 RUE Sainte-Anne. Tél.:543-0432.

CHICOUTIMI 1327 rue Bersimis, 1,500 pi.ca. Un mois gratuit. Tél.:698-6665.

CHICOUTIMI bien situé, centre-ville, coin de rues, 600 pi.ca. ou 1,200 pi.ca. Bon prix. Tél.:543-6048.

CHICOUTIMI local commercial à louer (138 Price Ouest) 1160 pi.ca. Idéal pour professionnel. Pour informations 695-9190.

CHICOUTIMI, locaux commerciaux, secteurs à fort trafic, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, centre-ville, de 500 à 13,000 pi.ca. selon vos besoins. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

JONQUIÈRE local commercial pour bureau, 700 pieds.carrés, impeccable, tapis neufs, stationnements, 3691, boul. Harvey, face au McDonaldé Tél.:542-9451.

109 Locaux à louer

LOCAL 2404 boul. Talbot, près Rona, pour bureaux, entrepôt, place d'affaires, chauffé, éclairé, prix avantageux. Tél.:696-3647

LOCAL commercial à louer: 40X40, avec bureau indépendant, libre 1er novembre 2001. 1531, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Tél:696-4065.

LOCAL commercial 400 pc, pour petites entreprises commerces ou entreposage, 25' hauteur libre, libre immédiatement. Tél.:549-9200.

LOCAL COMMERCIAL: 1823 St-Paul Chicoutimi, 660 pi.ca., 1600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca, 2,300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

ISLE-MALIGNE personne seule désire louer ou partager maison, libre immédiatement. Paget:480-6605.

203 Chalet à vendre

A AVOIR site solitaire, lac magnifique, petit chalet, repos total, chasse et pêche, acheteur sérieux seulement. Tél.:(418)690-2677.

AU BORD du lac St-Jean (St-Méthode), terrain 110X295', magnifique plage. Tél.:679-3070, 275-1812.

CHEMIN des Passes, kilomètre 22, une heure d'Alma, lac Épinette Noire, chalet 20x22, remise, meublé. Tél.:548-1760.

LA BAIE, 4780 sentier du lac Rond, habitable à l'année, prix à discuter. Paget:541-9816, tél.:697-0681.

LAC DOUMIC chalet 24x24, fosse septique, 13,500$. Tél.:545-4051, 540-6988.

LAC GOTH St-Félix-d'Otis, chalet-maison, habitable à l'année, très beau site, 6.1/2. À voir! Tél.:544-0885.

LAC LABRECQUE, St-Léon, grand terrain, site exceptionnel pour planche à voile, 38,000$ négociable. Tél.:668-6383, 481-1996.

LAC ONATCHIWAY, 24'x24', 2 étages, 3 chambres, isolé, villégiature, chasse et pêche, 22,000$. Tél.:543-1122.

LAC-ST-JEAN: Grand Largue, Tél:(514)238-8708, (450)621-1150 soir.

LAC LAMOTHE (pêche Blanche), deux chalets bord du lac, 4 saisons, bien situés, bien construits, très belle vue, pas de moustiques. #166: petit chalet, 8'x14', 1500$. #176: 14'x20' avec annexe 4'x14', 1.1/2 étage, 12,500$. Tél.:547-6469.

NOUVEAU PRIX! 44 lac Emmuraillé, Falardeau, chalet 4 saisons, idéal pour amants de la nature, voisin du lac Clair. Tél.:543-4990, 696-4051.

PETIT DOMAINE
RIVIÈRE-ÉTERNITÉ, 34 acres, plantation, chalet rénové, petit lac artificiel, 2 entrées, prix négociable. Tél.:544-9973, paget: 698-9775, 693-5562.

203 Chalet à vendre

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, chalets de qualité, moins de 25,000$. Tél.:480-1395.

SHIPSHAW habitable à l'année. Moulin à coudre avec meuble. Tél.:542-1081, 592-4166.

SITUÉ dans un site enchanteur aux limites de St-Gédéon direction Metabetchouan, à proximité de la Marina de St-Gédéon chemin #3, Havre de Belle-Rivière. Chaleureux, meublé, air climatisé, au bord de l'eau avec plage de sable et quai, 32,000pc de terrain sans voisin à l'arrière, remise et accessoires de parterre également inclus. A voir absolument. Tél.:820-6661.

ST-GEDEON 113, plage St-Joseph, 16X20, meublé, climatiseur, remise, 15795,17$. Tél.:662-4999.

ZEC de la Lièvre, lac Couteau, peut coucher 16 personnes, électricité par génératrice diesel, poêle, réfrigérateur, chauffe-eau neufs, au propane, ameublement complet, 15 lacs à truite dans secteur , chasse, pêche et villégiature. Tél.:275-5008 René, 275-0771 ou 275-3604 Gérald.

ZEC La Lièvre chalet isolé, électricité par génératrice, eau courante, chasse et pêche. Tél.:547-4991, 690-7753.

204 Chalet à louer

DAM-EN-TERRE, 4 chambres, literie et vaisselle comprises. Tél.:668-8035.

FALARDEAU: BORD du lac Limony, 4 chambres, pédalo, natation, pêche, libre milieu d'août. Tél.:673-4561.

LAC DU CAMP (Lac-Kénogami, par Larouche), à partir du 28 juillet. Tél.:557-0297.

LAC-A-LA-CROIX: 2 chambres, vue magnifique, équipé, semaine ou mois. Tél.:(450)-629-2921, (514)-913-2921.

LATERRIERE: bord rivière Chicoutimi, journée 75$, semaine 450$. Tél.:543-7009 laissez message.

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, libre 11 août. Tél.:662-5339.

205 Chambres à louer

1 minute UQAC, excellent prix, idéal étudiants(es), très propre, libre immédiatement. Tél.:693-0204, 544-9705 poste 714.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:591-0416, 696-6552.

ARVIDA coin Mellon et 170, chambres ou studios 1.1/2 et 2.1/2, meublés, stationnement, tranquille. Tél.:543-8470.

CÉGEP DE CHICOUTIMI câble Vidéotron, internet, services de buanderie, Centre sportif, etc. pour étudiant du secondaire, du collégial, de l'université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée)

CHICOUTIMI centre-ville, cuisine commune, câble, buanderie, 200$/mois. Tél.:690-5308, 547-8457.

CHICOUTIMI personne non fumeuse, dynamique, sérieuse, fiable, non allergique aux chats, plusieurs avantages. Tél.:549-8261 répondeur.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 2 chambres, avec laveuse, sécheuse, 50$/semaine. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI studio, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près Cégep, hôpital, Université, laveuse, sécheuse, cuisine commune. Tél.:549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI, rue Saint-Paul, cuisine commune neuve, câble et téléphone fournis, buanderie, 200$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI: près Cégep, près de Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, stationnement, non fumeur(euse). Tél.:549-1301.

JONQUIERE: tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurée. Tél.:699-7777.

JONQUIÈRE près Cégep, 4 chambres, meublée, téléphone (sauf interurbain), câble, très propre, 225$/mois. Tél.:695-1371, paget:541-8659.

LA-BAIE, Domaine du Cap, résidence pour personnes âgées, 2e étage, vue sur la Baie, porte patio, balcon. Tél.:549-3883

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 313 Malraux, 2 étages + sous-sol, patio et remise, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:696-1817.

JONQUIERE 2077 boul. René-Lévesque, 4.1/2, ascenseur. Tél.:548-9623, 547-9232.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD, PLACE POLYVALENTE, immeuble rénové, **clientèle renouvelée,** porte patio, **grandes chambres** 16X12, 12X12, entrée controlée, eau chaude fournie. **Dernier 3.1/2,** semi-meublé, 330$/mois, libre immédiatement. **Grand 4.1/2,** rénové, repeint, très propre, premier plancher, 425$/mois, libre immédiatement. **Grand 5.1/2,** repeint, 465$/mois, libre immédiatement. Tél.:**549-9343**, **543-5330.**

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2, 2.1/2
CHICOUTIMI Centre-ville, 470 Lafontaine 3.1/2, 2.1/2, meublés, 385$ et 350$, chauffés, éclairés, avec stationnements, libres. Tél:545-8669.

4.1/2 CHICOUTIMI, 82 Paquet, neuf, 400$/mois, libre 1er septembre. Tél.:549-3233.

4.1/2 CHICOUTIMI, près Cégep, Université, chauffé, meublé ou semi-meublé, propre et récent, libre immédiatement, 475$/mois. Tél.:543-4037, 696-9067.

4.1/2 moderne, 86 William, non chauffé, non éclairé, 345$/mois. Tél.:690-7766, 548-5164.

208 Logements à louer

4.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tél.:693-4242.

4.1/2, St-Jérôme (Jonquière), 3.1/2 de Lasalle (Arvida), 4.1/2 rue DeChamplain. Tél.:547-4443, 695-8080 sur semaine, 548-6710.

5.1/2 CHICOUTIMI 684 St-Anne, deuxième étage, grand, planchers bois, libre, 475$/mois. Tél.:549-3233.

5.1/2 CHICOUTIMI, 538 Jolliet, 375$/mois, libre 1er septembre. Tél.:549-3233.

5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, près Cégep, chauffés, non éclairés, possibilité semi-meublé. Libres immédiatement. Tél.:549-4567.

5.1/2, chauffé, éclairé, porte patio, Arvida, libre, propre, économique, service impeccable. Tél.:693-4644, cell.:541-0452.

A VOIR! Chicoutimi-Nord 1.1/2 et 2.1/2, style studio, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-3939, 540-4404.

A VOIR! Loft super grand, flambant neuf (été 2001), près Université, 380$/mois. Tél.:696-0544, 690-4423

ARVIDA 3.1/2, haut de maison, éclairé, chauffé, tout meublé, 400$/mois. Tél.:548-3306.

ARVIDA 4.1/2, secteur manoir Saguenay, eau chaude fournie, peinture, tapis neuf, 1er août. Tél.:695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA gros spécial 4.1/2, 400$/mois. 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, 1 mois gratuit, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, rénovés, caméra. Tél.:591-3560, 548-6417, 591-5204.

ARVIDA, 1 mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 4.1/2, semi-meublé ou non, balcon, porte patio, entrée controlée, chauffé, éclairé. Tél.:548-0889, 548-4448, 820-5906.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI **CHICOUTIMI-NORD**
PLACE TADOUSSAC, **4 1/2, 5 1/2**, style condo (immeuble 4 logements), entrée indépendante, endroit tranquille. Libres immédiatement, septembre. **DERNIER GRAND 5 1/2,** 1800 Ste-Geneviève, porte-patio, moderne, 400$/mois, libre immédiatement. **BEAU 4.1/2**, 1950 Tadoussac, porte patio, très propre, 415$/mois, aussi demi sous-sol, grandes fenêtres, 350$/mois, libres immédiatement. **DERNIER BEAU 2 1/2,** super propre, **rénové,** 725 Jolliet, semi-meublé, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, 300$, libre immédiatement. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

CHICOUTIMI 4.1/2, 1115 Joseph-Dandurand (près centre d'achat), libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 2.1/2, 452 Dollars(Bégin), près Cégep, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, 335$/mois. Tél.:540-9989, paget:541-8601.

CHICOUTIMI
294 Bégin, 3.1/2, meublé, chauffé, 325$mois, libre 1er août. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI à louer, arrière Place Royaume, non chauffé, non éclairé, non meublé, bail fini mai 2002, libre septembre. Cause: transfert. Tél.:549-2376.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, près services, 1er étage. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près Université Cégep. (possibilités de location au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI 1066 boul. Saguenay Est (promenade), petit 3.1/2, 1er étage, tout compris (laveuse, sécheuse), 380$/mois. Cellulaire:(418)-693-2097.

CHICOUTIMI 1564 des Grands-Ducs, arrière Place Royaume, 3.1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, coin paisible et tranquille, libre immédiatement, juillet gratuit. Tél.:690-0996.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, clairs, très propres, chauffés, éclairés, possibilité meublés, près des centres d'achats cégep et université, aussi 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 2.1/2, côte Réserve (599A Albanel) face à l'église, 270$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9296.

CHICOUTIMI 2.1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, 320$/mois. Libre immédiatement. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1er plancher, grandes fenêtres, situé rue Nio, 330$/mois. Libre. Tél.:545-3730.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi meublé, 415$/mois, 382 Racine Est. Tél.:543-7775, 693-6972.

CHICOUTIMI 3.1/2, maison unifamiliale, demi sous-sol, arrière Place Royaume, non meublé. Tél.:549-9866.

CHICOUTIMI 3.1/2, Racine Est, 360$/mois; William Est, 370$/mois; chauffés, éclairés. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI 3.1/2, très propre, meublé ou non, grand stationnement, 325$/mois. Tél.:545-0089, 672-6992.

CHICOUTIMI 3.1/2, 28 des Marguerites (boul. Talbot), 275$/mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Libre immédiatement. Tél.:(418)862-7322.

CHICOUTIMI 4.1/2 (2), 783-787 rue St-Jean, 295$/mois, non chauffés, non éclairés. Remise et stationnement déneigé. Libres immédiatement. Tél.:544-8478.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2e étage, repeint, couvre-plancher neuf, 300$/mois, non chauffé. Tél.:591-3689.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2ième plancher, chauffé, eau chaude fournie, 517 Taché. Tél:549-7591, 693-8308 après 15h00.

CHICOUTIMI 4.1/2, près cégep université, endroit tranquille, décoration avec goût, peinture récente, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août ou 1er septembre. Cause: achat nouvelle maison. Tél.:543-1941, 541-8952.

CHICOUTIMI 4.1/2, quartier de la Polyclinique, grand, chauffé, éclairé, moderne, libre immédiamtent, 550$/mois. Tél.:698-1030, 690-6763.

CHICOUTIMI 4.1/2, rang St-Pierre, côte Réserve, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, près 170 et manège militaire, libre, 440$/mois. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI 455 Massenet, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 370$/mois. Tél.:548-3322.

CHICOUTIMI 5.1/2, 43 Joffret, apt.19, premier plancher, chauffé, eau chaude fournie, 525$/mois. Tél.:696-6381, 591-0396.

CHICOUTIMI 5.1/2, jumelé, secteur Barrette, 2 salles de bains, remise, patio, plancher de bois, 575$/mois. Tél.:549-6002, paget: 592-2092.

CHICOUTIMI 5.1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centres d'achats. Possibilité meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI 533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, près CLSC, libres immédiatement. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI 55 rue William Ouest, grand 31/2, chauffé, eau chaude, semi-meublé ou non, 375$/mois. Tél.:696-1013.

CHICOUTIMI 59 boulevard Université, deux 4.1/2, chauffés, éclairés, haut: 500$/mois, bas: 525$/mois, libres immédiatement. Tél.:696-4073 après 18h.

CHICOUTIMI 680 Lapointe, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 360$/mois. Tél.:549-8584 après 17h.

CHICOUTIMI 990 boul. du Royaume, 3.1/2 très éclairé, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, 400$/mois. Libre immédiatement. Tél.:696-4049.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOUL. UNIVERSITÉ** 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 320$. **PAQUET**, grand 4.1/2, vue panoramique, $480 chauffé, eau chaude fournie.**RIVIERE-DU-MOULIN** 3.1/2 ($380), 2.1/2 ($305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 3.1/2, côte Réserve, moderne, peinture neuve, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:693-1902.

CHICOUTIMI beaux 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, très propres, libres 1er août. 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI belle garçonnière, près université, chauffée, éclairée, meublée, repeinte, grandes pièces, 350$/mois, libre 1er septembre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI boul. Talbot, près Club Price. 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:696-3647, 591-3647.

CHICOUTIMI centre-ville, 47 Bossé, 3.1/2, semi-meublé, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9382.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, 2e étage, endroit tranquille, frais peint, très propre, 435$/mois. Tél.:542-9153

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 7.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, 4.1/2, possibilité meublé, libres. Tél.:549-2769, 820-3326.

CHICOUTIMI J.R. Théberge, 4.1/2, demi sous-sol, 340$/mois, couvre-planchers neufs, entrée indépendante, remise extérieure, déneigé, sans voisin arrière, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-3044, 698-6242, 591-6719.

CHICOUTIMI meublés ou semi-meublés: 2.1/2 rue Bossé, 3.1/2 face Université. Tél.:591-3202.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 2.1/2, sous-sol, chauffé, non éclairé, meublé, entrée indépendante, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:696-4931.

CHICOUTIMI rue Audet, 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, 350$/mois. Tél.:673-2222.

CHICOUTIMI rue Jean-Langevin, 4.1/2 et 5.1/2, rénovés à neuf, libres immédiatement. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI rue Malraux, jumelé 3 chambres, près tous services, 580$/mois. Tél.:418-543-5536.

CHICOUTIMI rue St-Luc, 3.1/2-4.1/2, service de conciergerie, déneigement, entrée indépendante. Tél.:693-4050, 543-2583.

CHICOUTIMI secteur Rivière-du-Moulin, boul. Renaud, grand 3.1/2, haut de maison, grand terrain, libre immédiatement. Tél.:545-1135, paget: 698-9626.

CHICOUTIMI St-Paul, 3.1/2, sous-sol, meublé, 300$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:696-0949.

Chicoutimi, 1, 2, 3 chambres, 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université et Talbot. (Concierge, 1119 des Roitelets app. 3, 693-5351). Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI, 1450 rue du Perche, 3.1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, très propre, 375$/mois. Tél.:693-8634, paget: 696-6324, 544-4595.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, 432 Plamondon, #1 (voisin Place Saguenay). Libre immédiatement. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 3.1/2 (420$), 1.1/2 (340$), chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI, près Université, Place du Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2, 10.1/2. Également conviendrait pour personne pré-retraitée et retraitée (avec ou sans repas). Tél.:693-3383, 1-800-394-3383. Plus ou moins un mois gratuit.

CHICOUTIMI, rue Bégin, 4.1/2, libres immédiatement, 4.1/2 et 5.1/2 libres 1er août, chauffés, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tél.:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI, rue Sydénham et Hospitalières, 3.1/2; 5.1/2, chauffés, moderne, armoires mélamine. Tél.:674-2385 paget: 696-7155.

CHICOUTIMI-NORD 167 Pinel, très beau 5 1/2, repeint, recouvrement plancher neuf, libre immédiatement, 500$/mois. Tél.:672-2837.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 2e étage, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, rénové. Tél.:549-5818, 696-1656

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, libre immédiatement, demi-sous-sol, boul. Tadoussac, face dépanneur, quincaillerie, lieu tranquille, semi-meublé, laveuse, sécheuse, très propre, planchers bois flottant, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8653, cellulaire:591-0744.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 moderne, patio, remise, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, 2003 Tadoussac, libre. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 114 St-Ephrem, 350$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 344 Ste-Marie Nord, 420$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:545-0851, 543-7981.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, moderne, entrée indépendante, demi sous-sol, très éclairé, peinturé, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:690-3374, 592-7421, 545-1156.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rue Roussel, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:690-8907.

CHICOUTIMI-NORD beau 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, laveuse sécheuse incluses, libre immédiatement, 385$/mois. Aussi garçonnière disponible. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD face à l'école Ste-Claire, 4.1/2, 375$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.:543-4272 jour, 549-3159 soir ou 591-0534.

CHICOUTIMI-NORD quartier St-Luc, duplex, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 510$/mois. Tél.:545-2775.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Anne, voisin de l'église, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-2502.

CHICOUTIMI-NORD rue des Remparts, grands 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, 370$/mois, 420$/mois, libres immédiatement. Tél.:545-8311, cellulaire: 591-0534.

CHICOUTIMI-NORD rue Sauvé, coin Provigo, Charles Gravel, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:698-2950.

HÉBERTVILLE 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, rénové récemment, 280$/mois, 652 rue Mésy. Tél.:344-1706.

JONQUIERE (centre-ville) 4.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Idéal pour personnes retraitées. Tél.:547-7279.

208 Logements à louer

JONQUIERE (Petite France): grand 5.1/2, de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, 555$/mois.Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $385/mois, libre immédiatement, 4078 la Loire, #6. Tél.:557-0846, 548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE 4.1/2, chauffé, éclairé, St-Georges, boul. Harvey. Libre immédiatement. 450$/mois. Paget: 541-7355, 547-4172.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 340$. Tél.:542-4800.

JONQUIERE arrière McDonald, beaux 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, fraîchement repeints, buanderie, conciergerie, libres immédiatement, 405$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE grand 4.1/2, 2e étage, moderne, libre immédiatement, balance juillet gratuit. Tél.:695-0642, 547-4590, 695-6592.

JONQUIERE près Cegep, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:549-0459, 591-0459, 591-5023 (paget).

JONQUIERE quartier St-Raphaël, 4229 des Bouleaux, grand 3.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:695-2930.

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2, près Cégep, chauffés, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Tél.:542-3276.

JONQUIERE, 3710 Panet, près Cégep, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, toiles, entrée contrôlée, 460$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE, 4.1/2 (340$) libre, bien situé, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés rénovés. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843

JONQUIÈRE 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, face cégep, libre, 400$/mois. Tél.:542-1180.

JONQUIÈRE 3.1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE 4.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, bien insonorisé, entrée contrôlée, remise avec porte de garage, dans un bas, **UN MOIS GRATUIT**, 550$/mois. Tél.:695-6866.

JONQUIÈRE 4.1/2 rue de Montcalm, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 325$/mois. Tél.:542-0798

JONQUIÈRE 4.1/2, 435$/mois, magnifique vue rue Rivière-aux-Sables, dernier étage, remise extérieure, libre fin août. Tél.:695-6151, 695-0022.

JONQUIÈRE 4.1/2, porte patio, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-3405.

JONQUIÈRE 4.1/2, semi-meublé, chauffé, non éclairé, coin St-Dominique et St-Pascal, 335$/mois, libre. Tél:542-0819, 545-6695.

JONQUIÈRE 5.1/2, 10.5' hauteur plafond, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Coopérative habitation. Tél.:542-1770, 541-3483 paget.

JONQUIÈRE boul. Harvey, 3.1/2, neuf, prêt 15 août, chauffé, éclairé, 425$/mois. Tél.:342-8403.

JONQUIÈRE centre-ville, superbe 41/2 moderne, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 430$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIÈRE grand 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, rue St-Daniel, 400$/mois, libre 1er septembre. Tél.542-2979, 347-4458

JONQUIÈRE: quartier Petite France, près Cégep, 4.1/2, impeccable et repeint en blanc, disponible immédiatement, très propre, paisible, service conciergerie, intercom, déneigés, remise intérieure, porte patio et balcon, chauffage et eau chaude fournie. Pour visite et informations: 695-4441.

KENOGAMI 3.1/2, ultra modernes à partir de 425$/mois, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:695-0545.

KÉNOGAMI grand 4.1/2, 1980 rue des Étudiants, entrée indépendante, refait à neuf, 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:542-0465, paget: 541-5370.

KÉNOGAMI: rue du Roi Georges, 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:673-3710.

LA BAIE 4.1/2 rue Bagot, non chauffé, non éclairé, conviendrait pour une ou deux personnes, libre 1er juillet, 325$/mois. Tél.:697-6092, 545-5179 paget.

LA BAIE 4.1/2, très propre, quartier résidentiel, grand terrain, 280$/mois. Tél.:697-1624.

LA-BAIE 3.1/2, près base militaire, peinture fraîche, très clair et très propre, remise, accès au terrain, entrée indépendante. 300$/mois. Libre immédiatement. Tél.:677-1416.

LA-BAIE 4.1/2, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 475$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-5942, 545-7877

LA-BAIE rue Victoria, grand 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, 325$/mois. Tél.:544-0670.

LA-BAIE, grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

208 Logements à louer

LA-BAIE, Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE 4.1/2 5.1/2, rue Notre-Dame, secteur Bagotville, libres immédiatement. Tél.:544-8659.

LA BAIE 4.1/2, fraîchement peint, bois franc salon, 350$/mois, libre. Tél.:544-4888, 342-1221.

LA BAIE 492, 3e Rue, grand 3.1/2, 310$/mois, non chauffé, non meublé, libre immédiatement. Tél.:690-6742.

LATERRIERE 4.1/2, 435$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919, 592-5367.

LATERRIÈRE grand 4.1/2, à la campagne, libre immédiatement. Tél.:678-9770.

RIVIÈRE-DU-MOULIN 10 Arthur-Hamel, 3.1/2, meublé, rénové, entrée indépendante, chauffé, éclairé, 425$/mois, libre. Tél.:543-1823.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2, eau chaude fournie, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:545-3989, 543-4272.

SAINT-FULGENCE 4.1/2, 3.1/2, très propres, chauffés, éclairés, remise. Un mois gratuit. Libres. Tél.:674–2546, 549-8854.

SHIPSHAW 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 380$/mois, rénové dernièrement, libre 1er août. Tél.:542-0738

SHIPSHAW 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, libre 1er septembre. Tél.:542-1798.

ST-AMBROISE grand 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, 325$/mois. Tél.:545-0089, 692-6992.

ST-GÉDÉON, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée si désiré, construction neuve, libre 1er août, 300$/mois. Tél.:345-3050, 480-0962.

209 Maisons à vendre

AUBAINE!
LA-BAIE 4 belles maisons à vendre, à déménager, prix très abordables, raison: expropriation. Tél.:698-0009



CHICOUTIMI 192 de la Colline. Intérieur chaleureux, foyer récupérateur de chaleur. Pièce bibliothèque, très grand solarium 4 saisons donne sur une cour intime, aménagé avec goût, piscine creusée chauffée de forme irrégulière. Très bien entretenue. Tél.:418-872-1095.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, plain-pied en briques, 26'X38', piscine, face parc Rivière-du-Moulin. Tél.:543-8341.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 864 Chabanel, quartier Murdock, 4 chambres. Tél.:549-2267.

FAUT VOIR! Laterrière, Portage Nord, jolie petite maison, construction récente, garage isolé 20x28, terrain paysager 135x252. 72,000$. Tél.:545-0761.

JONQUIÈRE 2309 Labrecque, quartier paisible, 51/2 pièces. A voir. Tél.:548-9860, 690-7160 cellulaire.

LA-BAIE 24x40, 4 chambres, 2 salles de bains, 64,700$. Tél.:544-8487.

LA-BAIE 771 3ème rue, 3 chambres, possibilité loyer. Tél.:544-9419, 544-6547

LAC KÉNOGAMI maison 2 logements 4.1/2, rénovée extérieur. Tél:542-5316 après 17h.

LIMITES SHIPSHAW maison style Suisse, 3 étages, patio, abri d'auto, bordure de rivière, terrain 60,000 pieds carrés. Tél.:542-5015

Petit lac Clair, Falardeau, construction 1997, 30X34', toit cathédrale, terrain 40,000 pi.ca., photo sur site WEB http://pages.infinit.net/arxsyn, 139,900$, agents s'abstenir. Tél.:(418)673-6092.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI arrière Wal-Mart, 6 ou 8 chambres, planchers bouleau, possibilité de garderie, coiffure, esthétique ou autre service professionnel résident. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

CHICOUTIMI quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 4 chambres, 2 salles de bains, chauffée, éclairée. Tél.:549-4459

CHICOUTIMI-NORD, duplex, grand 4.1/2 sur 2 étages, spatieux, 2 salles de bains, grand patio, sans voisin arrière. 545$/mois, libre. Tél.:690-1472

CHICOUTIMI-NORD: 1427 Vimy, bungalow, 3 chambres, sous-sol, poêle combustion lente, garage, grand terrain, cour asphaltée, non chauffée, non éclairée, 675$/mois. Tél.:592-8110, 678-3760, 548-9580.

LATERRIÈRE Portage-Nord, 4 chambres, garage, sous-sol, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9540

211 Maisons mobiles à vendre

ST-FÉLICIEN 14'X64', 3 chambres, chauffage bois et électricité, raison: départ. Tél.:679-3084

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI rue des Explorateurs: 4 grands terrain. Tél.:549-9200, 690-9590.

LAC-ST-JEAN: bord de la Grande Décharge, secteur St-Coeur-de-Marie, tél:347-3714, 673-4573.

LIMITE SHIPSHAW, bord de l'eau, 20,000 à 43,000 pieds carrés, aqueduc, électricité, prêts à construire. Tél.:542-5015

MONTS-VALIN kilomètre 85, chemin et terrain aménagés. Tél.:545-0978

213 Terrains à vendre

TERRAIN de chalet, 50,000 pi.ca., bordure du Lac Kénogami, Baie Cascouia. Tél.:542-1772, 542-5165.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHAT d'autos et camions, $500 et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération, Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ATTENTION! ATTENTION! 1998 Cavalier Z22, 5 vitesses, 65,000 kilomètres, état neuf, garantie, spécial 8,450$. Auto Ghislain Leroux inc. 696-1774, sans frais 1-800-801-2375.

ATTENTION! Ford Taurus LX 1992, 3,8 litres, équipement complet. Tél.:698-2615

AUBAINE! Hyundai Elantra, 1998, 4 portes, manuelle, 41,000 kilomètres, garantie, 8200$. Tél.:696-9460.

AUDI A4 1.8T, Quatro, 1998, grise, environ 76,000 kilomètres, garantie prolongée, excellente condition. Tél.:543-5208, 690-7902.

BO-CHAR AUTOS
547-2512 cell.:690-6869
NEON 1997 4 portes, automatique, seulement 99,000 kilomètres, 7895$.
DODGE CARAVAN 1993, 6 cylindres, 7 passagers, climatiseur, très propre, spécial 6,950$.
TOYOTA CAMRY LE 1992, 2.2 litres, 140,000 kilomètres, garantie disponible, spécial vacances 7,995$.

BUICK REGAL LS 2000, 10,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, garantie remplacement. A vendre ou balance location (22 mois). Cause: maladie. Tél.:548-7484.

CHEVROLET Cavalier 1993, V6, 3.1, équipement complet, 80,000 kilomètres. Chrysler Intrepid ES, 1997, 90,000 kilomètres, V6, 3.5 litres, équipement complet. Tél.:547-2966.

CHRYSLER Cirrus LX, 1995, automatique, 113,000 kilomètres, V6, blanche, aucune rouille, entièrement équipée, mécanique et esthétique en excellente condition, garantie 2 ans, prix à discuter. Tél:548-1136, paget:541-5617.

CHRYSLER FIFTH AVENUE, 1988, tout équipée, ultra propre. Paget:541-9410

CHRYSLER Fifth Avenue, blanche, 1992, 182,000 kilomètres, excellentes mécanique et carrosserie, air climatisé, particulièrement propre, 4,900$. Tél.:548-8197.

DEUX CAMARO de course qui ont gagné 17 trophées et le Championnat 2000, classe novice, bon prix. Tél.:542-0530.

DODGE Charger 1973, inspecté, bonne condition, 3000$. Tél.:696-2657

ESCORT 1997 noire, climatiseur, automatique, 10,500$. Tél.:695-3956.

HONDA Accord EX 1994, mags, climatiseur, démarreur, 138,000 kilomètres, roues et pneus d'hiver, excellente condition, 11,000$ négociable. Tél.:343-3429.

HONDA Civic 1991, 2 portes, manuelle, 3,200$. Paget:591-9102.

HONDA CIVIC DX 1999, 2 portes, manuelle, 41,000 kilomètres, très très propre, 13,000$. Tél.:545-0690, 591-3973.

HONDA Civic SI 1989, manuelle, 5 vitesses, injection, peinture neuve, bonne mécanique, 2,800$ négociable. Tél.:668-7500.

HONDA Civic, 1986, manuelle, 200,000 kilomètres, batterie et silencieux neufs, 500$. Tél.:542-7351 Mathieu.

HYUNDAI Accent 1996, 3 portes, manuelle, 93,000 kilomètres, excellente condition, 5,800$. Tél.:544-5976.

HYUNDAI SCOOP 1992, très propre, 4 pneus neufs, manuelle, 3,500$ négociable. Tél.:547-2568.

MAZDA 323 1987, automatique, très bonne condition, prix à discuter. Plymouth Sundance 1989, 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, très propre, très bonne condition. Cause: départ. Prendrais échange. Tél.:678-2749, 678-3147.

MAZDA 626 LX, marine, 1991, 172,000 kilomètres, transmission manuelle, excellente mécanique, 3,500$. Tél.:548-8197.

MERCURY Sable LS 1989, 173,000 kilomètres, bonne condition, entièrement équipé, 1,600$. Tél.:542-3797, 690-5370.

OLDSMOBILE CUTLASS Sierra 1989, 190,000 kilomètres, très propre, mécanique A1, 1800$. Tél.:696-1041

PICK-UP Ford F-150, 1985, automatique, moteur 302, 1,500$ négociable. Tél.:662-8486.

PONTIAC BONNEVILLE 1986, 89,000 kilomètres, excellente condition, 2,000$. Chevrolet Lumina 1991, 3.1 litres, EuroSport, 131,000 kilomètres, parfait état, 4,800$ négociable. Tél.:549-9082.

PONTIAC Grand Prix 1992, 149,000 kilomètres, équipement complet, parfaite condition, 5,500$. Tél.:695-0827.

PONTIAC Sunbird 1994, automatique, 2 portes, rouge clair, mécanique A1, très propre, négociable. Tél.: 693-9049 Jean-Rock, 540-0065 Jean Côté.

PONTIAC Sunbird, 1987, automatique, 4 portes, 133,000 kilomètres, bonne condition, moteur 4 cylindres, 850$ négociable. Tél.:678-3760, 592-8110.

SUBARU Impreza 4wd, 2001, manuelle, transfert de location. Tél.:698-0544, paget: 541-6915.

TIBURON 1997, 75,000 kilomètres, balance garantie, climatiseur, verrouillage électrique, démarreur, anti-vol, pneus neufs, aileron SE. Vrai bijou! Tél.:487-0402.

302 Autos à vendre

TOYOTA CELICA GTL 1991, manuelle, 140,000 kilomètres, CD, 7,200$. Tél.:662-2846.

TOYOTA Tercel, 1997, automatique, tout équipée, 85,000 kilomètres, 10,900$. Tél.:548-4091, 548-3800 Michel.

TRANS AM 1997, 35,000 kilomètres, très propre, jamais sortie l'hiver, 17,000$. Tél.:480-3495, cellulaire:669-8802

VOLKSWAGEN Beetle 1969, très bonne condition, 6,000$ négociable. Tél.:678-2630.

VOLKSWAGEN Jetta 1986, turbo Diesel, 400,000 kilomètres, 825$. Tél.:678-2870, après 18h

VOLKSWAGEN Jetta GT 1998, 58,000 kilomètres, climatiseur, toit ouvrant, 13,800$. Tél.:549-7814.

VOLKSWAGEN Jetta Trek, 1996, manuelle, 89,000 kilomètres, tout équipée, état neuf, prix à discuter. Tél.:544-8299.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Glastron 1980, 16' avec remorque, moteur OMC semi-intégré 120HP, excellent état, 4,500$. Tél.:344-4562, 548-7000.

CHRIST-CRAFT Scorpion 230, 23', 1989, toilette, lavabo. Moteur 200 heures, 350 Mercruiseur magnum, pied Bravo II, 2 toits, remorque tandem, «silent choice», 123 kilomètres./heure. Un bijou! Tél.:679-1865 bureau, 679-4422 résidence Luc.

CORSICA 198, 19', 1990, 8 cylindres, 5 litres, cuddy cabine, remorque. Tout équipé. 12,000$ négociable. Tél.:669-2140.

GLASTRON modèle G-23 Sport 1992, 454 injection 1997, pied neuf 2000, système de son 650 watts neuf, excellent état, remorque galvanisée incluse, 23,500$ négociable, aucune taxes. Tél.:543-5935.

LARSON 170, 17.5', 1994, moteur 4.3 litres, pied OMC, 10,000$. Tél.:669-8339.

PETERBOROUGH 17.5', "open deck", moteur Suzuki 140 forces défectueux, 4,000$. Accepterais échange auto, camion ou autre... Tél.:548-3306.

PETIT voilier de type Laser, excellente condition, 890$ négociable. Tél.:673-6326, 543-2447.

PONTON Fabritec 1998, 20', VIP, moteur50 HP, 4 temps, Yamaha 1999, VHF, sonar, toilette, radio-laser, réfrigérateur, toit "full" campeur, 19,500$ sans taxes. Tél.:542-9292

PONTON Pronaubec Horizon DLX, 20', 1995, toit campeur, salle d'habillage, moteur 50HP, 13,800$. Tél.:547-3328.

REMORQUE pour bâteaux. Dodge Caravan 1989, très très propre, peinture et pneus neufs. Tél.:549-0455 (jour), cellulaire:557-0130 (après 18 h).

STARCRAFT 1992, 19,5', 4,3 litres, avec remorque, 11,750$. Tél.:668-8241

SUPER jet boat Searay 1999, V6 Mercury, remorque et toit Bimini compris, valeur 25,000$, laissé 18,000$. Tél.:544-0340.

THUNDERCRAFT Magnum 190, 1988, acheté en 1989, 19', moteur 4.3 LX, 205HP, remorque Germain, double essieux galvanisé, équipement complet, impeccable, 13,500$. A voir marina camping l'Evasion, St-Gédéon. Tél.:842-3670, 254-9379.

305 Camions à vendre

CAMION GMC 6 roues, 1980, 1.1/2 tonne, 305 HP, boite dompeuse, peinture refaite à neuf, bien entretenu, inspection août 2001, 2800$. Tél.:690-2228.

FORD F-350 1987 avec dompeur, à vendre ou à échanger, 4,500$. Chevrolet 1991, Scie, Lot à bois. Tél.:676-2319.

FORD F-350 diesel, 1988, avec «lift», inspecté jusqu'en avril 2002, 174,000 kilomètres, 11,000$. Tél.:548-6523, 548-8148.

FORD Ranger 1988, mécanique A1, à vendre ou à échanger contre tout terrain de même valeur. Tél.:236-4886.

MAZDA B-4000 V6 2000, automatique, 8,500 kilomètres, comme neuf. Tél.:695-6460.

306 Camions 4 X 4

AUBAINE! GMC 1500, 4X4, 1987, 6.2 diesel, automatique, peinture neuve, 4,900$. Prendrais échange. Tél.:696-9460.

AUBAINE! JEEP TJ Sahara, 1997, 4X4, climatiseur, manuelle, 13,900$. Prendrais échange. Tel.696-9460.

FORD F-150 1990, 4X4, "king cab", très propre. Paget:591-2830.

JEEP LAREDO 1989, manuelle, 180,000 kilomètres, 2,800$ négociable. Tél.:544-9002, paget:698-9875.

JEEP WAGOONER LTD, 4X4, 1987, 4 litres, 4 portes, entièrement équipé, 200,000 kilomètres, payé 3,500$ laissé 2,500$, parfaite condition. Tél.:662-9904.

JIMMY 4x4 1986, manuelle, 2.8 litres, excellente condition, 1,400$. Tél.:673-1712.

SUZUKI Grand Vitara 1999, 6 cylindres, automatique, très propre, excellente condition, 71,000 kilomètres. Tél.:549-9419

SUZUKI Samurai 1988, mécanique bon état, 1300$ négociable. Tél.:542-9939, 541-6082

SUZUKI Sidekick, 1992, automatique, 4 portes, bonne condition, 6,900$. Tél.:673-6253.

307 Campeurs à vendre

DODGE Sportsman, 1979, 21', couche 6 personnes, peinture et moteur neufs, mécanique A-1, garantie 30 jours ou 100$ d'essence par jour pendant 30 jours, 12,900$. Échange accepté. Tél.:542-0530.

EUROVAN Westfalia 1996, 57,500 kilomètres, 5 cylindres, climatiseur, entièrement équipé, état neuf. 37,000$. Tél.:549-1697.

MOTORISE classe A, 27' flair 1990, génératrice, 2 climatiseurs, 460 Ford, balayeuse, 3 auvents, 30,000$. Tél.:343-9073.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVAN 1991, 7 passagers, 173,800 kilomètres, 2,500$ négociable. Tél.:549-8348.

DODGE CARAVAN, 4X4 1993, automatique, blanche, très propre, excellente condition. Tél.:349-3767, 668-9705

309 Machinerie

CAMION VOLVO 10 roues, 1991, moteur 350, boite à gravier, équipement complet à neige pour ouvrir les routes, prêt à travailler, avec permis, faisant partie du Syndicat des camionneurs artisans. Tél.:346-1335.

PIECES de Timber 240, différentiel, "winch" Germatic, planétaires, etc. Tél.:672-1853.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER 580cc, 1995, propre, bonne condition, 2,500$. Tél.:540-3641.

MOTOMARINE Waverunner-3, 1993, avec remorque, 2200$ négociable. 3 roues, Honda 185-S, 475$ négociable. Tél.:668-6846.

312 Motos à vendre

AUBAINE! KAWASAKI Vulcan 800cc, 1997, montée pour expositions, 5,900$. Prendrais échange. Tél.:696-9460.

HABIT de cuir Joe Rocket 46, rouge et blanc, 350$. Tél.:276-2652, 276-4888.

HONDA CB750, 1975, entièrement restaurée. Tél.:418-296-6056.

HONDA GL 500, 1982, 40,000 kilomètres, bonne condition, 1,100$ négociable. Cause: maladie. Tél.:275-4006 Antonin.

HONDA Shadow 1985, 750cc, tout équipée, 45,000 kilomètres. Tél.:344-1685.

HONDA ST-1100 2001, 7200 kilomètres. Achetons Custom 1996 et plus. Tél.:547-0056

KAWASAKI LTD 250, 1985, bas millage, bonne condition, prix à discuter. Tél.:544-8964.

KAWASAKI VULCAN Drifter 1999, 800cc, 16,000 kilomètres, tout équipée, extra propre, 8,000$. Aussi canot: 200$. Tél.:548-9743.

KAWASAKI Vulcan Nomad 2001, 2800 kilomètres, gris deux tons, 2000$ d'accessoires chromes, garantie, pas de tps, 14,000$. Recherche Mazda Miata. Tél.:418-279-5571.

KAWASAKI Vulcan Nomade 1500, 2000, 15,500 kilomètres avec 2000$ d'équipement, garantie un an, 14,500$ négociable. Tél.:543-1723, 591-3850.

NINJA ZX-6, 1996, rouge 20,000 kilomètres, pneus neufs, 5,000$. Tél.:671-8283.

RECHERCHE "fearing" + esthétique de Honda CBR 600 1998. Tél.:591-4027.

XR 250R, 2000. Excellente condition, 4500$. Tél.:344-1348.

YAMAHA Maxim 1983, 1100cc, 50,000 kilomètres, excellente condition, un bijou! A voir! 2,400$. Tél.:668-6747.

YZ 250 1986, silencieux FMF, plus de 2000$ de factures et pièces dont transmission, etc. 1,600$. Tél.:543-0540, 557-0785.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha Grizzly 600 2000, état neuf, avec équipement, gratte pour l'hiver. Tél.:820-6887.

HONDA 300 EX, 2001, presque jamais servi, prix à discuter. Tél.:272-2761.

RAPTOR 660R 2001, ensemble de silencieux Procircuit au complet, ensemble de jets, filtre à l'air Racing, ensemble casque, lunette, gilet, culotte, botte. Peut vendre séparément. Prix à discuter. Tél.:544-2556, 690-9822.

RECHERCHE 4 roues Honda TRX 250 pour pièces. Tél.:668-8041, 818-5824 Yves.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 MAGS aluminium 15" polydiamant, 5 trous. Deux marche-pieds tube chromés pour camion GM 4 portes. Tél.:418-272-2334, Frédéric

ACHETERAIS Ford F-150 1987 ou plus pour piece, à bas prix. Tél.:678-2870, après 18h

ÉCONOMISEZ

PNEUS d'été à liquider, inventaire de pneus d'hiver: 12, 13, 14, 15, 16", peu de kilométrage (spécial). Multi Pneu E.B. enr., 2209 boulevard Saguenay, St-Jean-Eudes. Tél.:548-9580.

PNEUS 4 saisons ou tourisme demandés 235-75R15. Tél.:591-0186 soir.

SUZUKI SWIFT 1990, automatique, berline, pour pièces, 200$. Tél.:548-0778.

317 Tracteurs à vendre

PETIT TRACTEUR de ferme M.F. 3 cylindres diesel, gratte avant, souffleur arrière, cabine, 3900$ négociable. Tél.:540-2663, 543-5935.

TRACTEUR Oliver 45 forces, 2X4, pneus avant neufs, 2500$. Tél.:343-9073.

318 Véhicules divers

QUADRIPORTEUR 2000 pour adulte. Peu utilisé, état neuf, 2,900$ négociable. Tél:662-9621.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

DAME avec expérience pour garder enfants, temps partiel, à mon domicile. Avec références. Tél.:690-3268.

GARDIENNE d'expérience non-fumeuse demandée, 3 jours/semaine, Chicoutimi. Références. Reçus. Tél.:820-7420.

402 Personnel demandé

CHEF-CUISINIER(ÈRE), minimum 3 ans d'expérience. Apporter CV au Restaurant-Bar La Tour. Tél.:545-7272, demander Sylvie Simard ou Carl Simard.

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché(e). Tél.:1-800-561-2395.

CUISINIERS(IÈRES); aide-cuisiniers(ières) (service au table). Assistant(e)-gérant(e) pour dépanneur. Avec expérience. Apportez CV au 3397 St-Dominique Jonquière.

DANSEUSE(danseur)s demandé(e)s, avec ou sans expérience, bar Le Cabaret, Roberval. Tél.:275-2828, cellulaire: 671-3328.

FORMATION en aérobie, musculation, etc. avec emploi. Tél.:548-3798 Bianca.

Nous avons besoin de 12 personnes, 18 ans et plus pour travailler dans les jeux d'adresse à Expo Chicoutimi, 1er au 5 août 2001 et la possibilité de nous suivre à Expo Montmagny, Expo Québec et Expo Brôme. Se présenter à 10 h, mardi le 31 juillet, sur le site de l'Expo. Demandez Gordie ou Billy. Prêt pour travailler $$$?

SERVEURS(EUSES), BARMAN(BARMAID)) avec expérience. Tél.:696-4242.

SERVEUSES(EURS) avec ou sans expérience, pour Resto-Bar La Broue. Se présenter avec votre CV, au 1915, Talbot, Chicoutimi.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

FORMATION en aérobie, musculation, etc. avec emploi. Tél.:548-3798 Bianca.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgétaire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite
(418) 557-0627

«Sortez de l'endettement... ...devenez riche!»

CONFÉRENCE Chicoutimi 19 août

Inscrivez-vous maintenant... places limitées!
Info & réservation
Prospérus International
514-924-5957
prosperus@wwinmail.com

502 Occasion d'affaires

CRÉATION COIFFURE +
52 rue Price, Chicoutimi
Salon ultra moderne, c'est à voir!
Nous avons à louer:
-Deux chaises de coiffeuse.
-Une chaise de barbier.
-Une salle d'esthétique.
-Une salle de manucure (spécialiste en pose d'ongles).
-Une salle de massothérapie (diplômé(e)).
-Deux espaces pour bureaux.
Communiquer avec
M. Ghislain Rousseau
818-0986

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS LES PRIX
Coupe émondage d'arbres dangereux, désouchage, service de chipper, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

PLATRAGE, CÉRAMIQUE, PLANCHERS FLOTTANTS, salle de bain complète, menuiserie de tous genres, avec licence RBQ:8230-2795-09. Tél.:549-4748, paget:592-3157.

603 Massage

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

A DÉCOUVRIR
Massage suédois et californien par deux jolies nouvelles filles. Tél.:547-7949.

BEAU MASSEUR viril. Pour hommes, propreté et satisfaction garanties. Mike, 698-4210.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, air climatisé, dès 9 h. Engageons. Tél.:548-7070.

604 Offres de services

1 A BAS PRIX: émondage, coupe d'arbres nuisibles et dangereux (fils électriques), taille de haie, dessouchage. Estimation gratuite. Prix compétitif. Tél.:542-9075.

ALD-TEC.
INSTALLE, RÉPARE: lumières, ventilateurs, prises, interrupteur, etc. **RECHERCHE, LOCALISE** fils et conduits souterrains et leurs problèmes. **Prix compétitif, estimation gratuite:(418)545-7862**

PEINTRE d'expérience offre ses services, peinture intérieure et extérieure, estimation gratuite, prix compétitifs. Tél.:545-2020.

POSEUR PROFESSIONNEL pour pose de céramique et plancher flottant, extra plomberie. Prix compétitifs. Pour information: résidence:695-3018, paget: 541-9509.

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

PREPOSEE aux bénéficiaires diplômée offre ses service en soins d'hygiène pour personnes âgées, handicapées physiques, mentales ou en phase terminale 24/24, Hélène. Tél.:542-8183.

TRANSPORT
Transport de tous genres, local et longue distance. Cellulaire:591-0563, paget:591-4732.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI, garderie «Petits Nounours» (bientôt garderie à 5$). Tél.:543-1526.

CHICOUTIMI-NORD garderie en milieu familial à 5$, places disponibles immédiatement. Tél.:690-3422

MAMAN d'expérience offre services pour garder vos enfants à son domicile (propre et sécuritaire), quartier des fleurs, Jonquière. Tél.:695-6068.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

TROIS fenêtres de maison, grandeurs: 91X72, 36X72, 31X72. Tél.:693-9457.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A BAS PRIX! Appareils électroménagers du Fjord. Vente et achat d'appareils électroménagers garantis. Service de réparation à domicile. Faut voir! Meilleurs prix en ville. Tél.:690-2879, 1281 Manic, Chicoutimi.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

CONGÉLATEUR debout 18 pi.cu., Vicking. Tél.:549-4847.

DEUX RÉFRIGÉRATEURS (blanc et amande), très propre. Tél.:549-0455 (jour), cellulaire:557-0130 (après 18 h).

Hache-viande Hobart 2 forces. Banc de comptoir, 24" de haut. Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mobilier chambre, mixeur à ciment, «Jack Drill». Bureau secrétaire. Classeurs. Tél:545-1705, 543-2430. Marché aux puces, rang St-Pierre.

LAVEUSE, SÉCHEUSE (Moffat), couleur amande, parfaite condition, 260$. Aussi cuisinière et réfrigérateur. Tél.:698-2146, 545-2356.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur,congélateur, lave-vaisselle. Laveuse à tordeur. Bureau. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT 54" et matelas: 350$. Futon, base bois: 250$. Commode: 75$. Tél.:662-6302.

MÉNAGE COMPLET à vendre, prix à discuter. Tél.:674-1104, 820-1896.

MOBILIER CHAMBRE 6 morceaux, couleur aubergine, en chêne. Mobilier salon avec tables, en orme naturel. Tél.:547-6216, 481-2172.

PETIT réfrigérateur, 40", blanc, idéal pour étudiant, comme neuf. Tél.:540-2400.

VAISSELLIER, set de cuisine 4 chaises, chêne, parfaite condition, 700$. Tél.:276-3169

704 Animaux

5 CHIOTS Rottweiler pure race, 2 femelles, 3 mâles, prêts à partir, 175$/chacun. Tél.:677-1281.

8 CHIOTS Husky Alaskan, yeux bleus, prêts à partir, 100$. Tél.:672-6913.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél:344-1183

AQUARIUM 55 gallons, tout équipé. Tél.:698-4557

FEMELLE Bichon Maltais, 4 mois, vaccinée, vermifugée, propre, 300$. Tél.:347-4817

FEMELLE Yorkshire, 6.1/2 ans, pour personne sérieuse seulement. Tél.:344-1685.

JUMENT d'équitation en parfaite santé. Tél.:272-3181.

MAGNIFIQUES ROTHWEILERS, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, prêts partir. Tél.:549-3052 après 17h.

VACHE laitière Holstein, pure sang, fraîche vêlée. Tél.:345-8565.

705 Antiquités

ABSOLUMENT DÉCOUVRIR, GRANDES quantités de meubles et d'objets anciens provenant de tous les coins du Québec. **Les antiquités du Vieux-Port, 20, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (418)690-5252, (819)653-2141.** Heures d'ouverture: vendredi de midi à 17 h; samedi et dimanche, de 9 h à 17 h.

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, 65$/corde. Bois pour feu dehors, sec, 50$/corde. Erable, bouleau, 70$/corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tél.:239-0040.

708 Demandé

DES COPINES(ssss) de Chicoutimi, 18-25 ans (danse, discothèque) (40$/soirée, transport fourni) (téléphone, adresse, photo). Case postale 721, G7H 5E1.

RECHERCHE DIESEL 1990 avec poulie. 782 St-Arthur. Tél.:549-8691

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hemon. Tél.:547-4600.

ANTIQUITÉS
Collectionneur recherche anciennes montres, objets militaires, vaisselle de fantaisie, pots, vases, figurines en porcelaine, meubles, encadrements, etc... Tél.:690-2255, 690-1338, Robert Gauthier.

ASPIRATEURS
Sanyo neufs, cordons automatiques, 850 watts, 129$; 1000 watts 159$. Sacs et réparations de toutes marques. Aspirateurs centraux et traîneaux, neufs et usagés. Plus de 150 aspirateurs en magasin. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451, 1-800-463-9814.

BIJOUX EN OR
10 karats, chaînes, bracelets (hommes, femmes), chaines de cheville, particulier, excellent prix. Tél.:549-8280, 541-3024.

CHEROKEE COMANCHE 1986, plusieurs pièces pour réparation, 3500$ négociable. Moteur 20 forces Mercury 1980, 700$. Remorque de chaloupe. Tél.:481-2554

DORMANTS de chemins de fer usagés, 6"X8"X8', plaques d'acier 5/8" différentes grandeurs. Tél.:693-8681, 693-3601.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FORAGE de puits artésiens. Vente, installation et réparations de pompes à eau. A votre service depuis 1970. Spécialité pompes submersibles 399$. Pompes turbine 130$. Installons la pompe dans le puits artésiende nos compétiteurs. R.B.Q.1194-7439-67. Tél.:668-5177.

FOUR encastré et plaque 4 ronds, Hotpoint, 225$ négociable. Tél.:344-1235.

POELE barbecue, «Sunbeam», 40,000 BTU avec housse de recouvrement. Tél.:549-1422.

RECHERCHE "clapboard" de masonite de 8" en bon état pour 400 pi.ca. Tél.:674-2002

ROULOTTE pour chalet, 14'x40', 3,000$. Thermos pour solarium, grandeurs variées, 20$/chaque. Réservoir 1,000 litres pour eau, 100$. Tél.:(418)275-1380, Jean-Paul.

TONDEUSE spirale pour 4 roues, 300$. Tél.:343-9073.

TRACTEUR à gazon, MTD, Turf-Power, 12.5 HP, 38" de large, très propre, 950$. Tél.:693-8282.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de bar, discothèque, au complet, 4 Azbar 200 (contrôle de boisson), presque neuf. Cellulaire:818-1660, tél.:543-4577, bureau:693-9311.

ÉQUIPEMENT reconditionné de bars, restaurants, cafétérias, etc. 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél.:698-2128

RÉFRIGÉRATEUR de bar 3 portes, stainless. Information: 672-6959, paget: 591-2745.

712 Esotérisme

TAROT, cartes d'Indiens, Le Normand ou de médecine, pendule, etc. Pour rendez-vous: 673-7444.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES PAPA JOS
Achat meubles et électroménagers. Meilleurs prix en ville. 2286 St-Hubert, Jonquière. 547-5005.

714 Matériaux de construction

FENETRES et portes usagées. 1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél:696-4065 08h00 à 17h00 et samedi matin.

718 Vêtements

OUVERTURE Frip Tendance. Achat, vente, consignation. Recherche vêtements mode. 2153 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:549-6708 (soir).

719 Ventes de garage

4 ROUES, génératrice, petit tracteur à gazon, beaucoup d'autres articles. Vendredi, samedi, dimanche, 695 boulevard Tadoussac, Valin. Tél.:698-2933.

MÉGA-VENTE de garage et meubles antiques de toutes sortes, vaisselle, tableaux, 4342, boul. du Royaume, Jonquière, samedi et dimanche, 8 h à 17 h.

VENTE DE garage, samedi et dimanche, 2748 rue Couture (Arvida).

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ENSEMBLE de golf 14 bâtons Tour Sélect avec sac et chariot, plusieurs articles, 200$. Tél.:695-6460.

802 Bicyclettes

BICYCLETTE DEVINCI, jamais utilisée (gagnée dans un concours), valeur 800$, prix à discuter. Tél.:(418)275-7152 (après 17 h 30).

VÉLO de montagne Cannondale, 2000 SL, 1500$. Vélo Giant ATX-DH-1, 5500$. Tél.:591-3636

803 Camping

COUPLE ET FAMILLE. Etes-vous naturiste? Voulez-vous l'essayer en toute sécurité? Grande piscine chauffée, encore 3 terrains saisonniers disponibles. Le Centre naturiste nature sauvage vous attend. Homme seul refusé. Pour informations: 540-3674, 547-7824.

804 Chasse et pêche

LIQUIDATION d'articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 Hemon. Tél.:547-4600.

805 Musique et accessoires

GUITARE pour collectionneur Samick HS-605 (jazz), série artiste, spécial édition, valeur 2,000$, laissée 1500$ négociable. Tél.:696-4488, 820-8403.

JOLI petit piano droit, couleur noyer, 2000$. Tél.:549-0388.

ORGUE Hammond 124 XL, avec 2 claviers, valeur 2,500$ laissé 200$. Tél.:545-0416.

PIANO électronique Roland, Piano Plus 350, état neuf, 1,500$. Tél.678-9824

R.F/X STUDIO. Pour tout genre d'enregistrement (album, démo ou autres). Equipements professionnels. Différents forfaits offerts. Tél.:545-0821.

RECHERCHE personne pour me montrer comment enregistrer disquette vierge de clavier SXKN 930. Tél.:542-6721.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION JONQUIÈRE
INSTALLATION puces PS/1, PS/2. Achat, vente, réparations. 7 jours/semaine. Tél.:542-2708.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre 15x30, avec robot, 4 ans d'utilisation, 300$. Tél.:547-0611.

RÉPARATION, entretien, installation de piscine hors-terre. Aussi réparation et entretien de SPA. Tél:549-1497, cell:818-0033, paget:696-7582.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 1999, Conquest, 27.5 pieds, extension double, grande salle bain, vendue avec attelage et déflecteur. Tél.:(418)748-3894, après 18h, 770-7553.

FIFTHWHEEL année 2000, Cougar, 29', fibre de verre, annexe double, était 27,700$, prix réduit: 26,800$. Tél.547-7055.

FIFTHWHEEL Prowler 1987, 27.5', située caming Lac Joly. Tél.:690-0461, paget:592-2705.

NOMAD 1995 27', chambre fermée, 2 lits superposés, climatiseur, auvent, jamais voyagé, 14,500$. Cell:818-2660, paget: 669-5518.

ROULOTTE de parc Golden Falcon 1994, 39 pieds, 2 annexes, 23,000$. Tél.:545-6371.

TENTE-ROULOTTE 1981, 8 places, tout équipée, auvent, poêle, réfrigérateur, toilette, etc., 2400$ négociable. Tél.:543-9152.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-1200, 1985, très propre, toile 3 ans, auvent pleine grandeur, 3800$. Tél.:693-8897

TENTE-ROULOTTE Coleman 1998, 8 places, tout équipée, comme neuve. Tél.:276-4668.

UNIK 1973, 21', couche 6 personnes, propane, prix à discuter. Tél.:674-2624.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

CAMPEUR 30 pieds, Classe A, à la semaine ou au mois, prix abordable, plusieurs avantages. Tél.:690-6436.

MOTORISE A LOUER Classe A George Town, neuf 2001, 33 pieds, tout équipé. Tél.:418-668-4159 (Alma).

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

Pour femme et couple recherchant sensualité, pour réaliser moments intenses. Tél.:592-7604 Yannick.

POUR hommes seulement. Arnold se déplace et reçoit. Tél.:540-6231.

ATTENTION NOUVEAU
Se déplace pour réaliser tous vos fantasmes et rêves. Messieurs et mesdames. 24/24h, 7 jours.
Paget:698-2487, 547-5407

Casey de retour. Déplacement. Après 16h. Tél.:698-2360

AGENCE DISCRETION
Les plus belles filles en ville!
CHICOUTIMI ALMA 24h/24
Engageons 592-7788

BEAUTÉ PLUS
MANON du Lac St-Jean de retour
AUJOURD'HUI
avec 3 amies
Ouvert 24 H
693-5143

DESIREE, douce et sensuelle. Tél.:698-3999.

FILLES DE RÊVES
Reçoivent et se déplacent
Nous engageons
(418) 548-3208

Gratuit ! 1-888-334-9769
www.guideap.com
Guide d'activité physique pour une vie active saine
Participaction CANADIEN

À LOUER
2 ESPACES COMMERCIAUX
83, Racine Chicoutimi

CENTRE-VILLE
Coin Racine et Morin, Chicoutimi
REZ-DE-CHAUSSÉE
600 pi car.
À proximité des services
INF.: 543-3357
(Heures d'affaires)
00487013

Parce qu'à Deux, c'est Mieux !

Elle Lui
La Ligne Rencontre
#1 au Saguenay
Lac St-Jean
418.549.0000
Aussi à:
Montréal 514.362.6333
Québec 418.628.4001
Outaouais 819.770.0034
Mauricie 819.694.0900
00487579
Annoncez-vous C'EST GRATUIT
Espionnez C'EST GRATUIT
24hr/24, 7 Jours par Semaine
WWW.CONQUÉRADOR.COM
le Site WEB du Réseau EllеLui

Avis et carrières

IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?
Vous risquez d'en faire vous aussi.
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
Pour savoir. Et savoir quoi faire.
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

DEMANDE DE SOUMISSIONS

SBDT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite et d'insolvabilité)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: DMT TÉLÉCOMMUNICATIONS INC., corporation légalement constituée ayant son siège social au 460, avenue Roberval, Roberval (Québec) G8H 1H7.

DÉBITRICE :-

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Lot 1 Fonds de commerce d'équipement et de fournitures en télécommunication, comprenant: câbles, boîtes de contrôle, connecteurs, fibre optique, terminaux, antennes de téléphone, interphones (intercom), etc. (en bloc seulement).

Lot 2 Mobilier et équipement de bureau comprenant un ordinateur de marque Pentium 200 avec imprimante, bureau, chaises, classeur, etc. (en bloc seulement).

Lot 3 Équipement, machines et outillage, comprenant: vérificateurs de câbles, radios portatifs, scie radiale, perceuse, aspirateur, escabeau en aluminium, etc. (en bloc seulement).

Lot 4 Dodge Caravan 1992, 249 000 km, transmission automatique.

Lot 5 Dodge Caravan 1992, 235 000 km, transmission automatique.

Lot 6 Camion Nacelle GMC 1984, 132 860 km, transmission manuelle avec nacelle télélift de 25 pieds.

Toute personne désirant des renseignements supplémentaires sur les actifs ci-haut décrits est priée de communiquer avec monsieur Réjean Bergeron, CIP, syndic au (418) 549-6650.

VISITE DES ACTIFS
Les actifs susmentionnés pourront être visités mercredi le 1er août 2001, au 460, rue Roberval, Roberval (Québec), de 12 h à 16 h.

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
Toutes les soumissions devront parvenir au bureau du syndic à l'adresse ci-après décrite avant 14 h, le 8 août 2001. Seules les soumissions scellées et portant au recto de l'enveloppe la mention lisiblement inscrite «SOUMISSION RE: DMT TÉLÉCOMMUNICATIONS INC.» seront considérées. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou mandat-poste fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente pas moins de 15 % de la soumission.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu à 14 h le 8 août 2001, au bureau du syndic, 110, rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5E1.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS
Les modalités et conditions se rapportant aux soumissions et à la vente des biens pourront être obtenues au bureau du syndic ou lors de la visite des actifs; ces conditions et réserves font partie intégrante de la présente demande de soumissions et la responsabilité en incombe à chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Samson Bélair Deloitte & Touche

Réjean Bergeron, CIP, syndic
Téléphone: (418) 549-6650

CONSEILLER EN INSOLVABILITÉ
110, rue Racine Est, bureau 300
Chicoutimi (Québec) G7H 5E1

00486439

LES SPÉCIALISTES
Nettoyage, ménage
SPÉCIAUX DES VACANCES
PANTALON **2 pour 1** le mercredi
HABIT et COSTUME 2 morceaux ROBE régulière **4.95$** + taxes
Du 16 juin au 31 août 2001
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
00486694
Soyez vous aussi... **un spécialiste**
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838
Linda Cantin 690-8839
Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Linda Cantin, 690-8839

Député du Bloc sous enquête

OTTAWA (PC) - Le député du Bloc québécois de Lotbinière-L'Erable, Odina Desrochers, fait l'objet d'une enquête de la Sûreté du Québec dans une affaire de délit de fuite.

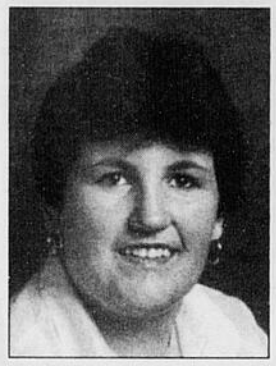
M. Desrochers a été impliqué dans un accident de la route qui se serait produit le 17 juillet dernier, vers 22 h, sur la route 165 à la hauteur du village de Saint-Ferdinand, entre Plessisville et Thetford Mines.

Selon les informations dévoilées par la Sûreté du Québec (SQ), l'automobile que conduisait le député serait entrée en collision avec un autre véhicule, causant des blessures légères au conducteur de ce véhicule.

La SQ a procédé à l'arrestation de M. Desrochers, mercredi. Après interrogation, le député a été libéré. Son véhicule, de modèle PT Cruiser, a été saisi pour permettre aux experts de la SQ d'effectuer des analyses techniques qui détermineront si l'automobile est bel et bien celle impliquée dans l'accident.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BILODEAU (Mme Diane)
Le 24 juillet 2001, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 39 ans et 11 mois, dame Diane Bilodeau, fille de Mme Rose-Yvette Côté et de feu Lucien Bilodeau, demeurant à Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2770 rue de la Salle
Jonquière

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 juillet 2001 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière Naudville à Alma. Dame Diane Bilodeau laisse dans le deuil, outre sa mère Mme Rose-Yvette Côté (feu Lucien Bilodeau, Almas Barbeau); ses frères et soeurs: Marlène (Hacène Raffa), Robin (Lyne Rondeau), feu Daniel; sa grand-mère maternelle: Mme Léontine Claveau; ses neveux: Maxime et Mathieu, ainsi que leur père Mario Cloutier. Elle laisse également ses oncles et tantes, cousins et cousines et plusieurs amies. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation pour les Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BOUCHARD (M. Laurent)
Le 26 juillet 2001, est décédé Au domaine du Bel Age à St-Cœur de Marie, à l'âge de 78 ans, M. Laurent Bouchard, époux de dame Rose-Ange Tremblay, demeurant au 163-A, St-Nazaire. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma

à compter du vendredi 27 juillet 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le service religieux aura lieu le samedi 28 juillet 2001 à 14 h à l'église St-Nazaire et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé et Fils d'Alma. Outre son épouse dame Rose-Ange Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (Vital Tremblay), Serge (Ginette Dallaire), Martin (Monique Caron), Daniel (Lily Girard), France (Antoine Girard); ses petits-enfants: Robin, Patrice, Louis-Martin, Dominique, Marie-France, Pierre-Luc, Marc, Anick, Sandra, Stéphanie, Sabrina, Mélissa; ses frères et sœurs: Rita (feu Armand Pelletier), feu Simone (Gérard Tremblay), Thérèse (Roger Goupil), Rock (Étiennette Gauthier), Jeannine (Aurel Bouchard), feu Gérard (France Guilbeault), feu Charlotte (Jean-Marie Leroux), Jean-Marc; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay: feu Jeannette (feu Adélard Lepage), feu Jos-Hector (feu Julienne Bernier, Yvette Pedneault), feu René (Jeanne Pedneault), feu Simone (feu Conrad Jean, feu Lucien Harvey), Fernande, Laurette (feu Charles-Edouard Fortin), Réal (Lise Claveau); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel:berube@digicom.qc.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



BOUCHARD
(Mme Simone Tremblay)
Le 26 juillet 2001, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Simone Bouchard, épouse de feu M. Pierre-Julien Tremblay, demeurant au 1318 Père-Honorat, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 27 juillet 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 28 juillet 2001 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 28 juillet 2001 à 11 h à l'église St-Isidore. L'inhumation aura lieu au cimetière Ste-Rose. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Reynald Tremblay (Patricia Lalancette), Denis (Candide Sasseville), Christine (Germain Simard), Danielle (Alain St-Pierre), André, Martine, Rémi, Marc (Manon Gobeil), Bernard (Anick Boudreault), Etienne (Claudette Lavoie) et Gyl (Manon Morin); ses petits-enfants: Nataly, Dany, Annie, Karine, Jinny, Yohan, Dominic, Yannick, Yan, Chantale, Lydia, Marc-André, Joannie, Tommy, Marie-Lyn, Christopher, Simon, Nadjat, Lee, Tamara, Stéphanie, Jérôme, Niko, Vanessa, Patrice; ses arrière-petits-enfants: Pascale, Guillaume, Marie-Anne, Gabrielle, Keven, Alexandre, Méganne, Kilianne et Michaël; ses frères et soeurs: feu Louis-Joseph Bouchard (feu Lucille Vézina, feu Laurette Morissette), Cécile (feu Paul-Emile Richard, Lucien Harvey), Paul-Emile (Alice Gobeil), Rita (feu Henri-Vézina, Roma Jean), Marguerite (feu Adrien Vallée, feu Raymond Pelletier), Clément (Rachel Ménard), feu Claude (Céline Blackburn), Rolande (feu Lucien Bouchard) et Jacques (Céline Babin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Patrick Tremblay (Raymonde Blackburn), feu Marie-Jeanne (feu Lucien Lapointe), Marie-Rose (feu Doria Bolduc, feu Jean Martel), Thérèse (feu Sylvio Beaulieu), Jeanne-d'Arc (feu Ovide Brassard), Gertrude (feu Paul Beaulieu), Gabrielle, Jean-Marie (Solange Tremblay), Annette (feu Henri Dallaire) et feu Laurette, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Mme Simone Bouchard a été la cofondatrice de la Corporation Eveil Saguenay, elle a également oeuvré de nombreuses années au sein du Mouvement des Femmes Chrétiennes. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Corporation Eveil Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DORÉ (M. Gaston)
À la maison Michel Sarrazin de Québec, le 23 juillet 2001, à l'âge de 48 ans et 4 mois, est décédé M. Gaston Doré, fils de feu Adélard Doré et de feu dame Lucienne Guay; il était le frère de feu Richard et de feu Denise et Réjeanne. La famille recevra les condoléances à la

Maison Desbiens et Frères inc.
9 de la Gare
Métabetchouan

le dimanche 29 juillet 2001 de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 juillet 2001 à 11 h à l'église St-Jérome de Métabetchouan et l'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial immédiatement après la cérémonie religieuse. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Monique (Guy Fortier), Louisette, Ghislain (Solange Dufour), Diane (François Savard) et Robert (Carmen Albert), sa filleule Véronique, sa belle-mère Mme Annie Laberge, ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 chemin St-Louis, Sillery, QC. G1T-1P5 ou à la maison Notre-Dame du Saguenay, 1176 rue Notre-Dame, Chicoutimi, QC. G7H-1X6. Pour renseignements: tél.: (418) 627-3493, fax: (418) 349-8290, courriel : gdesbiens@digicom.qc.ca **Direction funéraire: Complexe funéraire Sylvio Marceau,** 5015 boul. du Jardin, Charlesbourg, Qc. **Collaboration Maison Desbiens et Frères inc.**



FORTIN (M. Germain)
Le 25 juillet 2001, est décédé à Alma, à l'âge de 47 ans et 4 mois, M. Germain Fortin, fils de dame Priscilla Morin (feu Roméo Fortin), demeurant au 1174 rue Gauthier O. Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma

à compter du vendredi 27 juillet 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 28 juillet 2001, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 28 juillet 2001, à 11 h à l'église St-Jude et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé et Fils d'Alma. Outre sa mère dame Priscilla Morin, il laisse dans le deuil ses enfants: Lily (Eric Potvin), Émilie, Marie; sa petite-fille Jennyfer Potvin; ses frères et sœurs: Normand (Jacynthe Gaudreault), Sylvie, Lucie (Martin Martel), Céline, Maurice (Édith Villeneuve), Martine (Eric Fortin), Huguette (Daniel Dubé); la mère de ses enfants: Lina Maltais; ses neveux et nièces, oncles et tantes, ainsi que de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs mais faire plutôt un don à la Fondation du Centre de Prévention du Suicide 02. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



FORTIN (M. Victor)
Le 25 juillet 2001, est décédé à Alma, à l'âge de 53 ans et 10 mois, M. Victor Fortin, fils de feu M. Pierre Fortin et de feu dame Noëlla Tremblay, demeurant à Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 27 juillet 2001 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 27 juillet 2001 à 11 h à l'église Saint-Sacrement d'Alma et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma secteur St-Sacrement. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Nicole (Rémi Gervais), Jean-Claude (Ghislaine Perron), Claudette (Rémi Dassylva), Colette (Robert Paradis), Marjolaine, feu Lise, Hélène (Michel Gagné) et Christiane (Luc Imbeault), ses oncles et tantes, neveux, et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. M. Fortin était membre actif de la Garde d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations: 418-668-8409, fax: 418-668-9200 Courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

Avis et carrières



PHARMACIEN(NE)

Recherchons candidat(e) à temps complet ou partiel. Pratique professionnelle dynamique et stimulante.

Salaire compétitif et gamme d'avantages sociaux.

Prime à la signature du contrat.

Faites parvenir votre curriculum vitæ avant le 30 juillet 2001 à:

Mme Maryse Bolduc
superviseure
150, boul. Barrette
Chicoutimi
G7H 7W8

00489405

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

N°: 155-11-000051-010
SUR: 122094

N/R: 701-089

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
RAYMOND PLOURDE, faisant affaires sous le nom «Pièces Services Plus enr.», mécanicien machinerie-lourde, demeurant au 2081, St-Dominique, Roberval, PQ, G8H 3P2.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 18 juillet 2001, et que la première assemblée sera tenue le 8 août 2001, à 14 h, au 755, boul. St-Joseph, #207, Roberval, PQ, dans la province de Québec.

Roberval, ce 20 juillet 2001.

TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. St-Joseph #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

00489212

PHARMACIEN(NE) RECHERCHÉ(E)

- Poste à temps complet ou partiel.
- De 20 à 40 heures/semaine disponibles.
- Horaire flexible.
- Heures de fin de semaine avantageuses.
- Pharmacie de surface moyenne.
- Conditions excellentes.

Pour informations supplémentaires:
Contactez:
Jean Cloutier, pharmacien
Membre du groupe Famili-Prix
18, St-Basile, Métabetchouan
(418) 349-2853
Fax: (418) 349-8298

00489555

www.lequotidien.com

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Maison Emery Gravel

À Chicoutimi lorsqu'un décès survient, je choisis la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI car...

✓ *J'ai l'assurance de bénéficier de services professionnels chaleureux et compétents.*

(La MAISON EMERY GRAVEL est au service de notre population depuis 107 ans)

BUREAUX DE RENCONTRES POUR LES FAMILLES
Rive-Nord - 2442, rue Roussel, Chicoutimi
Rive-Sud - 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Pour rendez-vous: ***(418) 543-6962***

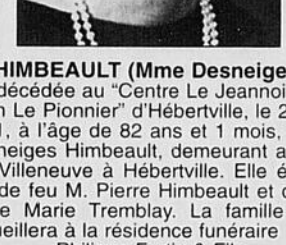
00489207

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



HIMBEAULT (Mme Desneiges)
Est décédée au "Centre Le Jeannois, Pavillon Le Pionnier" d'Hébertville, le 27 mai 2001, à l'âge de 82 ans et 1 mois, dame Desneiges Himbeault, demeurant au 640 rue Villeneuve à Hébertville. Elle était la fille de feu M. Pierre Himbeault et de feu dame Marie Tremblay. La famille vous accueillera à la résidence funéraire
Philippe Fortin & Fils
233 rue Turgeon
Hébertville
aujourd'hui le vendredi 27 juillet 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et demain le samedi 28 juillet 2001 de 9 h jusqu'au moment des funérailles qui auront lieu à 11 h à l'église d'Hébertville. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Mme Himbeault laisse dans le deuil ses frères et soeurs (beau-frère): feu Edgar (feu Gabrielle Duchesne), Marie-Ange, Philippe (premières noces feu Rita Audet, deuxièmes noces feu Aline Lalouette), Richard (feu Eliette Aubé), feu Almas, feu Anne-Marie, Léo-Paul, Marie-Marthe (Mario Gauthier), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux qui le désirent pourront faire des dons au "Centre le Jeannois, Pavillon le Pionnier d'Hébertville". N.B.: Prière de ne pas envoyer de fleurs, S.V.P. Pour les excellents soins prodigués, des mercis sincères et chaleureux au personnel, prêtres, médecins, infirmiers et infirmières, et à tous ceux qui sont de près ou de loin impliqués à l'unité des soins du Pavillon Le Pionnier. **Direction funéraire: Maison Funéraire Philippe Fortin & Fils Enr. de Notre-Dame d'Hébertville** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec). Téléphone: 418-344-1535, fax: 418-344-4404.



LAPOINTE
(Mme Jeanne-d'Arc Belley)
Le 24 juillet 2001, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 72 ans et 2 mois, Mme Jeanne-d'Arc Belley, épouse de M. Anatole Lapointe, demeurant au Campus du Bel Age, Jonquière, autrefois de Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière
le vendredi 27 juillet 2001 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 juillet 2001 à 14 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Laterrière. Outre son époux, M. Anatole Lapointe, elle laisse dans le deuil ses enfants: André Lapointe (Hélène Courchesne), Rita (Mike-Michel Zbigniew Gorecki), Jean-Yves (Claire Gauthier), feu Bernard (Maude Perron), Hélène, Sylvie (feu Bernard Girard), Noël (Claudine Beaumont), Marlène (Sylvain Côté), Linda, Marielle (Jean Dubois), Marc (Andrée B.), Dany, Stéphane (Carole Bouchard); ses petits-enfants: Nadia, Rémi, David, Karl, Antoine-Olivier, Erik, Emilie, Jérémy, Caroline, Isabelle, Marie-Josée, Marie-Elène, Kevin, Michaël, Jonathan, Cindy, Simon, Mathieu, Marie-Eve, Jean-Philippe, Antony; son arrière-petite-fille Noémie; ses frères et soeurs: feu Paul-Emile Belley (Rita St-Gelais), Marie-Ange (Joseph-Louis Dallaire), feu Fernande (Louis-Paul Martel), feu Patrick (Georgette Fortin), Clairette (Raymond Lapointe), Rose-Aimée (feu Roland Girard, Fernand Noël), Germaine (feu Raymond Munger), Béatrice (Jean-Marie Potvin), feu Denis, Louisette (feu Joseph Girard), Ernestine (Camil Dessureau), Jules (Jacqueline Doucet); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jeanne-d'Arc Lapointe (feu Edouard Savard), feu Joseph (Rosema Girard), feu Pierrette (feu Lucien Dallaire), Marie-Rose (Maurice Rathé), Rosaire (Rose Paré Laframboise), Brigitte (Fernand Blackburn), Gaston (Jacqueline Perron), feu Colette (feu Dollard Blackburn), Huguette (feu Rosaire Perron, Réal Gauthier), Candide (Michel Demers), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



LAVOIE (Mme Jocelyne Gauthier)
Le 24 juillet 2001, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 68 ans et 7 mois, Mme Jocelyne Gauthier, épouse de M. Maurice Lavoie, demeurant au 685 rue Gauthier, Larouche. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire Saguenay
3711 Cabot
Jonquière
le vendredi 27 juillet 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 28 juillet 2001 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 juillet 2001 à 14 h à l'église St-Gérard Magella de Larouche. Les cendres seront déposées au cimetière de Larouche. Outre son époux M. Maurice Lavoie, elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy Lavoie (France Goyette), André (Hélène Chayer), Nathalie (Daniel Labrecque); ses petits-enfants adorés: sa filleule Catherine, Jackie, Geneviève, Eloïse, Alexandre, Aurélie; ses frères et soeurs: feu Gaston Gauthier (Hélène Claveau), feu Ghislaine (feu Auguste Dubé), feu Zénon (Raymonde Nadeau), feu Raynald (Jeannine Gagné), Louisette (Gilles Champagne), Denise (feu Jean-Claude Tremblay), Johny (Laurence Bélanger), Esther (feu Daniel Bélanger), Michèle; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita Lavoie (Jean-Paul Gagné), Henriette (Bertrand Marcotte), feu Robert, feu Raymond, Colette (Carol Bergeron), Clément (Edith Bergeron), Jean-Claude (Michèle Girard), Nicole, feu Diane, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Rein. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



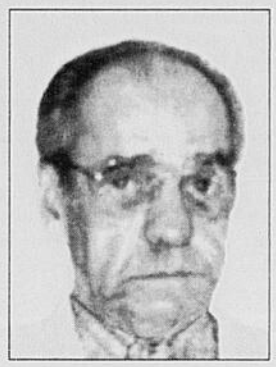
LECOURS (M. René)
Le 23 juillet 2001, est décédé à l'âge de 80 ans et 6 mois, M. René Lecours, époux de Mme Marcelle Gaudreault, demeurant au 236 Ste-Marie Sud, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 27 juillet 2001 de 12 h à 13 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)
Les funérailles auront lieu le vendredi 27 juillet 2001 à 14 h à l'église Ste-Anne. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Honoré. Il était le fils de feu Albert Lecours (feu Bibiane Lemay). Le défunt laisse dans le deuil son épouse Mme Marcelle Gaudreault, ses enfants: feu Louise Lecours, Roland (Michelle Potvin), Denise (Normand Hudon), Diane (Michel Tremblay), Claudette (Jacques Leblanc), Nicole, Réjean, Ginette (Gilles Guilbert) et Micheline (Guy Tremblay); ses petits-enfants: Nathalie, Jean-François, Isabelle, Marie-Josée, Mario, Martin, Karinne, Audrey, Mathieu, Stéphanie, Claudia, Richard, Annick et Pierre-Luc; ses arrière-petits-enfants: Emmy, Alexandre et Laurie; ses frères et soeurs: Léona Lecours (feu Ovide Morin), feu Imelda (feu Arthur Bouchard), feu Léo, feu Juliette, feu Alice (Gaston Alarie), Maurice (Françoise Bilodeau), Henri-Claude (Claudette Veilleux) et Jean-Paul (Pauline Pomerleau); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lucien Gaudreault (feu Gabrielle Duguay), feu Jean-Marie (Aliette Tremblay), feu Germaine, feu Roland (Thérèse Girard), feu Louis-Philippe, feu Gérard (Julienne Dallaire), feu Florent (Béatrice Tremblay, Eugène Lavoie), Thérèse (feu Fernand Morissette), Jeanne-d'Arc (Guy Landry), feu Jean-Paul, Marguerite (feu Jean-Paul Bégin, André Legault), Marie-France (feu Raymond Poitras), Jeanine (Gérard Lavoie) et Léon Maurice (Adrienne Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



MALTAIS (Mme Thérèse)
Le 25 juillet 2001, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, après une très longue maladie, Mme Thérèse Maltais, fille de feu Ernest Maltais et de feu Lauretta Maltais, demeurant au 1887, St-Jean-Baptiste à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le vendredi 27 juillet 2001, à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 juillet 2001 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Louis Maltais (Claire Maltais), feu sœur Marie-Louise (Antonienne de Marie), feu Paul, Henriette (feu Marcel Potvin), Bernard, Jeanne, feu Marie (Louis-Marie Riverin), Dr Benoît (Monique Marceau), Marguerite (Roch Lavoie). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la Cathédrale de Chicoutimi, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils.videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**. (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



PRIVE (M. Albert)
Le 25 juillet 2001, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 86 ans 4 mois, M. Albert Privé, époux de feu dame Marie-Paule Grenon, demeurant au 320 de l'Eglise, Albanel. La famille accueillera les parents et ami(e)s au
Funérarium Marcel Dion
1140 de l'Eglise
Normandin
Heures d'accueil: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 juillet 2001 à 11 h à l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière Normandin. Il laisse ses enfants: Bernard (Nicole Mailhot), feu Réjeanne, Noëlla (Jean-Rock Boulianne), Nicole (Victor Boulianne), Pauline (Jacques Lévesque), Carmen (Maurice St-Pierre), Yvon (Thérèse Harvey), Martin (Jacinthe Gauthier), Francine (Marcel Bherer), Gervais (Lucie Naud); ses 26 petits-enfants, 17 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Ovide Privé (feu Bernadette Morin), feu Virginia Privé (feu Georges Delisle), feu Dérézime Privé (feu Aline Dion), feu Hélène Privé (feu Johnny Delisle), feu Adélard Privé (feu Anita Laflamme), feu Arthur Privé (Marie Blouin), feu Alfred Privé (feu Amarylis Bouchard), Robert Privé (Aliette Grenon), Rita Privé (Léon Bouchard), feu Rolande Fortin (Lauréat Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Grenon: Roméo (feu Félicité Plourde), feu Paul-Emile (Marie-Rose Gauthier), Charles-Henri (Fernande Mailhot), feu Roland (Gaétane Fortin), feu Adrien (Solange Dufour), Charlotte (Gilbert Dumais), feu Louis-Georges (feu Aline Cloutier), feu Yvette (feu Charles-Henri Vallée), feu Albert (feu Elmina Gagnon), feu Gertrude (feu Raymond Archambeault), Edgar (Normande Gauthier); ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Il était membre des Chevaliers de Colomb 3e et 4e Degré, conseil 4274 de l'Assemblée Curé Didyme Tremblay de Normandin et membre de l'Age d'Or. Des dons pour la Fondation du Centre Maria Chapdelaine seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023, courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Marcel Dion** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



ST-HILAIRE (M. Gérard)
Le 25 juillet 2001, est décédé au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 10 mois, M. Gérard St-Hilaire, époux de Mme Rose Nadeau, demeurant au 4168 rue des Pins, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière
le vendredi 27 juillet 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 28 juillet 2001 à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 juillet 2001 à 10 h à l'église St-Raphaël. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Rose Nadeau, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques St-Hilaire (Line Bélanger), Alain St-Hilaire (Hélène Aubut); ses petits-enfants: Jackie, Cindy, France, Luc, Patrick; ses frères et soeurs: l'Abbé François St-Hilaire, Thérèse, feu Jean-Paul, Madeleine (Roger Normandin), Monique; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne Nadeau (feu Léon Racine), Blanche (feu Adrien Garneau), Albertine (feu Edmond Bélanger), Jeanne, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière Médic. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

MESSES ANNIVERSAIRES



GIRARD (Mme Aliette)
La messe anniversaire de Mme Aliette Girard, fille de feu Louis-Joseph Girard et de feu Marie-Jeanne Blackburn, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le samedi 28 juillet 2001 à 8 h a.m.
à la chapelle St-Sacrement, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.



NOËL (M. Paul)
La messe anniversaire de M. Paul Noël, époux de dame Lucie Harvey, sera célébrée
le samedi 28 juillet 2001 à 19h30
à l'église de Saint-Cœur-de-Marie
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.T.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu Mme Paulette St-Gelais,*** *de Chicoutimi, décédée* le 29 avril 2001,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*

00487937

Sports

Victoire facile des Alouettes

Les Eskimos se butent au «char d'assaut» Pringle

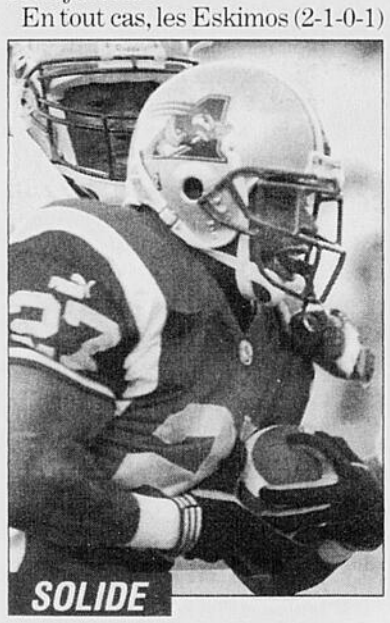
MONTREAL (PC) - Mike Pringle connaît un début de saison du tonnerre et les Eskimos d'Edmonton ont tout simplement été incapables de ralentir ses élans, jeudi soir.

Encore une fois, le porteur de ballon vedette a été aussi impitoyable qu'un char d'assaut quand il a réussi trois touchés dans la victoire convaincante de 34-6 des Alouettes, en présence d'une autre salle comble de 19 541 spectateurs au stade Percival-Molson.

Après les quatre premières victoires des Alouettes en 2001, Pringle totalise déjà neuf touchés, dont huit au sol, et des gains de 497 verges par la course. Jeudi, il a amassé 147 verges en 19 courses.

Mais quand tomberont donc à plat les piles de cet infatigable lapin sur deux jambes?

En tout cas, les Eskimos (2-1-0-1) n'y ont vu que du feu. Un de leurs entraîneurs a perdu son sang-froid en ébranlant du poing un mur dans les tribunes de presse et le receveur de passes Edward Hervey a été chassé du match parce qu'il a lancé le ballon au visage d'un arbitre.



En 19 courses, Mike Pringle a amassé 147 verges, marquant trois touchés.

Pringle n'a fait que répéter contre eux ses exploits de l'an dernier. En deux rencontres en 2000, il avait accumulé des gains de 250 verges, en plus de réussir quatre touchés tous dans le même match.

L'autre majeur des gagnants jeudi a été l'oeuvre de Thomas Haskins, sur une course de huit verges.

Terry Baker a ajouté les autres points des Alouettes grâce à quatre transformations et deux placements.

Sean Fleming a inscrit les seuls points des Eskimos à l'aide de deux placements.

La défensive des Alouettes n'a pas permis de touchés dans un deuxième match cette saison.

Avant de céder sa place à Danny Gonzalez au quatrième quart, le quart-arrière Anthony Calvillo avait complété 19 des 26 passes qu'il a tentées pour des gains de 276 verges, en plus d'être victime d'une interception.

Calvillo sera de retour à son poste quand les Alouettes tenteront de signer un cinquième gain d'affilée en début de saison en rendant visite aux actuels champions de la coupe Grey, les Lions de la Colombie-Britannique, le 4 août.

Increvable Pringle

Les amateurs de football ont assisté de nouveau au cours de la première demie à une démonstration de la force brute et du sens de l'équilibre de Pringle, qui s'est mis en évidence en début de match et vers la fin du deuxième quart.

Les deux touchés au sol qu'il a réussis ont permis aux «Moineaux» de prendre l'avance 17-3 à la mi-temps.

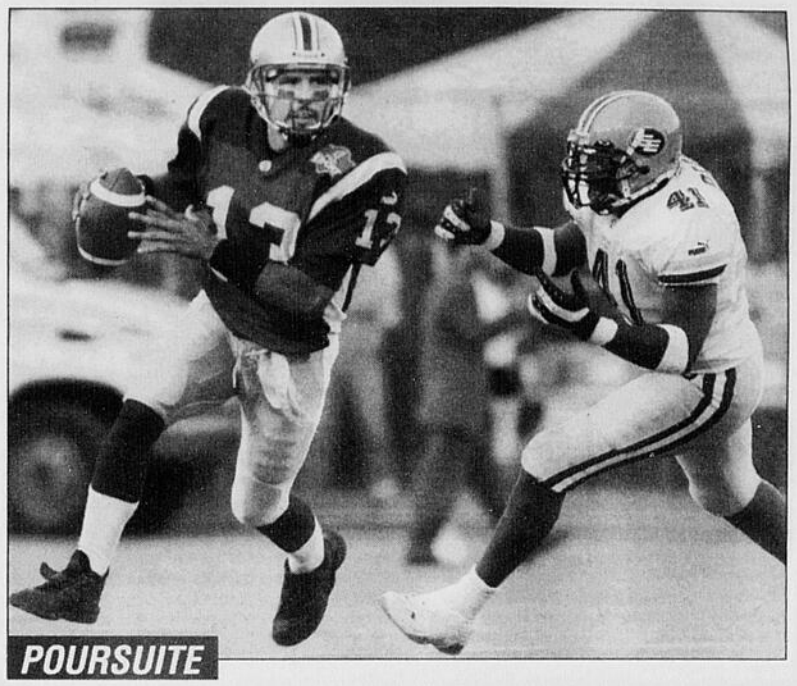
Son premier majeur, sur une course de 32 verges, était quelque chose à voir. Bifurquant vers la gauche et la droite, il a glissé entre les mains de sept rivaux sur la séquence.

À la deuxième occasion, il a filé en ligne droite sur une distance de 17 verges.

Les membres du personnel d'entraîneurs des Eskimos dans les tribunes n'ont guère apprécié. Un d'entre eux a presque défoncé d'un violent coup de poing un mur d'un des vétustes bâtiments accueillant la presse.

L'entraîneur mécontents s'est précipitamment rendu au vestiaire de l'équipe après que Terry Baker eut augmenté la priorité des Alouettes à 14 points, à l'aide d'un placment de 23 verges sur le dernier jeu de la demie.

Les Eskimos ont récolté leurs trois seuls points de la demie sur un coup de pied de 23 verges de Sean Fleming au début du deuxième quart.



Le quart des Alouettes, Anthony Calvillo, tente d'échapper à la poursuite de Fred Perry au premier quart.

(Photo PC)

Charbonneau se brise un os de la main droite

MONTREAL (PC) - Les Alouettes ont collé une quatrième victoire en autant de matchs cette saison, mais ils ont perdu les services d'un autre élément important en cours de route.

L'ailier défensif Steve Charbonneau s'est fracturé un os de la main droite qui pourrait le tenir à l'écart du jeu pendant une longue période.

Charbonneau, qui connaissait sans doute le meilleur début de saison de sa carrière dans la LCF, avait la main immobilisée dans un plâtre après le match.

«Sur une séquence, j'ai eu la main coincée entre deux casques, a-t-il raconté. C'est arrivé au début du deuxième quart, je crois. J'en ai perdu des bouts.»

Charbonneau ne pouvait pas se prononcer quant à la durée de son absence.

«Les médecins auront une meilleure idée de la gravité de la blessure demain ou dans quelques jours. On m'a mis un plâtre par mesure de prudence, m'a-t-on expliqué. J'espère que je pourrai rapidement revenir au jeu parce que les choses allaient très bien pour moi. C'est décevant ce qui m'arrive.»

Philosophe, Charbonneau a dit qu'il est préférable qu'une malchance du genre se produise tôt en saison plutôt que la veille du match de la coupe Grey, comme cela lui est arrivé l'an dernier.

La journée précédente le match de championnat contre les Lions de la Colombie-Britannique, à Calgary, Charbonneau s'était tordu une cheville. Il avait assisté au match de la coupe Grey soutenu par des béquilles aux côtés de ses coéquipiers.

Audacieux

Les Alouettes de l'entraîneur Rod Rust sont audacieux, ils aiment courir des risques, flirter avec le danger, et c'est une philosophie qu'endosse parfaitement Mike Pringle.

«J'apprécie la façon de faire de l'entraîneur Rust et du coordonnateur de l'attaque, Danny Maciocia. Ils nous accordent beaucoup de responsabilités.

«Danny n'a pas peur d'utiliser tout le monde à l'attaque. Tout le monde est sur le qui-vive et c'est positif. Danny ne craint également pas de foncer sur des troisièmes essais et moins d'une verge à franchir.»

Jeudi, les Alouettes ont tenté de gagner le premier jeu quatre fois lors de troisièmes essais et ils y sont parvenus à trois reprises.

Judo mondial

Nicolas Gill déçoit

MUNICH (PC-AP) - Le champion olympique Kosei Inoue a conservé son titre mondial des moins de 100 kilos, jeudi, tandis que le médaillé d'argent olympique Nicolas Gill a dû se contenter de la septième place aux championnats mondiaux de judo.

Inoue, qui a défait Gill en finale des Jeux de Sydney en septembre dernier, a vaincu dans son style explosif habituel le Hongrois Artal Kovacs.

Le Japonais âgé de 23 ans, plus grande vedette sportive de son pays, a triomphé grâce à un ippon à 2:51 du match final prévu en cinq minutes.

Gill a entrepris le tournoi avec deux victoires, toutes deux par Ippon, mais a perdu son troisième combat, aux points, contre Iveru Djikuraouli de Géorgie, ce qui a mis fin à ses espoirs de remporter son premier titre mondial en carrière.

Gill avait difficilement battu le Géorgien aux Jeux olympiques de Sydney.

Le Montréalais âgé de 29 ans avait toujours une chance de décrocher une médaille de bronze, en passant par le repêchage. Il a d'abord battu le Cubain Frank Vidal, par ippon, avant de perdre ensuite aux points contre le Coréen Sung-ho Jang, finaliste aux derniers championnats du monde en 1999.

«J'estime avoir bien combattu, mais malheureusement certaines décisions n'ont pas tourné en ma faveur, a avancé Gill, qui décidera maintenant s'il poursuivra sa carrière. Mes deux défaites ont été des combats très difficiles. J'ai eu de la difficulté à comprendre les officiels par moments. Le Géorgien a été puni pour avoir utilisé une grippe illégale au début du combat, puis il a utilisé la même grippe pendant toute la balance du combat et n'a plus été puni.»

Gill s'est présenté aux championnats du monde après avoir remporté quatre tournois depuis son retour à la compétition en avril, après les Jeux olympiques.

En bref

MONTREAL (PC) - Les Alouettes font des pieds et des mains afin d'accommoder plus d'amateurs de football en ajoutant des places au stade Percival-Molson, avant de procéder à d'importants travaux d'agrandissement.

Le 16 août, on inaugurera sept loges qui pourront accueillir une quarantaine de personnes, ce qui portera la capacité maximale du stade à 19 597 spectateurs.

La capacité actuelle est de 19 541 sièges. Elle était de 19 461 l'an dernier.

Les Alouettes ont fait salle comble dans un 21e match de suite, jeudi. Le début de la séquence remonte à août 1999.

Wray Perkin, un jeune Néo-Brunswickois de Sackville, a revu à l'oeuvre son idole Éric Lapointe des Alouettes.

Perkin, âgé de 11 ans, a Lapointe comme héros depuis que le demi offensif, relégué au statut de joueur des unités spéciales chez les Alouettes, a connu une brillante carrière universitaire chez les Mounties de Mount Allison.

L'an dernier, quand Lapointe portait les couleurs des Argonauts de Toronto, le garçon a envoyé un courriel à l'entraîneur Mike «Pinball» Clemons afin de lui demander de l'utiliser plus souvent.

Le secondeur Philippe Girard est l'unique Québécois chez les Eskimos. Le Montréalais âgé de 27 ans a joué son football universitaire à Mount Allison, comme Éric Lapointe.

Le vétéran joueur de ligne à l'attaque Val St. Germain est un ancien des Redmen de McGill.

Le vétéran garde Pierre Vercheval n'est plus qu'à deux matchs du plateau des 200 en carrière. Il devrait atteindre ce respectable plateau à Montréal, le 10 août, face aux Tiger Cats de Hamilton.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	57	45	.559	—
Philadelphie	57	45	.559	—
Floride	52	49	.515	4 1/2
New York	46	57	.447	11 1/2
Montréal	45	58	.437	12 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	59	42	.584	—
Houston	56	45	.554	3
St. Louis	51	49	.510	7 1/2
Milwaukee	44	56	.440	14 1/2
Pittsburgh	38	62	.380	20 1/2
Cincinnati	38	63	.376	21

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Arizona	59	42	.584	—
Los Angeles	58	44	.569	1 1/2
San Francisco	53	49	.520	6 1/2
San Diego	49	53	.480	10 1/2
Colorado	43	58	.426	16

Mercredi 25 juillet

Philadelphie 8 Montréal 4
Atlanta 11 Cincinnati 3
St. Louis 10 Houston 2
Milwaukee 4 Los Angeles 3
Chicago Cubs 6 Pittsburgh 5
San Francisco 9 Colorado 3
N.Y. Mets 5 Floride 2
San Diego en Arizona, 22h05.

Jeudi 26 juillet

St. Louis 3 Chicago 1
Montréal 3 Atlanta 2, 10 manches
Houston 3 Pittsburgh 2
Philadelphie 3 N.Y. Mets 2
San Francisco en Arizona, 22h05.
Colorado à Los Angeles, 22h10.

Vendredi 27 juillet

St. Louis (Kile 10-7) à Chicago Cubs (Bere 7-5), 15h20.
Atlanta (Maddux 13-5) à Montréal (Mattes 3-2), 19h05.
Floride (Clement 6-6) à Cincinnati (Davis 3-1), 19h05.
Houston (Reynolds 9-9) à Pittsburgh (Beimel 4-6), 19h05.
Philadelphie (Coggin 1-0) à N.Y. Mets (Reed 8-5), 19h10.
San Diego (Jones 6-12) à Milwaukee (Suzuki 2-8), 20h05.
San Francisco (Rueter 9-7) en Arizona (Anderson 3-6), 22h05.
Colorado (Astacio 6-12) à Los Angeles (Adams 6-3), 22h10.

Samedi 28 juillet

Philadelphie à N.Y. Mets, 13h15.
St. Louis à Chicago Cubs, 13h15.
Colorado à Los Angeles, 16h05.
Atlanta à Montréal, 19h05.
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Floride à Cincinnati, 19h05.
San Diego à Milwaukee, 19h05.
San Francisco en Arizona, 22h05.

Dimanche 29 juillet

Philadelphie à N.Y. Mets, 13h10.
Floride à Cincinnati, 13h15.
Atlanta à Montréal, 13h35.
Houston à Pittsburgh, 13h35.
San Diego à Milwaukee, 14h05.
San Francisco en Arizona, 16h35.
Colorado à Los Angeles, 20h10.
St. Louis à Chicago Cubs, à être annoncé.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Berkman Hou	98	367	80	132	.360
Alou Hou	84	331	57	118	.356
Floyd Flo	95	359	88	126	.351
LGonzalez Ariz	101	384	87	133	.346
Vidro Mon	**80**	**315**	**58**	**107**	**.340**
Pierre Col	97	367	63	124	.338
VGuerrero Mon	**100**	**380**	**77**	**128**	**.337**
Aurilia SF	98	393	62	132	.336
LWalker Col	92	334	77	112	.335
Polanco StL	87	320	46	105	.328

Points Floyd, Floride, 88; LGonzalez, Arizona, 87; Helton, Colorado, 85; Berkman, Houston, 80; SSosa, Chicago, 79; Bagwell, Houston, 78; **VGuerrero, Montréal, 77**; Abreu, Philadelphie, 77; LWalker, Colorado, 77.
Points produits LGonzalez, Arizona, 102; SSosa, Chicago, 98; Helton, Colorado, 92; Berkman, Houston, 89; Floyd, Floride, 87; LWalker, Colorado, 87; Bagwell, Houston, 86.
Coups sûrs LGonzalez, Arizona, 133; Berkman, Houston, 132; Aurilia, San Francisco, 132; **VGuerrero, Montréal, 128**; Floyd, Floride, 126; Pierre, Colorado, 124; BGiles, Pittsburgh, 120.
Doubles Helton, Colorado, 34; Berkman, Houston, 33; **VGuerrero, Montréal, 31**; Abreu, Philadelphie, 29; BGiles, Pittsburgh, 29; Floyd, Floride, 28; Casey, Cincinnati, 27; Kent, San Francisco, 27; SSosa, Chicago, 27.
Triples Rollins, Philadelphie, 9; NPerez, Colorado, 8; Vina, St. Louis, 8; Pierre, Colorado, 6; LCastillo, Floride, 6; **OCabrera, Montréal, 5**; Ochoa, Colorado, 5; Kent, San Francisco, 5; Goodwin, Los Angeles, 5; LGonzalez, Arizona, 5.
Circuits Bonds, San Francisco, 42; LGonzalez, Arizona, 41; SSosa, Chicago, 34; CJones, Atlanta, 29; 7 à égalité à 28.
Buts volés Rollins, Philadelphie, 31; LCastillo, Floride, 28; Pierre, Colorado, 27; Abreu, Philadelphie, 25; Furcal, Atlanta, 22; EYoung, Chicago, 21; Womack, Arizona, 20.
Lanceurs (12 décisions) Schilling, Arizona, 14-4, .778, 2.97; Daal, Philadelphie, 10-3, .769, 4.49; Lieber, Chicago, 13-5, .722, 3.41; RDJohnson, Arizona, 13-5, .722, 2.57; Maddux, Atlanta, 13-5, .722, 2.43; WMiller, Houston, 12-5, .706, 4.06; MMorris, St. Louis, 12-6, .667, 2.87; KBrown, Los Angeles, 8-4, .667, 2.95.
Retraits RDJohnson, Arizona, 239; Schilling, Arizona, 180; Wood, Chicago, 165; Park, Los Angeles, 157; **Vazquez, Montréal, 141**; Burkett, Atlanta, 127; Maddux, Atlanta, 127.
Victoires protégées Nen, San Francisco, 29; Shaw, Los Angeles, 29; Mesa, Philadelphie, 26; Benitez, New York, 24; BWagner, Houston, 23; Hoffman, San Diego, 23; MkWilliams, Pittsburgh, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	61	41	.598	—
Boston	58	43	.574	2 1/2
Toronto	48	55	.466	13 1/2
Baltimore	42	59	.416	18 1/2
Tampa Bay	33	68	.327	27 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	60	42	.588	—
Cleveland	58	42	.580	1
Chicago	50	50	.500	9
Detroit	43	56	.434	15 1/2
Kansas City	40	61	.396	19 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	72	29	.713	—
Oakland	54	48	.529	18 1/2
Anaheim	51	50	.505	21
Texas	43	57	.430	28 1/2

Mercredi 25 juillet

Toronto 4 Boston 3 (10 manches)
Texas 6 Baltimore 5, premier match
Texas 5 Baltimore 2, deuxième match
N.Y. Yankees 4 Detroit 2
Cleveland 7 Chicago 5
Tampa Bay 3 Anaheim 1
Minnesota 3 Oakland 1
Kansas City 5 Seattle 1

Jeudi 26 juillet

N.Y. Yankees 14 Detroit 8
Minnesota 7 Oakland 4
Boston 6 Toronto 3
Chicago, Cleveland 4
Baltimore au Texas, 20h35.
Kansas City à Seattle, 22h05.
Tampa Bay à Anaheim, 22h05.

Vendredi 27 juillet

N.Y. Yankees (Mussina 10-8) à Toronto (Carpenter 7-7), 19h05.
Cleveland (Colon 9-7) à Detroit (Pettyjohn 0-2), 19h05.
Chicago White Sox (K.Wells 6-5) à Boston (Saberhagen 0-0), 19h05.
Tampa Bay (Sturtze 4-8) au Texas (Bell 0-0), 20h35.
Minnesota (Lohse 3-2) à Seattle (Abbott 9-2), 22h05.
Baltimore (Johnson 9-6) à Anaheim (Schoeneweis 7-8), 22h05.
Kansas City (Suppan 4-8) à Oakland (Mulder 11-6), 22h05.

Samedi 28 juillet

Minnesota à Seattle, 16h05.
Kansas City à Oakland, 16h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 16h05.
Cleveland à Detroit, 17h05.
Chicago White Sox à Boston, 17h05.
Tampa Bay au Texas, 20h35.
Baltimore à Anaheim, 22h05.

Dimanche 29 juillet

Cleveland à Detroit, 13h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 13h05.
Chicago White Sox à Boston, 13h05.
Kansas City à Oakland, 16h05.
Minnesota à Seattle, 16h35.
Baltimore à Anaheim, 20h05.
Tampa Bay au Texas, 20h05.

Lundi 30 juillet

Aucun match.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
RAlomar Cle	98	367	74	131	.357
JGonzalez Cle	90	346	70	118	.341
JaGiambi Oak	97	334	61	111	.332
Suzuki Sea	99	445	84	145	.326
ARodriguez Tex	100	384	81	125	.326
MRamirez Bos	98	377	71	123	.326
McGriff TB	96	339	40	109	.322
BBoone Sea	100	396	70	127	.321
Mientkiewicz Minn	97	356	53	114	.320
MJSweeney KC	101	393	75	125	.318
Conine Bal	78	292	43	93	.318

Points Suzuki, Seattle, 84; ARodriguez, Texas, 81; MJSweeney, Kansas City, 75; RAlomar, Cleveland, 74; MRamirez, Boston, 71; Lawton, Minnesota, 70; BBoone, Seattle, 70; JGonzalez, Cleveland, 70.
Points produits MRamirez, Boston, 93; BBoone, Seattle, 91; JGonzalez, Cleveland, 90; Thome, Cleveland, 85; ARodriguez, Texas, 82; TMartinez, New York, 75; JaGiambi, Oakland, 73; RPalmeiro, Texas, 73.
Coups sûrs Suzuki, Seattle, 145; RAlomar, Cleveland, 131; **Stewart, Toronto, 129**; BBoone, Seattle, 127; MJSweeney, Kansas City, 125; ARodriguez, Texas, 125; MRamirez, Boston, 123.
Doubles MJSweeney, Kansas City, 37; EChavez, Oakland, 29; **Stewart, Toronto, 29**; JaGiambi, Oakland, 29; Long, Oakland, 27; EMartinez, Seattle, 27; Mientkiewicz, Minnesota, 26; Koskie, Minnesota, 26; Durham, Chicago, 26.
Triples CGuzman, Minnesota, 13; Suzuki, Seattle, 8; Cedeno, Detroit, 7; RAlomar, Cleveland, 7; **Stewart, Toronto, 6**; Easley, Detroit, 6; 5 à égalité à 5.
Circuits Thome, Cleveland, 32; MRamirez, Boston, 31; ARodriguez, Texas, 27; **CDelgado, Toronto, 27**; RPalmeiro, Texas, 27; JGonzalez, Cleveland, 26; Glaus, Anaheim, 24.
Buts volés Cedeno, Detroit, 35; Suzuki, Seattle, 32; Knoblauch, New York, 31; Soriano, New York, 28; McLemore, Seattle, 26; Cameron, Seattle, 22; Jeter, New York, 22.
Lanceurs (12 décisions) Clemens, New York, 14-1, .933, 3.72; Sele, Seattle, 12-2, .857, 3.30; FGarcia, Seattle, 11-3, .786, 3.45; Sabathia, Cleveland, 10-3, .769, 4.16; Milton, Minnesota, 9-3, .750, 4.12; Nomo, Boston, 10-4, .714, 4.01; Hudson, Oakland, 12-5, .706, 2.98.
Retraits PMartinez, Boston, 150; Clemens, New York, 139; Nomo, Boston, 129; Mussina, New York, 125; Hudson, Oakland, 124; Zito, Oakland, 122; Colon, Cleveland, 116.
Victoires protégées MRivera, New York, 34; Sasaki, Seattle, 33; Hawkins, Minnesota, 26; Percival, Anaheim, 25; Foulke, Chicago, 22; **Koch, Toronto, 20**; DLowe, Boston, 20.

JUNIOR ÉLITE

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
LaSalle	31	12	.721	—
Sherbrooke	22	18	.550	7 1/2
Longueuil	14	25	.359	15
Saint-Hubert	9	33	.214	21 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	34	8	.810	—
Laval	24	19	.558	11 1/2
Saint-Eustache	19	19	.500	14
Repentigny	12	31	.279	23 1/2

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Trois-Rivières	24	14	.632	—
Charlesbourg	21	18	.539	3 1/2
Québec	21	18	.539	3 1/2
Jonquière	16	23	.420	8 1/2

NOTE: Les matches des équipes de la LBEQ contre les Ailes du Québec comptent au classement.

Mercredi 25 juillet

Laval 5 Montréal 4
Saint-Hubert 12 Ailes du Québec 2
Trois-Rivières 7 Repentigny 1
Québec 5 Charlesbourg 3 (huit manches)

Jeudi 26 juillet

Sherbrooke 5 Montréal 0
Jonquière 8 Charlesbourg 1
Ailes du Québec 3 Repentigny 2
LaSalle 7 Saint-Eustache 4

Vendredi 27 juillet

Repentigny à Laval, 20h00.

Samedi 28 juillet

Ailes du Québec à Québec, 14h00.
Jonquière à Longueuil, (2), 14h00.
Laval à Sherbrooke, 14h00.
Laval à Sherbrooke, 19h00.
Montréal à Trois-Rivières, (2), 16h00.
Charlesbourg à Saint-Eustache, (2), 16h00.
Québec c. Ailes du Québec, 19h00.

Dimanche 29 juillet

Jonquière à Saint-Hubert, (2), 14h00.
Ailes du Québec à Charlesbourg, (2), 16h00.
LaSalle à Trois-Rivières, (2), 16h00.
Sherbrooke à Québec, 19h00.
Saint-Eustache à Repentigny, 19h00.

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Montréal	3	3	0	0	0	96	51	6
Montréal	4	4	0	0	0	130	57	8
Hamilton	4	3	1	0	0	102	72	6
Winnipeg	4	2	2	0	0	131	97	4
Toronto	3	0	3	0	0	37	81	0

Section Ouest

Edmonton	3	2	0	0	1	74	69	5
Saskatchewan	3	2	1	0	0	53	48	4
C.-B.	3	1	2	0	0	47	66	2
Calgary	3	0	3	0	0	57	113	0

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Jeudi 26 juillet

Montréal 34 Edmonton 6
Hamilton 24 Winnipeg 19

Vendredi 27 juillet

C.-B. à Calgary, 21h30.

Samedi 28 juillet

Toronto en Saskatchewan, 22h00.

Jeudi 2 août

Edmonton à Hamilton, 19h30.

Vendredi 3 août

Saskatchewan à Winnipeg, 20h30.
Toronto à Calgary, 22h00.

Samedi 4 août

Montréal en C.-B. 22h30.

Sport éclair

Hamilton 24, Winnipeg 19

HAMILTON (PC) - Les Blue Bombers de Winnipeg ont affiché de meilleures statistiques, jeudi, mais ce sont les Tiger-Cats de Hamilton qui ont récolté la précieuse victoire, 24-19.

Les Bombers ont amassé 384 verges, comparativement à 338 pour leurs adversaires.

Le quart-arrière Danny McManus, des Tiger-Cats (3-1), a complété 20 de ses 33 passes, pour des gains de 266 verges. Il a enregistré une passe de touché et n'a pas été intercepté.

Son rival Khari Jones a connu un fort match, comme le témoignent sa fiche de 24 en 33 et ses gains de 304 yards. Jones a également complété une passe de touché, mais il a subi une interception.

Milt Stegall a capté huit des passes de Jones pour des gains de 134 verges et un touché.

Grâce à leur victoire, les Tiger-Cats (3-1) occupent seul le deuxième rang de la section Est de la Ligue canadienne, deux points derrière les Alouettes.

Les Blue Bombers (2-2) chutent au troisième échelon, eux qui ont subi un deuxième revers d'affilée après avoir gagné leurs deux premières sorties.

Scott Pellerin à Boston

BOSTON (PC) - Les Bruins de Boston ont fait signer un contrat de deux ans, jeudi, à l'attaquant Scott Pellerin.

Les termes de l'entente n'ont pas été rendus publics.

Pellerin, âgé de 31 ans, est un vétéran de neuf saisons dans la Ligue nationale de hockey.

L'an dernier, il a disputé 58 matchs avec le Wild du Minnesota, inscrivant 11 buts et 28 passes. Il a terminé la saison avec les Hurricanes de la Caroline, obtenant cinq passes en 19 rencontres.

Pellerin, un joueur de 5'11» et 190 livres, a également joué avec les Devils du New Jersey et les Blues de St. Louis durant sa carrière. C'est avec les Blues qu'il a connu sa meilleure saison, avec 20 buts et 21 passes, en 1998-99.

En carrière, il totalise 67 buts, 112 passes et 281 minutes de punition en 423 parties.

Kuerten avance

LOS ANGELES (AP) - Gustavo Kuerten a prolongé sa séquence victorieuse à 14 matchs, jeudi, lorsqu'il a défait l'Américain Ronny Ginepri 7-6 (4), 6-2 dans une rencontre du deuxième tour de la coupe Mercedez-Benz.

Le Brésilien, classé numéro un au monde, affrontera l'Allemand Tommy Haas en ronde quarts de finale. Haas a éliminé l'Américain Bob Bryan, 6-2, 6-3.

«En après-midi, on peut avoir tendance à s'endormir. Cet après-midi (jeudi), j'étais paresseux sur le terrain. Ce fut plus difficile que lors du match précédent. Mais lors de la deuxième manche, j'étais plus détendu et j'ai frappé la balle avec plus de force et plus profondément», a analysé Kuerten.

Ginepri, un joueur de 18 ans, a pris les devants 2-0 et 3-2 lors du bris d'égalité, avant de voir Kuerten remporter cinq des six derniers points.

Durant la deuxième manche, Ginepri menait 2-1, mais il a gaspillé une balle de bris qui lui aurait donné une priorité de 3-1.

«Je n'étais pas encore convaincu que je pouvais tenir tête aux meilleurs joueurs. J'en ai eu la preuve aujourd'hui», a déclaré Ginepri, qui avait mérité sa première victoire en carrière contre Sébastien Lareau, lors du premier tour, mardi.

Dans un autre affrontement du deuxième tour, le Belge Xavier Malisse a surpris le Russe Marat Safin, 7-5, 6-3.

Notons également les victoires de Jan-Michael Gambill, cinquième tête de série, contre Paul Goldstein, 6-1, 6-4, et de l'Américain Taylor Dent, 6-7 (4), 6-2 et 7-5 face au Biélorusse Max Mirnyi.

Finale Colombie-Mexique

MANIZALES, Colombie (AP) - Victor Aristizabal a marqué son sixième but, un sommet au cours du tournoi, permettant à la Colombie de vaincre le Honduras 2-0, jeudi, en demi-finale de la Copa America.

La sélection colombienne affrontera donc le Mexique en finale, dimanche, à Bogota. Les Mexicains ont battu l'Uruguay 2-1, mercredi, à Pereira.

Gerardo Bedoya a marqué l'autre but des Colombiens, qui ont une fiche de 5-0 et n'ont accordé aucun but au cours du tournoi.

McLardy et Lewis au sommet

SILVIS, Illinois (AP) - L'Américain J.L. Lewis et Andrew McLardy, du Zimbabwe, ont ramené des cartes de 64, sept coups sous la normale, jeudi, et ils partagent le premier rang à l'issue du parcours initial de la classique John Deere de la PGA.

Lewis, qui n'a commis aucun bogey, a joué 32 sur le premier neuf grâce à des birdies aux 2e, 4e et 5e trous. Sur le deuxième neuf, il a retranché un coup à la normale aux 10e, 11e, 13e et 17e trous.

McLardy, un joueur recrue, a terminé le premier neuf avec un score de 31. Il a réussi des birdies aux 2e, 4e, 7e et 8e trous.

Baseball régional

LIGUE SENIOR

DIVISION SAGUENAY

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Alma	20	16	4	.800	—
Jonquière	16	10	6	.675	4.0
Roberval	14	3	11	.214	10.0

DIVISION LAC-ST-JEAN EST

	PJ.	G	P	MOY.	DIFF.
Saint-Honoré	17	12	5	.705	—
Laterrière	18	8	10	.444	4.5
Chicoutimi	19	3	16	.159	10.0

Jeudi, 26 juillet

Jonquière 1 Alma 3

Dimanche, 29 juillet

Laterrière à Saint-Honoré, 20h

Lundi, 30 juillet

Laterrière à Jonquière, 20h
Chicoutimi à Alma, 20h

LIGUE MIDGET

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi	14	12	2	.857	-
Laterrière	19	11	7	.579	3.0
Alma	18	10	8	.556	3.5
Chic. (Sags)	15	7	8	.466	5.5
Roberval	14	0	14	.000	12.0

Dimanche, 22 juillet

Larerrière 6 Alma 2 (1e)
Laterrière 8 Alma 9 (2e)

Lundi, 23 juillet

Laterrière à Chic. (Sags), 19h30

Mardi, 24 juillet

Chicoutimi à Chic. (Sags), 19h30

Mercredi, 25 juillet

Roberval à Alma, 19h30

LIGUE BANTAM

	PJ	G	PMOY.	DIFF.
Chicoutimi	19	14	5	.736	—
Laterrière	20	14	6	.700	0.5
Saint-Honoré	19	8	11	.421	6.0
Jonquière	18	2	16	.111	11.5

Jeudi, 26 juillet

Chicoutimi 13 Jonquière 3

LIGUE PEE-WEE

	PJ	G	PMOY.	DIFF.
Chic. (Orioles)	19	16	3.842	—
Jonquière	16	11	5.687	3.5
Laterrière	16	4	12.250	10.5
Chic. (Sags)	19	4	15.210	12.0

Mercredi, 25 juillet

Laterrière 2 Chicoutimi 10

Jeudi, 26 juillet

Chic. (Sags) 8 Chic. (Orioles) 9

LIGUE MOUSTIQUE

	PJ	G	PMOY.	DIFF.
Saint-Honoré	19	11	8	.578	—
Jonquière	19	10	9	.526	1.0
Chicoutimi	20	8	12	.400	3.5

Mercredi, 25 juillet

Saint-Honoré 7 Jonquière 4

Jeudi, 26 juillet

Chicoutimi 6 Jonquière 16 (1e)
Jonquière 10 Chicoutimi 0 (2e)

Sommaires

LIGUE NATIONALE

St. Louis	000	101	0013	6	0
Chicago	010	000	0001	5	1

BuSmith (G,3-0), Christiansen (8), Veres (8), Kline (VP,4) (9) et Matheny; Tapani (P,8-8), Van Poppel (8) et Machado. **C:** StL McGwire 2 (16).

Houston	000	100	1103	6	2
Pittsburgh	010	100	0002	6	0

Mlicki (G,2-0), MJackson (8), BWagner (VP,24) (9) et Ausmus; Schmidt (P,6-6), Manzanillo (9) et Kendall. **C:** Hou Alou (21).

Philadelphie	000	010	0203	11	0
N.Y. Mets	001	000	1002	6	0

Wovg, JSantiago (G,2-2) (7), Bottalico (8), Mesa (VP,27) (9) et Estrada; RReed (P,8-6), Cook (8), Wendell (9) et VWilson.

Atlanta	010	001	000	02	61
Montréal	000	010	100	13	10

0 (10 ings)

Marquis, JosCabrera (7), Smoltz (7), Karsay (9), SReed (P,2-1) (10), Remlinger (10) et Bako; Munoz, Stewart (7), Lloyd (8), Urbina (G,2-1) (9) et Barrett. **C:** Atl Caminiti (2), AJones (23); Mtl Wilkerson (1).

LIGUE AMÉRICAINE

Detroit	000	140	0218	11	1
N.Y. Yankees	012	117	02x14	18	1

Holt (P,7-8), Santos (6), Nitkowski (6), Blair (7), HMurray (8) et Fick; Keisler, Mendoza (G,7-2) (5), Choate (7), Wohlers (8) et TGreene. **C:** Det Magee (3); NYY Knoblauch (5), ShSpencer (6), Brosius (12).

Minnesota	100	402	0007	13	0
Oakland	000	021	0014	6	0

AJohnson (G,1-1), Carrasco (6), Guardado (7), BWells (9) et Prince; GHeredia (P,6-8), Guthrie (6), LVizcaino (8), Tam (9) et RJHernandez. **C:** Minn Koskie (16), THunter (17), Prince 2 (6).

Toronto	100	000	0113	9	2
Boston	000	100	32x6	10	0

Halladay, File (P,3-2) (7), Borbon (8), Dewitt (8) et ACastillo; Nomo (G,11-4), Garces (8), DLowe (9), Pulsipher (9), Beck (VP,5) (9) et Mirabelli. **C:** Bos MRamirez (32).

Chi Sox	010	130	0005	11	0
Cleveland	000	100	2014	8	1

Glover, MGinter (G,1-0) (4), Howry (7), Foulke (VP,23) (8) et SAlomar; Nagy (P,4-4), Riske (8) et Laker. **C:** ChW Canseco (6); Cle Branyan (14).

Sommaire

BRAVES 2
EXPOS 3

ATLANTA	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
MGiles 2b	3	0	0	0	Brgron cc	4	0	0	0
DMrtnz cg	4	0	2	0	Blum 2b	5	1	2	0
CJones 3b	4	0	0	0	VGrero cd	4	0	0	0
BJordn cd	4	0	0	0	Stevens 1b	3	0	1	0
Cminiti 1b	4	1	2	1	OCabra ac	5	0	3	1
AJones cc	4	1	2	1	Barrett r	4	1	3	0
DeRosa ac	4	0	0	0	RMinor 3b	3	0	0	0
Bako r	4	0	0	0	Stewrt l	0	0	0	0
Mrquis l	1	0	0	0	MSmith fs	1	0	0	0
Gilkey fs	1	0	0	0	Lloyd l	0	0	0	0
JsCbra l	0	0	0	0	Urbina l	0	0	0	0
Smoltz l	0	0	0	0	Sgignol fs	1	0	0	0
Karsay l	0	0	0	0	Wlkrsn cg	4	1	1	1
Lckhrt fs	1	0	0	0	Vidro fs	0	0	0	0
SReed l	0	0	0	0	Munoz l	2	0	0	0
Rmlngr l	0	0	0	0	Mrdcai 2b	1	0	0	1
Totaux	**34**	**2**	**6**	**2**	**Totaux**	**37**	**3**	**10**	**3**
Atlanta		**010**		**001**	**000**		**02**		
Montréal		**000**		**010**	**100**		**13**		

Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.
EDeRosa (5). DJAtlanta 2. LSBAtlanta 5, Montréal 14. 2BAJones (20), Blum 2 (19), Stevens (22), Barrett (20). CCaminiti (2), AJones (23), Wilkerson (1). BVMGiles (1), DMartinez (3). SMGiles.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Atlanta						
Marquis	6	7	1	1	5	5
JosCabrera	1-3	2	1	1	1	0
Smoltz	12-3	0	0	0	0	1
Karsay	1	0	0	0	0	2
SReed P,2-1	1-3	1	1	0	0	0
Remlinger	0	0	0	0	2	0
Montréal						
Munoz	6	5	2	2	2	3
Stewart	1	0	0	0	0	1
Lloyd	1	1	0	0	0	1
Urbina G,2-1	2	0	0	0	0	3

Remlinger a lancé à 3 frappeurs en 10e.
ArbitresMarbre. Cuzzi; 1er but, Barron; 2e but, Froemming; 3e but, Meals.
Durée3:06. Assistance7,635.

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	SP	PC	CB	V	Moy.
5. Barrett Mike	309	32	76	24	5	0	.246
33. Bergeron Peter	183	33	45	6	1	6	.246
11. Blum Geoff	253	39	60	31	5	5	.237
24. Bradley Milton	220	19	49	19	1	7	.223
18. Cabrera Orlando	401	34	104	53	7	11	.259
4. De La Rosa Tomas	2	0	0	0	0	0	.000
x-29. Ducey Rob	73	10	17	12	3	0	.233
27. Guerrero Vladimir	384	77	128	78	28	17	.333
x-16. Jones Terry	31	2	10	1	0	2	.323
15. Knorr Randy	68	13	16	9	3	0	.235
x-16. Martinez Sandy	1	0	0	0	0	0	.000
4. Minor Ryan	71	8	14	12	2	0	.197
12. Mordecai Mike	138	16	36	21	2	1	.261
x-28. Pride Curtis	69	8	19	9	1	3	.275
x-30. Raines Tim	34	2	9	0	0	0	.265
39. Schneider Brian	6	1	2	1	0	0	.333
19. Seguignol Fernando	33	0	4	3	0	0	.121
25. Smith Mark	103	19	26	9	4	0	.252
9. Stevens Lee	363	52	91	66	16	1	.251
x-21. Tatis Fernando	145	20	37	11	2	0	.255
46. Tracy Andy	55	4	6	8	2	0	.109
3. Vidro Jose	315	58	107	47	14	3	.340
48. Wilkerson Brad	35	3	6	2	1	2	.171

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas Tony Jr.	8	9	0	130.2	58	60	115	3.99
50. Blank Matt	2	2	0	22.2	13	13	11	5.16
31. Cubillan Darwin	0	0	0	14.0	7	6	8	4.50
x-37. Downs Scott	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
48. Eischen Joey	0	0	0	4.1	6	5	4	12.46
x-14. Irabu Hideki	0	2	0	16.2	9	3	18	4.86
43. Lira Felipe	0	0	0	5.0	7	2	3	12.60
47. Lloyd Graeme	7	3	1	48.0	17	16	24	3.19
56. Mattes Troy	3	2	0	39.0	24	20	23	5.54
x-40. Mota Guillermo	1	1	0	42.0	20	12	24	4.29
29. Munoz Bobby	0	0	0	17.2	5	6	6	2.55
x-45. Pavano Carl	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
34. Reames Britt	2	8	0	62.1	41	38	49	5.92
26. Scanlan Bob	0	0	0	23.1	19	10	4	7.33
51. Stewart Scott	0	0	0	30.1	15	7	19	4.45
20. Strickland Scott	2	4	0	50.1	18	27	50	3.22
32. Telford Anthony	0	1	0	7.0	8	5	5	10.29
35. Thurman Mike	5	7	0	86.1	60	32	47	6.26
41. Urbina Ugueth	2	1	1	546.2	22	21	57	4.24
23. Vazquez Javier	9	9	0	147.0	71	31	141	4.35
55. Yoshii Masato	2	5	0	73.2	36	23	36	4.40

x - Sur la liste des blessés.

Gain des Expos 3-2

En marchant!

MONTREAL (PC) - Décidément, les Expos veulent jouer les trouble-fêtes dans la course au championnat de la section est de la Ligue nationale.

Jeudi, c'est aux Braves d'Atlanta qu'ils ont joué un mauvais tour. Mike Mordecai a soutiré un but sur balles avec les buts remplis après un retrait en fin de 10e manche face à Mike Remlinger, pour donner aux Expos une victoire de 3-2 contre les Braves.

Après un double de Michael Barrett et une erreur de Mark DeRosa, les Braves ont donné un but sur balles intentionnel au frappeur suppléant Jose Vidro pour remplir les buts avant que Mordecai ne mette fin au match.

La victoire est allée à Ugueth Urbina (2-1), qui a lancé deux manches parfaites. Steve Reed (2-1) a essuyé le revers.

Le jeune Brad Wilkerson a bouclé son premier circuit dans les ligues majeures en cinquième manche.

On ne s'attendait certes pas à un duel de lanceurs avec Jason Marquis et Bobby Munoz qui s'affrontaient en début de match. Mais ils ont dominé les premières manches et n'ont commis que peu d'erreurs.

Après un beau jeu défensif de Geoff Blum qui a plongé pour voler un coup sûr à Ken Caminiti derrière le deuxième sac, Andruw Jones a expédié une offrande de Munoz par-dessus la clôture de droite pour son 23e circuit. On ne peut même pas dire que c'était une erreur de Munoz. Le tir était bas à l'extérieur et Jones semblait hors d'équilibre.

Mais comme Vladimir Guerrero, Jones est un athlète doué et très puissant et il a pu soulever la balle juste assez haut.

Munoz a ensuite été victime du deuxième circuit de la saison de Caminiti en sixième. Cette fois-là, il s'agissait d'une offrande bien plus invitante.

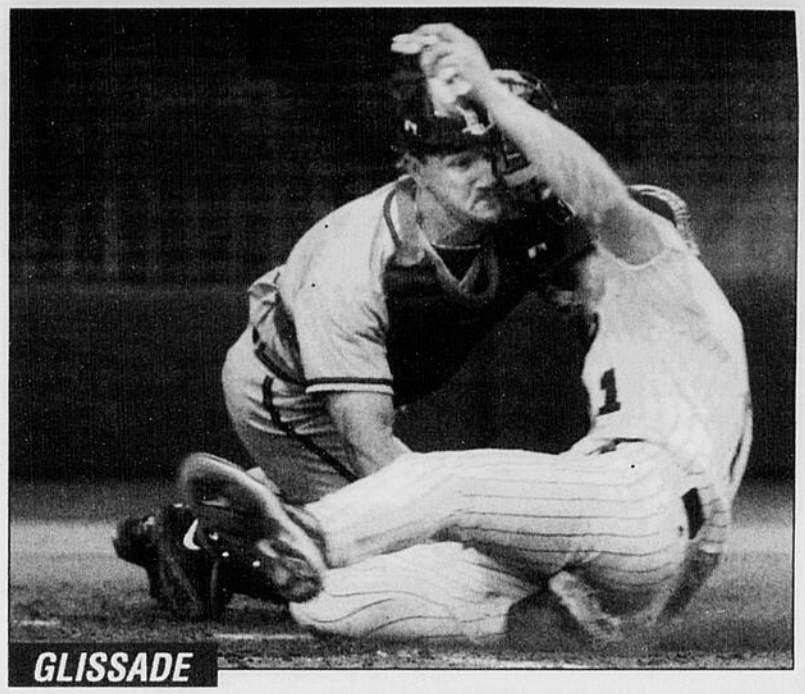
Quant à Marquis, il a été accueilli en fin de cinquième par le premier circuit de Wilkerson dans les ligues majeures, un coup au champ opposé qui a tout juste franchi la clôture de gauche.

À la manche précédente, les Expos avaient rempli les buts en soutirant deux simples et un but sur balles, mais Marquis s'en étant tiré en forçant Ryan Minor à se commettre dans un double retrait.

En fin de sixième, les Expos ont placé des coureurs aux extrémités du losange sans aucun retrait, mais encore une fois, Marquis a fermé la porte.

Il a quitté par la suite, en ayant espacé sept coups sûrs et cinq buts sur balles en six manches.

Quant à Munoz, il n'a donné que cinq coups sûrs en six manches.



Geoff Blum a marqué le deuxième point des Expos en septième manche grâce à une belle glissade survenue après un coup sûr d'Orlando Cabrera.

(Photo PC)

Mordecai livre toute une bataille contre Remlinger

MONTREAL (PC) - Le gérant Jeff Torborg a tout fait pour garder Mike Mordecai dans le match après l'avoir utilisé comme frappeur suppléant à la place du partant Bobby Munoz en sixième manche. La décision a rapporté des dividendes quand Mordecai, un ancien des Braves, a produit le point de la victoire en fin de 10e manche en soutirant un but sur balles avec les buts remplis.

Mais Mordecai a dû se battre contre le vétéran gaucher Mike Remlinger, qui avait pris une avance d'aucune balle, deux prises dans le compte.

«Je ne peux pas dire que ça me fait plus plaisir de battre les Braves que d'autres équipes parce que je suis un ancien Brave, a dit Mordecai. Non, je n'ai aucune animosité face aux Braves. Ma façon de penser est différente. J'aime battre cette équipe à cause de son statut. Quand on a battu les Braves, on sait qu'on vient de battre les meilleurs. C'est à cela que je veux penser.»

Mordecai savait bien à quoi s'attendre de Remlinger.

«Je sais qu'il possède une bonne glissante, mais je ne voulais pas être battu par ce tir. Il possède aussi une excellente rapide et c'est ce qu'il m'a servi. Je ne pouvais tout simplement pas frapper les deux premiers tirs, ils étaient parfaits. Mais je me suis bagarré par la suite. Les deux tirs suivants étaient trop à l'extérieur. Je ne pouvais pas les atteindre. Si j'avais pu, je me serais peut-être élancé. Par la suite, je me suis bagarré encore plus.

«Dans la situation où j'étais, un frappeur veut prendre les devants. Mais après ces deux prises, j'étais sur la défensive. Et Remlinger est un vétéran, un excellent lanceur. Dans le camp des Braves, le seul autre lanceur qu'ils auraient aimé voir dans une telle situation est sans doute Greg Maddux.»

Quant à Michael Barrett qui avait parti le bal en 10e avec un double contre le perdant Steve Reed, il a lui aussi louangé le travail de Mordecai. «Remlinger a beaucoup d'expérience dans les séries éliminatoires. Mais c'est la même chose pour Mordecai, a dit Barrett. Quelle présence au bâton pour Mordecai. Ce but sur balles vaut bien un grand chelem.»

Torborg a gardé Mordecai dans le match au deuxième sac. Il a muté Geoff Blum au troisième et retiré Ryan Minor du match pour garder Mordecai sur le terrain.

«Il a de l'expérience et il est notre troisième receveur en situation d'urgence, a dit le gérant. Mais c'est ironique tout de même que ce soit un but sur balles qui nous donne la victoire quand nous avons manqué tellement de chances de marquer.»

Par ailleurs, Torborg n'a eu que de bons mots pour ses lanceurs.

«Bobby Munoz n'a pas hérité de la victoire. Mais il a connu un autre bon départ et nous avons gagné. Graeme Lloyd a fait un travail fantastique et Ugueth Urbina a dominé.

«Ce gars-là a connu une sortie difficile l'autre jour, mais depuis il a été parfait.»

Tour de France

Le Belge Serge Baguet sort de sa «retraite»

MONTLUCON (AP) - Le Belge Serge Baguet (Lotto) est sorti de sa retraite pour remporter au sprint la 17e étape du Tour de France, disputée jeudi sous la canicule entre Brive et Montluçon, sur 194 km, et pour voler provisoirement la vedette à Lance Armstrong, resté sagement dans le peloton.

L'Américain, qui s'apprête à fêter son troisième sacre consécutif sur les Champs-Elysées dimanche, pourrait remporter vendredi sa quatrième victoire d'étape lors de cette 88e Grande Boucle, au cours du dernier contre-la-montre individuel de 61 km qui sera disputé entre Montluçon et Saint-Amand-Montrond.

Jeudi, entre Corrèze et Allier, et avec une température au sol de 38 degrés le matin, le Texan est resté dans le rang, finissant 32e dans le peloton réglé par le Tchèque Jan Svorada, arrivé 13 secondes après Baguet.

Le Belge de 31 ans, qui avait stoppé le vélo pour «overdose» pendant trois ans pour devenir couvreur de toit dans l'entreprise de son beau-père, a battu au sprint le Danois Jakob Piil, alors que l'Italien Massimiliano Lelli a pris la troisième place à cinq secondes.

Svorada, quatrième, a devancé Damien Nazon.

«Ma victoire est extraordinaire, a déclaré Baguet, devenu professionnel en 1991, avant de quitter le peloton en 1996. Je gagnais trop rarement chez les professionnels, alors qu'à 15 ans j'avait été un des meilleurs Belges et sans doute un des 10 meilleurs mondiaux.»

Au classement général, Armstrong devance toujours Jan Ullrich (Deutsche-Telekom) de 5,05 minutes et le Kazakh Andrei Kivilev (Cofidis) de 5,13.

L'Espagnol Joseba Beloki (Once), quatrième du général, devrait gravir une marche grâce au contre-la-montre de vendredi, pour finir comme l'an dernier troisième du général.

«Kivilev fera le maximum pour garder cette troisième place sur le podium, mais ce ne sera pas facile. Il n'est pas un spécialiste du contre-la-montre. Deux seront au-dessus du lot, Armstrong et Ullrich. Au pire, ce qu'on espère, c'est qu'il (Kivilev) perde une place, battu par Beloki, et qu'il finisse quatrième. Sauf scénario catastrophe, ça devrait être comme ça», a déclaré jeudi Alain Deloeuil, le directeur sportif de Cofidis.

François Simon (Bonjour) essayera de défendre sa cinquième place pour finir meilleur Français du Tour 2001. Heureux bénéficiaire de l'échappée record de Pontarlier, il a pu rencontrer à l'arrivée à Montluçon Roger Walkowiak, héros local, vainqueur du Tour 1956 sans avoir gagné une étape, lui aussi porté par une échappée fleuve entre Lorient et Angers.

Jeudi, Serge Baguet est parti dès le cinquième kilomètre, en compagnie d'une quinzaine de coureurs. Parmi eux, un Crédit Agricole, Anthony Morin.

«Il faudra être dans toutes les échappées pour défendre le maillot vert de Stuart O'Grady, avait indiqué le Français au départ de Brive. Il faudra faire les sprints, car intrinsèquement Erik Zabel est plus rapide que O'Grady.»

Le soir, l'Australien possédait encore 11 points d'avance sur l'Allemand au classement des meilleurs sprinters.

Dans sa tête, Baguet vivait son rêve. Le Belge comprenait que son retour à la compétition en 2000 allait lui offrir un succès d'éternité.

Villeneuve confirme son retour chez BAR en 2002

HOCKENHEIN, Allemagne (PC) - Jacques Villeneuve a finalement fait son nid pour la saison 2002, mettant fin aux nombreuses spéculations concernant son avenir. L'ancien champion du monde a décidé de demeurer chez BAR-Honda l'année prochaine, une décision imitée par son coéquipier Olivier Panis.

Villeneuve, qui avait accepté de relever un gros défi en se joignant à l'écurie naissante en 1999, a justifié sa décision en évoquant les progrès constants de l'équipe qui devraient se poursuivre.

«La saison prochaine, nous devons nous améliorer de façon significative et je suis persuadé que nous pouvons obtenir quelques bons résultats. Je suis avec l'équipe depuis trois ans et, dès le début, nous avons progressé régulièrement. Je suis heureux de cela», a confié Villeneuve, jeudi, sur le circuit de Hockenheim où aura lieu dimanche le Grand Prix d'Allemagne.

«Nous continuerons à travailler ensemble afin d'être aussi compétitifs que possible. C'est aussi une bonne nouvelle que nous restions équipiers avec Olivier. Nous travaillons bien ensemble, ce qui est important pour l'équipe afin de franchir un cap et effectuer les progrès nécessaires.»

Villeneuve, champion du monde en 1997 au volant d'une Williams-Renault, a obtenu le premier podium de l'équipe plus tôt cette saison quand il a terminé troisième en Espagne. Il s'est également classé quatrième à Monaco. Il a toutefois été incapable de compléter cinq des 11 courses cette saison, étant notamment victime d'un spectaculaire accident en Australie.

Panis, âgé de 34 ans, a pour sa part signé une quatrième place en Autriche et une cinquième au Brésil.

L'écurie est actuellement sixième au classement du championnat du monde des constructeurs, avec 12 points.

Pollock est soulagé

L'homme le plus heureux, jeudi, sur le circuit d'Hockenheim, était certes le patron Craig Pollock. Il misait énormément sur le retour de ses deux pilotes pour que son équipe soit compétitive au championnat l'an prochain.

«Jusqu'à présent, la saison 2001 a été difficile pour l'équipe BAR-Honda. Mais la force de notre duo de pilotes reste intacte. Jacques et Olivier ont fait un travail ahurissant. Nous avons encore six Grand Prix à disputer cette année et nous continuerons à attaquer jusqu'à la fin», s'est enthousiasmé Pollock.

«Pour vous battre pour le titre, il faut deux pilotes de poids et nous les avons avec Jacques et Olivier. Leur talent combiné apporte beaucoup à l'équipe. Maintenant c'est à nous de leur donner les outils pour faire du bon travail en 2002.»

Revenu à la compétition cette année chez BAR après une année comme pilote essayeur chez McLaren-Mercedes, Panis a pour sa part expliqué que la stabilité est un facteur important en Formule un.

«Je suis très content de rester chez BAR-Honda en 2002, a confié le Français. La stabilité est un facteur clé pour l'avenir de l'écurie, et je pense qu'avec Honda, nous pouvons viser de grandes choses.

«Le fait que Jacques et moi restions équipiers est également très important. Nous avons presque passé un an à travailler ensemble afin de parvenir à mieux se connaître et savoir comment nous travaillons. Jacques est un concurrent féroce et je suis impatient de continuer à travailler avec lui.»

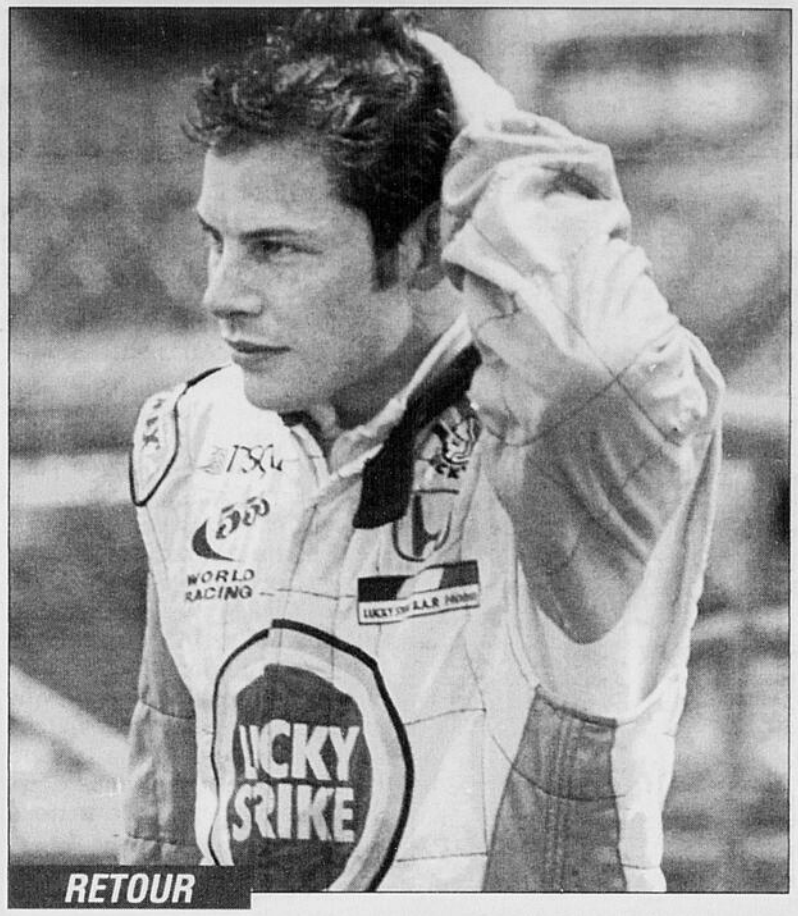
Trouver le bon compromis

Maintenant que la situation de ses pilotes est clarifiée pour l'an prochain, l'équipe ambitionne de terminer la présente saison en force, en commençant dès ce week-end à Hockenheim.

Le tracé allemand est encore aujourd'hui l'un des circuits les plus rapides du monde avec deux grandes lignes droites au cœur de la forêt, des chicanes pour compliquer la tâche des pilotes et une portion lente et technique au sein de l'impressionnant «stadium».

Réclamant peu d'appuis, ce que Villeneuve affectionne, la piste d'Hockenheim exige par ailleurs un très bon équilibre du châssis et une bonne stabilité au freinage. C'est pourquoi l'équipe BAR-Honda a fait la semaine dernière le déplacement à Monza afin de bien se préparer au mieux. Et la confiance est de mise.

«Le circuit d'Hockenheim présente une panoplie unique de difficultés, a expliqué le directeur technique Malcolm Oastler. Les longues lignes droites nécessitent des appuis aérodynamiques réduits mais il faut néanmoins en garder suffisamment pour les portions lentes. Il faut trouver le bon compromis. C'est pourquoi les informations recueillies à Monza la semaine passée nous y aiderons.»



Jacques Villeneuve a mis fin aux rumeurs en annonçant qu'il restera chez BAR-Honda la saison prochaine.

(Photo PC)

Carpentier ne ressent plus aucune pression

(PC) - Patrick Carpentier a vécu une véritable délivrance, dimanche dernier, lorsqu'il a remporté sa première victoire en carrière dans la série CART. L'attente aura été longue, mais le pilote originaire de Joliette envisage désormais une fin de saison prometteuse pour lui et son coéquipier Alexandre Tagliani de l'équipe Player's-Forsythe.

«C'est effectivement un grand soulagement, a confirmé Carpentier, qui a savouré sa première victoire à son 79e départ. C'est comme si on m'avait enlevé une tonne de pression.

«Cette victoire a tardé à venir, mais je n'ai jamais cessé d'espérer. J'ai toujours cru que j'avais le potentiel pour gagner et que l'équipe pouvait le faire aussi. Mais parfois on se demande si ça va finir par arriver.»

La dernière victoire de Carpentier remontait à Laguna Seca en 1996 alors qu'il avait dominé le championnat de la série Atlantique.

Toute l'équipe ambitionnait tellement de connaître une saison fructueuse que les insuccès du début de saison ont fait naître bien des frustrations. Mais la victoire de dimanche a redonné espoir.

«Nous venons de vivre deux semaines fertiles en émotions, tant pour moi que pour l'équipe. Alex a terminé deuxième à Toronto et il m'a donné un sérieux coup de main pour m'aider à remporter ma première victoire au Michigan.

«Entre les deux, j'ai signé un nouveau contrat avec l'équipe Player's pour l'an prochain. Je suis tellement content pour l'équipe que ça commence enfin à fonctionner. Nous avons eu notre part de malchances en début de saison, mais nous n'avons jamais abandonné. Cette persévérance rapporte des dividendes.»

Carpentier jure qu'il ne ressent pas plus de pression maintenant qu'il fait partie du cercle des vainqueurs.

«Notre objectif prioritaire en début de saison était de remporter une victoire et nous l'avons atteint le week-end dernier, a poursuivi Carpentier. Maintenant, j'en veux une autre. Nous voulons obtenir autant de podiums que possible d'ici la fin de la saison. L'équipe est optimiste. Nous semblons avoir le momentum.»

Prudence

Cette fin de semaine, sur l'ovale d'un mille de Chicago, les attentes de l'équipe Player's sont toutefois prudentes. Les voitures de Carpentier et Tagliani n'ont pas connu beaucoup de succès sur les petits ovales cette saison.

«Pour être honnête, nous avons connu plusieurs problèmes cette année sur les ovales d'un mille, a avoué Carpentier. Nous savions que nous serions rapides au Michigan, ainsi qu'au Texas où je me suis qualifié deuxième. Mais à Chicago, je n'ai aucune idée. Nous verrons bien.»

De son côté, Tagliani, qui a marqué des points dans cinq des six dernières courses, garde un bon souvenir de sa première expérience à Chicago, l'an dernier.

«J'étais satisfait de ma première course ici l'année dernière (neuvième position). Il s'agit d'un tracé exigeant pour le pilote et la voiture.

«Nous avons vécu des moments enivrants au cours des dernières semaines, mais nous sommes encore plus affamés qu'avant et je sais que nos partisans auront l'occasion de célébrer de nouveau d'ici la fin du calendrier», a-t-il promis

TOURNOI DE GOLF MIXTE

Nutrinor

Samedi, 28 juillet 2001

CLUB SAGUENAY, ARVIDA

1	06h58	Riverin Jean	inv.	Nutrinor
		Martel Sylvain	inv.	Nutrinor
		Perron Réginald	inv.	Nutrinor
		Dion Claude	inv.	Nutrinor
2	07h05	Hudon Priscillia	inv.	Nutrinor
		Bernard Alain	inv.	Nutrinor
		Lemay Luc	inv.	Nutrinor
		Dionne Nelson	inv.	Nutrinor
3	07h13	Bélec André	inv.	Girard Agathe
		Gagnon François	inv.	Harvey Louise
4	07h20	Villeneuve J.-Paul	Sag.	Villeneuve Rosita
		Poulin René	Sag.	Boily Agathe
5	07h30	Tourigny J.-Marc	Sag.	Plourde Ursule
		Tremblay Claude	Sag.	Paradis Colette
		Tremblay Stéphane	Sag.	Bélanger Sylvie
6	07h40	Roy Jean-Eudes	Chic.	Roy Marie
		Aubé Michel	Chic.	Martel Marthe
		Bandford Roger	Chic.	Bandford Denise
7	07h50	Rose Louis	Sag.	Simard A.-Marie
		Cormier Clermont	Sag.	Bélanger Lily
		Gauthier Michel	Sag.	Lussier Claude
8	08h00	Pedneault Réjean	Chic.	St-Gelais Louise
		Hubert Michel	Sag.	Guay Diane
		Leblanc Michel	Sag.	Barrette Lise
9	08h20	Chamberland Serge	Sag.	Brochu Arlène
		Lavoie Marc	Sag.	Landry Thérèse
		Gagné Benoît	Sag.	Paquette Marlène
10	08h30	Dufour Georges	Sag.	Morin Lucille
		Poirier Lucien	Sag.	Paradis Odette
		Tremblay Claude	Sag.	Goodwin A.-Rose
11	08h40	Otis Guy	PA	Nadeau France
		Rioux Jean-Marc	PA	Madore Rolande
		Lemieux Claude	PA	Dahl Micheline
12	08h50	Reid Claude	Sag.	Thibodeau Johanne
		Raymond Denis	Sag.	Côté Christiane
		Fortin Jocelyn	Sag.	Couture Ghislaine
13	09h00	Lapointe Patrick	Sag.	Lapointe Pierrette
		Bergeron Constant	Sag.	Bergeron Lily
		Leduc Réal	Sag.	Lapointe Solange
14	09h10	Leblanc André	Sag.	Pedneault
		Wauthier Guy	PA	Wauthier Nicole
		Boily Jean-Claude	PA	Fortin Marie
15	09h20	Girard Pierre	Chic.	Lavoie Ginette
		Turcotte Jacques	Chic.	Boudreault Louise
		Tremblay Yvon	Chic.	Girard Violette
16	09h30	Laberge Carol	PA	Deschesnes
		Tremblay Martin	PA	Cossette Élise
		Morissette Pierre	PA	Tremblay Dany
17	09h40	Lessard Claude	Chic.	Tardif Sonia
		Harvey Ghislain	Chic.	Laberge Claire
		Wauthier Richard	Chic.	Tremblay Diane
18	09h50	Guay Jacques	Chic.	Dufour Camille
		Dufour Serge	PA	Gauthier Michelle
		Laprise Gérald	PA	Claveau Lyne
19	10h00	Parizé Pierre	Sag.	Fortin Kathy
		Nicolas Stéphane	Sag.	Fortin Josée
		Girard Réjean	LSJ	Pedneault Josée
20	10h10	Boucher Laval	Sag.	Girard Denise
		Villeneuve Gilles	Sag.	Girard Loraine
		Lavoie Richard	Sag.	Tremblay Michelle
21	10h20	Girard Laurent	Sag.	Paradis Louise
		Girard Gaston	Sag.	Boulianne Diane
		Bouchard Michel	Sag.	Lamy Marie-Claude
22	10h30	Lavoie Jean-Yves	Sag.	Simard Émilia
		Brindle Claude	Sag.	Boily Carole
		Gaudreault Michel	Sag.	Goulet M.-Claude
23	10h40	Girard Gaëtan	Sag.	Normand Johanne
		Bergeron Bernard	Sag.	Lapointe Louise
		Normand Jacques	Sag.	Normand Carole
24	10h50	Saulnier Francis	Sag.	Cossette Jocelyne
		Boily Jocelyn	PA	Gagnon Lyne
		Hébert Jacques	Sag.	Tremblay Mimi
25	11h10	Thériault Daniel	LSJ	St-Cyr Sylvie
		Noël Yvon	LSJ	Voisine Hélène
		Girard Raymond	LSJ	Bouchard Thérèse
26	11h20	Belley Denis	Sag.	Gravel Lyna
		Lavoie Raymond	Dol.	Boissonneault J.
		Dufour Pierre-Paul	Sag.	Spence Lynn
27	11h30	Dallaire Armand	Dol.	Heppell Henriette
		Girard Joachim	Chic.	Girard Édith
		Jomphe Denis	Sag.	Jomphe Lucette
28	11h40	Basque Claude	Sag.	Bouchard Gaby
		Jean Richard	PA	Laliberté Johanne
		Cyr Claude	Sag.	Gilbert Raymonde
29	11h50	Laflamme Marc	Sag.	Simard Suzie
		Roy Lionel	SP	Laflamme Hélène
		Laflamme	LT	Laflamme Louise
30	12h00	Larouche Benoît	ET	Dufour Cathy
		Leroux Yvan	LSJ	Girard Ginette
		Tremblay Louis	LSJ	Tremblay Julie
31	12h10	Gagnon Mario	Sag.	Vaillancourt Julie
		Bonenfant Harold	Sag.	Bérubé Mathylde
		Poirier Claude	Sag.	Devost Danielle
32	12h20	Gagnon Raymond	Sag.	Gagnon Francine
		Verreault Michel	Sag.	Bouchard Jeannine
		Lemay Jean-Marie	Sag.	Lemay Madeleine
33	12h30	Larouche Yvon	LSJ	Martel Pâquerette
		Tremblay Étienne	LSJ	Girard Johanne
		Hamel Magella	Sag.	Fortin Doris
34	12h40	Lalancette J.-Jacq.	Dol.	Fortin Linda
		Vachon Alain	Sag.	Girard Chantale
		Cloutier Robert	Sag.	Aubin Hélène
35	12h50	Allaire Olivier	Sag.	Banville
		Marceau Gaston	Dol.	Beaulieu Louise
		Allaire Olivier	Sag.	Banville Murielle
36	13h00	Pilon Jack	Sag.	Painchaud Armande
		Potvin Pierre-Albert	Sag.	Tremblay Hélène
		Tremblay Pierre	Sag.	Gagné Isabelle
37	13h10	Fortin Marc	LSJ	Simard Kilda
		Harvey Régis	LSJ	Côté Marjo
		Bouchard Rémi	LSJ	Noël Gaétane
38	13h20	Tremblay Gaston	Chic.	Fortin Annie
		Harvey Jocelyn	Chic.	Harvey Lucette
		Tremblay Serg	Chic.	Potvin Suzanne
39	13h30	Harmégnies Michel	LSJ	Tremblay Céline
		Boissonneault M.	Dol.	Boissonneault Julie
		Saucier André	Sag.	Duchesne Diane
40	13h40	Lahaye Jacques	LSJ	Harvey Dominique
		Besson Jacques	Dol.	Simard Dominique
		Yacola Normand	LSJ	Harvey Carole

0048954G

Grosse victoire contre les Alouettes

Les Voyageurs retrouvent enfin le sourire

par Roger Tremblay

JONQUIERE (RT) - Quoi de mieux qu'une belle victoire pour entretenir l'espoir d'une participation aux séries éliminatoires?

Hier soir, les Voyageurs de Jonquière se sont permis une imposante, mais surtout importante victoire de 8-1 sur les Alouettes de Charlesbourg, ravivant ainsi leurs chances de jouer plus longtemps cette saison.

Le lanceur partant et gagnant, Martin Leblanc, a livré une performance digne de mention, ne faisant pas mentir la confiance que lui voue son entraîneur. Il a été au monticule pendant tout le match espaçant fort bien les six coups sûrs des visiteurs. Il a accordé quatre buts sur balles mais a retiré six frappeurs sur des prises. Il a donné son seul point sur un circuit de Samuel Côté mais en aucun moment dans le match, il ne s'est retrouvé en eaux troubles. Certainement la meilleure sortie du longiligne lanceur gaucher cette saison.

«J'avais raison de lui faire confiance et de lui donner la chance de commencer un autre match. Martin a toujours été en contrôle de la partie et il a fait preuve de beaucoup de caractère. Ça se voyait dans ses yeux qu'il voulait défier les frappeurs des Alouettes. Il a connu un excellent match, son meilleur de la saison à ne pas en douter», affirmait Jean-François Savard après cette cette victoire.

Si Leblanc a été solide, que dire maintenant du receveur Dominique Tremblay qui a habilement dirigé son artilleur gaucher comme un pro. De plus, le diminutif numéro 15 a fait résonner son bâton avec trois coups sûrs en quatre présences au marbre, dont un puissant triple.

«Depuis quelques parties, Dominique nous livre des performances à la hauteur de son talent. Il est constamment éveillé et joue du baseball inspiré. Jean-François Gamache en est un autre qui connaît du succès ce temps-ci. Il frappe la balle solidement, la voit grosse comme un ballon de plage. S'il conserve cet élan, il en disputera d'autres des matchs comme celui-là», ajoute Savard.

Le lanceur perdant, Guy Roy, a lancé cinq manches et deux tiers, donnant huit coups sûrs aux Voyageurs, dont un circuit de trois points à Louis Brodeur en 6e manche et un autre, bon pour un point, à Jean-François Gamache en 4e manche. Fait à signaler, les hommes de Jean-François Savard n'ont commis aucune erreur.

«Nous mettons en pratique trois éléments importants dans le baseball: discipline, agressivité et enthousiasme. Un match ne fait pas une saison, mais en continuant à jouer tout en gardant cette attitude positive, les séries éliminatoires demeurent à notre portée. L'important, c'est de remporter des victoires, une à une», précise Savard.

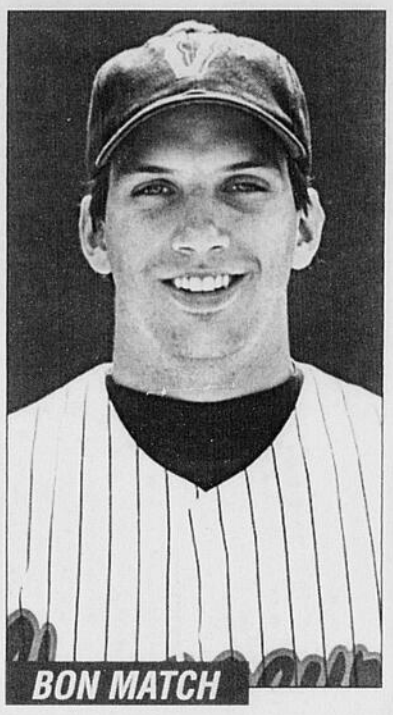
Les Voyageurs n'auront pas beaucoup de temps pour pavoiser car dès demain, ils entreprennent une série de quatre parties dans la région de Montréal. Un double à Longueuil samedi et un autre à Saint-Hubert dimanche. C'est là qu'on commence à séparer les hommes des enfants.

«Notre objectif reste le même. Il nous faut au moins trois victoires sur quatre en fin de semaine tout en jouant du baseball discipliné. On vient de battre une équipe très forte en Charlesbourg, mais il faut éviter de prendre celles qu'on affronte en fin de semaine à la légère. Sinon, les vacances viendront rapidement», conclut Jean-François Savard.

En bref

Hier, 264 personnes ont assisté à cette victoire au stade Richard-Desmeules par un temps frais. Mais, quand l'équipe gagne...

Le joueur d'arrêt-court Louis Brodeur (malade) a sauté dans la mêlée en fin de sixième manche. Juste à temps pour cogner un circuit et réussir aussi un beau jeu défensif...



Le receveur Dominique Tremblay a placé la balle en lieu sûr à trois reprises en quatre présences à la plaque.

Baseball pee-wee

Les Orioles se font chauffer

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Les Orioles de Chicoutimi ont eu besoin de tout leur petit change, hier soir, pour venir à bout des Saguenéens de Chicoutimi lors d'un match régulier de la ligue de baseball pee-wee.

Les détenteurs du premier rang au classement général ont remporté une difficile victoire de 9-8.

Gabriel Fafard a été le lanceur gagnant alors que la défaite allait à la fiche de Marie-Josée Tremblay. Patrice Girard a donné un bon coup de main à son lanceur en cognant un coup de circuit bon pour un point.

Ligue bantam

La formation de Chicoutimi a eu la vie relativement facile, hier, prenant la mesure de Jonquière par la marque de 13-3.

Simon -Pierre Lefebvre a été le lanceur gagnant tandis que Julien Girard écopait du revers. Mathieu DesGroseillers a fait produire trois points pour les vainqueurs tandis que Jean-François Audet des Voyageurs en faisait autant.

Ligue moustique

La balle voyageait bien hier dans le circuit moustique. À preuve, il s'est marqué pas moins de 32 points lors des deux parties présentées en début de soirée.

Dans le premier match, Jonquière a eu raison de Chicoutimi au pointage de 16-6 grâce aux trois coups sûrs de Vincent Saint-Pierre et de ses cinq points produits. Mathieu Bernard a hérité de la victoire alors que Benoît Boulianne encaissait la défaite.

Dans le second, Jonquière remportait les honneurs de ce programme double en réalisant un jeu blanc de 10-0 aux dépens de Chicoutimi. Mathieu Bernard a frappé quatre coups sûrs lors de cette partie tout en faisant produire trois points. Mathieu Dostie a été déclaré lanceur gagnant et Jean-François Boulianne le perdant.

Ligue senior

Claude Pelletier d'Alma a décidé, hier soir, de tout faire seul ou presque dans le match qui opposait sa formation à celle de Jonquière dans la ligue senior de baseball.

Pelletier n'a donné qu'un seul point en six manches de travail pour être déclaré le lanceur gagnant dans une victoire de 3-1 aux dépens de la formation de Jonquière. Pelletier a aidé sa propre cause en cognant un circuit bon pour un point. Le seul Jonquiérois qui l'a ébranlé quelque peu a été Stéphane Pâlin avec deux coups sûrs. Frédéric Ménachi a été le lanceur perdant.

Internationaux du Canada

Cinq Québécois en lice

MONTREAL (PC) - Cinq Québécois, dont Sébastien Lareau, ont mérité leur laissez-passer en vue des Internationaux de tennis du Canada, qui se dérouleront du 28 juillet au 5 août au Stade du Maurier, à Montréal.

Les quatre autres Québécois sont Frédéric Niemeyer, de Deauville, Simon Larose, du Cap-de-la-Madeleine, Philip Gubenco, de Longueuil, et Jocelyn Robichaud, de Joliette.

Le Torontois Daniel Nestor, Mark Parsons, de Saint John's, et Frank Dancevic, de Niagara Falls, compléteront la représentativité canadienne.

«Nous sommes très heureux d'accorder des laissez-passer à nos joueurs canadiens», a déclaré le directeur du tournoi, Eugène Lapierre.

«Ces laissez-passer, a-t-il ajouté, permettent à nos athlètes de se mesurer aux plus grands du monde en sol canadien.»

L'an dernier, à Toronto, Lareau, meilleur Canadien à la liste d'admission de l'ATP (136e), avait atteint le troisième tour grâce à des victoires aux dépens du Français Fabrice Santoro et du Brésilien Gustavo Kuerten. En début d'année, Nestor (150e) a accédé au troisième tour des Internationaux d'Australie pour la troisième fois en quatre ans.

Au deuxième tour des Internationaux de Wimbledon, Nestor menait contre Marat Safin avant qu'une blessure à la cheville le force à se retirer.

Niemeyer (262e), qui a conduit le Canada à sa première victoire de la Coupe Davis en sol mexicain la semaine dernière, a remporté le tournoi Satellite F4 du Mexique en mai. Il a également pris part aux demi-finales des tournois Challengers de Granby et de Cherbourg.

Larose (307e) a franchi le premier tour du tournoi de Toronto l'an dernier, en battant l'Américain David Wheaton.

Récipiendaire du prix d'excellence de Tennis Canada à titre de joueur le plus amélioré, Larose a atteint la demi-finale au Challenger de Fergana, en mai, et les quarts de finale au tournoi Satellite de la Grande-Bretagne.

L'an dernier, Gubeco (553e) a été le seul Canadien à franchir le premier tour des qualifications aux Internationaux de tennis du Canada.



Course automobile

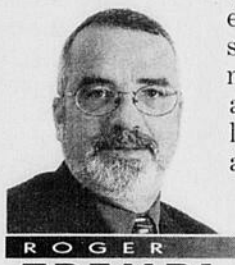
Nil Tremblay vit au rythme de sa passion



Nil Tremblay, à l'extrême droite, pose ici avec Jean-Sébastien Desmeules, Sylvain Desmeules, Yannick Tremblay et sa conjointe Josée.

(Photo Sylvain Dufour)

SAINT-FULGENCE (RT) - Nil Tremblay de Saint-Fulgence aurait toutes les raisons du monde de maugréer contre la vie. Cet ex-travailleur des Produits Maison ne s'est pas laissé abattre par la vente de cette entreprise et se berce maintenant au rythme de la course automobile.



Et il aime ça.

ROGER TREMBLAY
buddytremblay@yahoo.com

Pourtant, ce passionné depuis toujours de ce sport ne s'attendait pas à faire partie d'une équipe, surtout celle de Yannick Tremblay, cette vedette en devenir.

«Mon beau-frère Luc Gagnon connaît Yannick et cet hiver, il m'a offert de joindre le rang de cette équipe. Comme je suivais beaucoup les activités du sport automobile avant la fermeture de l'Autodrome de Chicoutimi et aussi lors de sa réouverture, il va sans dire que j'ai accepté l'offre sans hésiter. Et je suis très heureux de pouvoir apporter mon aide à Yannick», de confier Nil Tremblay.

Lundi, le jeune mécano amorcera une nouvelle carrière dans le domaine de la construction (il faut bien gagner sa vie) et pourra toujours suivre l'équipe 25 durant la saison.

Ambiance

«Je m'occupe spécifiquement des pneus alors que les autres membres voient au reste. C'est assez spécial comme ambiance, mais je dois vous avouer qu'il m'arrive d'être très nerveux. Pour moi, c'est de l'apprentissage mais je sais que tu peux faire perdre une course à ton pilote. J'essaie donc de remplir mon rôle au meilleur de ma connaissance», ajoute-t-il.

Si les courses demeurent pour lui un véritable plaisir, il n'est cependant pas question de devenir pilote un jour.

«Je ne suis pas assez "baveux", pas assez téméraire. Il faut savoir supporter la pression, surtout celle provenant des autres pilotes. J'ai une grande admiration pour Yannick et ce n'est qu'une question de temps avant qu'il ne trône au sommet de son art. Dans un avenir rapproché, Yannick sera un grand champion», prétend ce futur papa.

Nil Tremblay adore l'esprit qui règne au sein de son équipe et la camaraderie qui y existe.

«Nous vivons une expérience incroyable tous ensemble et c'est encore plus agréable quand il y a plusieurs coureurs et beaucoup de spectateurs dans les gradins. C'est vraiment une ambiance spéciale qui se dégage lors des programmes de courses. L'adrénaline monte rapidement car si ton pilote veut gagner, toi aussi tu souhaites connaître les joies de la victoire», de confier Tremblay.

Un rêve

Sans gêne et sans détour, Nil Tremblay déclare à qui veut l'entendre que ce sport a toujours fait partie de sa vie.

«C'est bien simple, j'en rêve la nuit. C'est devenu une activité importante pour moi et comme je suis perfectionniste de nature, je ne voudrais pas commettre d'erreurs. Or, j'en fais et j'en ferai encore mais ce n'est pas par mauvaise volonté. La marge d'erreur est mince mais on s'habitue à vivre avec cette situation», conclut Nil Tremblay qui aime bien travailler lors de la série ADL-Tobacco en raison de l'ambiance qui domine sur les pistes à cette occasion.

Les mécaniciens de l'équipe ne reçoivent pas toujours le crédit des succès obtenus par leur pilote. Toutefois, de le voir connaître une bonne course les réjouit au plus haut point et les incite à toujours chercher la perfection. De ce dernier point, Nil Tremblay ne s'en plaindra certainement pas. La passion, vous connaissez?

Bon début pour De Sève, Nicolas et Nols

Carl Desjardins mène à Hemmingford

HEMMINGFORD (RT et PC) - La patience vient à point à qui sait attendre. Carl Desjardins, qui tardait à se mettre en marche après avoir connu une saison 2000 du tonnerre, a joué une ronde de 67, cinq coups sous la normale, jeudi, et il a pris une avance d'un coup à mi-chemin de la Classique chiropratique, disputée sur les allées du club Hemmingford.

Rémi Bouchard (Le Mirage), le joueur de l'heure sur le circuit de l'AGP, a ramené une carte de 68, sa 12e ronde sous la normale en 14 parcours depuis le début de la saison.

Russell Miller (Les Quatre Domaines) occupe le troisième rang après avoir joué 69, trois sous la normale.

Michel De Sève, du club Lac Saint-Jean, a ramené une carte de 73, un coup au-dessus de la normale et André Nols du club Saguenay le suivait avec un score de 74. Son adjoint Stéphane Nicolas a joué une première ronde de 75.

«J'ai manqué les deux derniers tournois parce que je n'étais pas satisfait de mon jeu mais là, mon élan revient. Je suis satisfait de ma journée et je crois que tout sera à point pour le championnat les 22 et 23 septembre à Joliette», déclarait De Sève à l'issue de cette première journée.

André Nols se disait relativement satisfait de sa performance d'hier. «Ce parcours mérite d'avoir été joué plusieurs fois. Il n'est pas facile et les verts ne sont pas commodes sans compter qu'il y a de nombreux "trous qui tournent". Cependant, mes chances de me retrouver dans les dix premiers à l'issue de la deuxième ronde demeurent excellentes», confiait Nols pour sa part.

Quant à Stéphane Nicolas, avec une ronde de 75, il a éprouvé certaines difficultés sur les verts après avoir connu un départ fulgurant.

«J'ai réussi quatre birdies à mes cinq premiers trous mais par la suite, les choses se sont gâtées sur les verts. Ce qui me console toutefois, c'est que de nombreux golfeurs ont ramené une carte de 74 ou de 75, ce qui me permet de viser au moins une place parmi les vingt premiers demain (aujourd'hui)», d'opiner Nicolas.

Bonne séquence

Carl Desjardins (Saint-Zotique) a connu deux séquences de trois oiselets consécutifs, aux 4e, 5e et 6e trous et aux 13e, 14e et 15e trous. La seule ombre au tableau fut un vert de trois roulés au 18e trou, et ce, d'une distance d'une quinzaine de pieds.

«Je ne frappe pas mieux la balle qu'en début de saison, mais je suis plus confiant», a commenté Desjardins, gagnant de quatre tournois et champion boursier du circuit de l'AGP du Québec en 2000.

«Ce n'était qu'une question de temps avant que mon synchronisme ne revienne. Je n'ai jamais paniqué, mais j'étais impatient de connaître enfin une bonne ronde. C'est la preuve que le golf se joue beaucoup entre les deux oreilles», a ajouté Desjardins, qui n'avait pas fait mieux qu'une 11e place depuis le début de la saison.

Bouchard a réussi cinq oiselets contre un seul bogey.

«J'échangerais volontiers cette ronde avec celle de mardi», a affirmé Bouchard, en faisant allusion au pointage de 68 qui lui aurait permis d'obtenir un laissez-passer à l'Omnium canadien Bell.

Bouchard avait dû se contenter de la normale 72.

Au 8e trou, une normale trois de 215 verges, Bouchard a failli réussir un trou d'un coup lorsque sa balle a frôlé la coupe.

Cette troisième victoire en quatre tournois lui a valu un boni de 500 $.

Rapido

Le Cactus surprend

La série quart-de-finale de hockeydek dans la division Luc Dufour a pris une tournure inattendue hier soir. Le Cactus de La Baie, 15e au classement général, a éliminé les Bandits de Jonquière, champions de la saison, en vertu d'un gain de 3-2 (13-8). Un but de Steeve Boudreault marqué à 2 mn 06 s de la fin du match a procuré ce gain au Cactus. Jean-Denis Bolduc a été le meilleur à l'offensive avec deux buts. Le Cactus affrontera maintenant les Prédateurs de Roberval en demi-finale dimanche alors que les Chiefs US de Chicoutimi joueront contre les Kings de Chicoutimi. Dans la division Jean-Claude Tremblay, les Rangers de Jonquière tenteront de niveler les chances dans cette finale 3 de 5 alors que les Audacieux de Jonquière mènent 1-0.

Retrouvailles

L'objectif du comité organisateur du Tournoi des retrouvailles de balle rapide à L'Ascension le 11 août prochain, qui est de dix équipes, devrait normalement être atteint. Déjà neuf d'entre elles ont confirmé leur présence au stade Laval-Renaud à cette occasion. Elles proviennent de Saint-Bruno, Delisle, Alma, Desbiens, Jonquière, Saint-Coeur-de-Marie, Hébertville et L'Ascension.

Des anciens joueurs de Saint-Prime, Saint-Gédéon, Dolbeau-Mistassini, Saint-Félicien, Chambord et Lac-à-la-Croix sont attendus. Même que les anciens arbitres que sont les Albert Larouche et Normand Tremblay ont accepté de reprendre du service pour ce tournoi.

Tournoi fin de saison

Un tournoi de balle aura lieu au terrain de Saint-Bruno du 23 au 26 août prochain dans la catégorie balle donnée, masculine et féminine. Il est encore possible de s'inscrire en téléphonant à Guy Fradette au 480-1098 ou Albert Larouche au 343-3034.

Gala méritas

Le circuit régional de chaloupes à rames tient ce soir, au Motel Universel d'Alma, son gala méritas et sa soirée fin de saison. À cette occasion, le rameur et la rameuse de l'année seront dévoilés de même que l'équipe la plus prometteuse. Ce gala est prévu pour 21 h 30.

Tournoi à Jonquière

La cinquième édition du Tournoi provincial de balle de Jonquière se tiendra du 13 au 19 août au stade Richard-Desmeules. Il reste encore quelques places dans la classe balle donnée homme, balle donnée femme et balle-lente. On peut s'inscrire en téléphonant à Jean-François Leduc au 548-1570 ou 693-2412 ou Guy Saint-Gelais au 547-7961 ou 592-9272.

Mohamed Marouf et Marie-Ève Laplante

Un nageur, une femme, une histoire d'amour!

ROBERVAL (PAG) - Le 31 juillet 1999, 6 h du matin. Grâce à son voisin, André Néron, qui en sa qualité de conducteur d'autobus a accédé à sa demande, Marie-Ève Laplante se retrouve assise dans le véhicule qui amène les athlètes inscrits à la 45e Traversée depuis leur hôtel jusqu'au quai de Péribonka.

L'autobus roule depuis un petit moment lorsque Marie-Ève Laplante est interrogée en anglais par un nageur ayant place sur une banquette à proximité. «Vous aussi vous prenez le départ», lui dit doucement la voix. «Non, répond-t-elle. Je suis venue assister au départ. C'est une première pour moi.»



PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

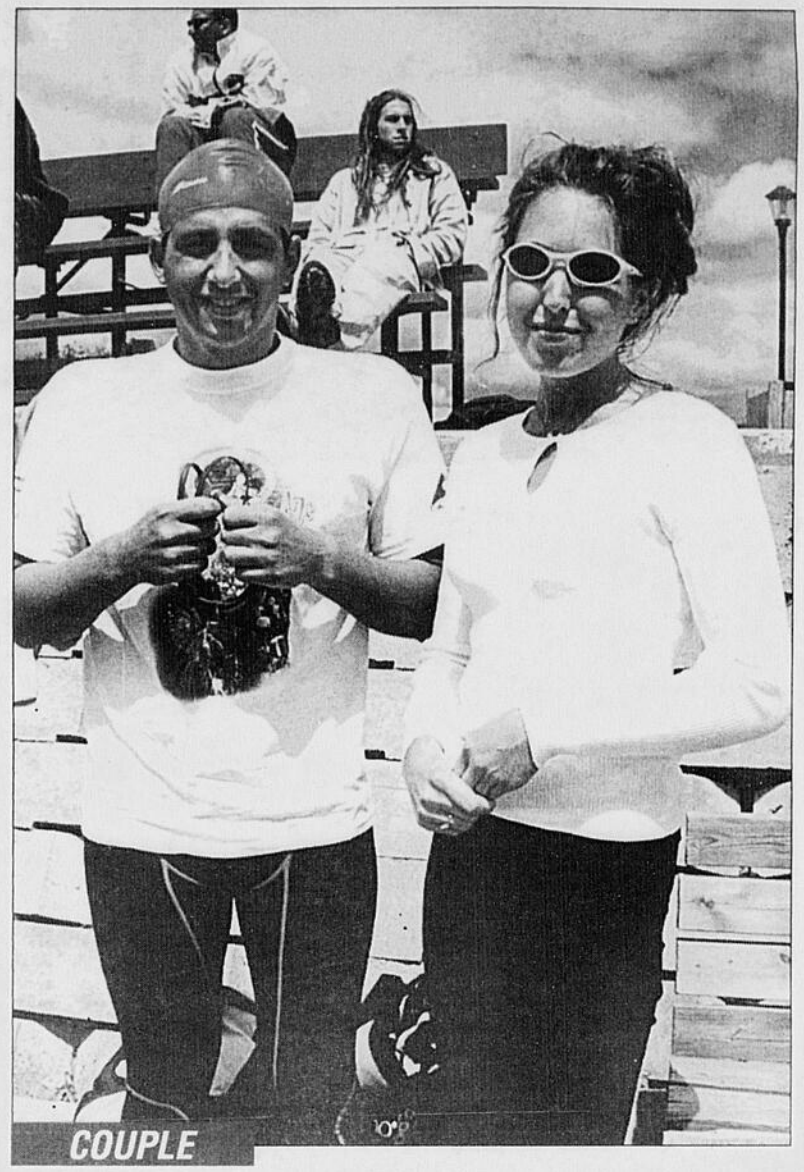
La voix, c'est celle de Mohamed Marouf. Les présentations d'usage faites, le nageur égyptien et la voyageuse de circonstance échangent de courtes phrases jusqu'au port d'arrivée. Avant que le véhicule s'immobilise, l'athlète du lointain pays des Pharaons s'est déjà enquis des projets de la jeune fille pour la soirée à venir. «J'avais un travail de sauveteur à la piscine du Mont-Plaisant à l'époque. Comme je ne connaissais pas mon emploi du temps, je n'ai su quoi répondre à Mohamed. Il me demanda alors mon numéro de téléphone. Étant convaincue que c'était juste par politesse, sans plus, j'acceptai de lui donner.»

Marie-Ève Laplante eut une vive surprise le soir même quand le téléphone sonna. Son charmeur du matin, qui avait à peine profité d'une courte période de repos après avoir réalisé la traversée du lac Saint-Jean, la conviait à une sortie. «C'est de cette manière que notre histoire a commencé», de confier la Robervaloise âgée de 23 ans. Elle aurait pu ajouter «notre histoire d'amour» car, vous le constaterez à la lecture des lignes suivantes, cette merveilleuse histoire s'est nouée rapidement certes. Mais avec une forme de progression imprégnée de grande sagesse de part et d'autre.

Aussitôt vue et connue, Mohamed demande à Marie-Ève de l'accompagner à New York, hôte des deux prochains marathons longue distance. Marie-Ève décline Atlantic City. Une semaine plus tard, elle se rend toutefois à la compétition de Long Island pour rejoindre l'homme qui fait battre fortement son coeur. L'amour naissant et insistant a cependant quelque chose de triste lorsque Mohamed doit, à la suite du séjour new-yorkais, se résoudre à quitter Marie-Ève afin de retourner en Égypte.

Le téléphone et le courriel prennent la relève dans les échanges entre les amoureux durant les mois suivants. Ce qui les amènent à ajuster leurs pendules afin qu'ils puissent décider quand ils se verront à nouveau. «Ce fut tout un choc pour Mohamed quand il arriva à Roberval à la fin de décembre pour y passer les Fêtes. Il était auparavant venu à quelques reprises au Canada. C'était néanmoins la première fois qu'il prenait contact avec notre hiver, le froid et la neige. Il apprécia l'expérience malgré qu'elle était aux antipodes de ce qu'il avait été habitué à vivre jusque là», de raconter Marie-Ève.

Quinze jours plus tard, les adieux sont encore de mise. Jusqu'en juin 2000 cette fois alors que Mohamed revient en Amérique dans le but d'y retrouver sa dulcinée. «Nous avons passé l'été ensemble, Mohamed s'adonnant aux compétitions de natation longue distance selon leur ordre au calendrier. Puis, ce fut à mon tour de consentir à visiter son pays.»



Mohamed Marouf et Marie-Ève Laplante vivent une histoire d'amour peu commune. C'est fou comment une balade en autobus peut se terminer...

(Photo Steeve Tremblay)

L'Égyptien décide de quitter son pays

ROBERVAL (PAG) - «Le Caire est une ville énorme (plus de 9 millions d'habitants), de souligner Marie-Ève. À mon tour, je vécus un choc, au domaine de la langue, de la culture, entre autres, en m'y rendant au mois d'août, l'an dernier», dit-elle.

Elle ajoute d'un trait: «J'ai cependant été accueillie avec chaleur, amitié et bonne humeur par sa mère, sa soeur et ses trois frères. Et c'est durant mon séjour là-bas que j'ai discuté à coeur ouvert avec Mohamed de mon avenir avec lui; que c'était bien ce qui nous arrivait mais que cela ne pouvait pas continuer ainsi. Que nous devions restreindre la distance entre nous».

Pour ce qui est de ses interrogations relativement à une situation conflictuelle potentielle en raison des différences entre les religions épousées par l'un et l'autre, Marie-Ève signale que Mohamed a fait diligence pour la rassurer.

«J'ai découvert en Mohamed, un musulman pratiquant et ordonné. Un homme plein de belles valeurs humaines. Et ça, il n'y a pas une seule religion sur la planète qui prêche le contraire», précise-t-elle.

En revenant au Canada en septembre, à temps pour entreprendre la première année d'un baccalauréat en pharmacie à l'Université Laval de Québec - elle est déjà détentrice d'un baccalauréat en nutrition à cette même institution - Marie-Ève Laplante nageait, c'est le cas de l'affirmer, en pleine interrogation. «Mohamed a lui-même apporté la solution en s'amenant à Québec deux mois plus tard, en novembre précisément. Et je trouve ça merveilleux. En prenant en compte le prix immense qu'il a personnellement payé pour démontrer clairement qu'il tenait mordicus à préserver notre amour», reconnaît-elle sans détour.

Mohamed Marouf, qui en sera à une sixième participation à la Traversée, (son meilleur chrono fut celui obtenu l'an dernier en 7 h 15 mn 17 s et son meilleur classement, 5e en 1997), a en effet renoncé à la quiétude financière, à l'admiration populaire, à la vie quotidienne dans son pays, et à sa famille, en s'amenant au Québec.

Car dans la capitale égyptienne, Mohamed Marouf, 30 ans, c'est «quelqu'un» comme on dit chez-nous. Instruit - il est diplômé en éducation physique - il y gagnait assez bien sa vie dans ses rôles de propriétaire d'une école de natation, d'une boutique d'antiquités et en tant que membre associé du personnel d'EgyptAir.

En fait, pour l'amour de Marie-Ève, ce gaillard de 1m88 (6 pieds, 3 pouces), 97 kilos (213 livres) a tout laissé derrière lui afin de devenir, ici, un immigrant en attente d'un statut officiel.

Mélissa Doyle remplacera Gonzalez

ROBERVAL (PAG) - Le Cubain Andres Perez Gonzalez, qui était à Fukuoka, au Japon, afin de participer aux Championnats mondiaux des sports aquatiques, était le seul des 25 inscrits à manquer à l'appel hier. Personne pouvait offrir une quelconque information au sujet de l'athlète âgé de 20 ans, ce dernier n'ayant en aucun temps communiqué avec les dirigeants de la Traversée, il a été disqualifié de facto et remplacé par Mélissa Doyle. Cette dernière, qui était inscrite au Marathon de la relève, a terminé au 8e rang au classement féminin (10 h 13 mn 19 s) la semaine dernière lors de la Traversée du lac Memphrémagog. Âgée de 19 ans, Mélissa Doyle vit à Gatineau. Elle est cependant née à Cold Lake, en Alberta...

C'est vraiment le creux de la vague pour la natation locale et régionale à cette 47e édition de la Traversée du lac Saint-Jean. L'évidence est telle que seul Marc-André Leclerc, un Robervalois pure laine, sera au nombre de la vingtaine de partants aujourd'hui à l'occasion du 9e Marathon de la relève Alcan. Quant à la compétition de 32 kilomètres, qui aura lieu demain (samedi), c'est le vide dans toute son entité. L'«honneur» national sera donc défendu par les Québécoises Nadia Bolduc, de Montréal-Nord, Nathalie Sauvageau, de Montréal, et Julie Robert, de Saint-Lambert. Chez les hommes, Tim Cowan, un étudiant âgé de 23 ans de l'Ouest canadien, portera sur ses jeunes épaules toute la pression de réaliser une performance agréable à sa première incursion dans les eaux du Piékouagami...

Il y a cependant de l'espoir. Marc-André Leclerc, qui a fait de la natation son dada préféré - à 5 pieds, 11 pouces, 183 livres, il possède le gabarit de l'emploi - entend persévérer assez longtemps pour se lancer à la conquête du lac Saint-Jean. «D'ici à deux ans, a convenu le Robervalois lors d'une conversation à bâtons rompus hier. Je crois avoir réussi un bon mouvement en m'entraînant tout le long de la dernière année au sein du club Rouge et Or de l'Université Laval», d'ajouter l'étudiant au Cégep de Saint-Foy...

Selon Marc-André Leclerc, la situation actuelle en natation locale et régionale, voire québécoise, est cyclique et découle de diverses raisons. Il cite en exemple le cas de David Bilodeau, de Rock Forrest, qui aurait certes été un candidat logique et potentiel pour prendre part à cette 47e Traversée. «David a été obligé de s'investir davantage dans ses études. Il ne disposait pas assez de temps dans le but de se préparer adéquatement en prévision des marathons longue distance», d'opiner le solide garçon âgé de 18 ans...

Le coup d'envoi du Marathon de la relève sera donné à 14 h 30 depuis la plage Robertson à Mashteuiatsh. Cette compétition sur une distance de 10 kilomètres sera également assortie d'une qualification en Coupe du Québec...

La tenue des Championnats mondiaux des sports aquatiques à Fukuoka, au Japon, n'est pas sans apporter son lot d'inconvénients aux athlètes participants nord-américains ou européens. Comme le mentionnait hier la Néerlandaise Edith van Dijk, ça va assez bien à l'aller. Mais quelle aventure pour effectuer le retour. La championne en titre au lac Saint-Jean s'est farcie trois jours d'un voyage fou, fou, avant d'arriver à Roberval. Des envolées Fukuoka-Taiwan (attente de dix heures), Taiwan-Amsterdam avec un petit détour par le Luxembourg, quinze heures de répit chez elle à Amsterdam, puis un nouveau départ en direction de Montréal, voilà le programme vécu depuis dimanche par une Edith van Dijk très très fatiguée...

aubaines lève-tôt durant 2 heures **Le samedi 28 juillet, de 8 h à 10 h**

40 % de rabais Tous les hauts de golf **Grand Slam pour lui** sur nos prix ordinaires et de liquidation

60 % de rabais tous les accessoires en fer forgé

10 % de rabais sur presque tout en magasin
Sur nos prix ordinaires, de solde et de liquidation. Exception : les aubaines lève-tôt. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin

Tous les rabais aubaine lève-tôt s'appliquent sur nos prix ordinaires. Exception : articles « Nouvellement réduits ». Tant qu'il y en aura.

Le vendredi 27 juillet, obtenez **10 % de rabais** en réglant avec votre carte la Baie ou Zellers

sur la marchandise à prix ordinaire, de solde ou de liquidation. Exception : les aubaines lève-tôt. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.



durant 3 jours! Ven., sam. et dim. 27, 28 et 29 juillet

liquidation semestrielle

jusqu'à 65 % de rabais

30 % de rabais additionnel
mode féminine à prix de liquidation
déjà réduits de 25 % à 40 %
Dans le lot : Alfred Dunner, Tan Jay, Evan Picone, Tommy Hilfiger, Jones New York, Liz Claiborne, Jax II, Mantles[mc], Nygård Collection, Alia et Haggar® pour elle

50 % de rabais additionnel
bijoux et montres à prix de liquidation
déjà réduits de 25 % à 50 %
exception : achats spéciaux d'articles liquidés par le fabricant.

25 % de rabais additionnel
pour homme, femme et enfant, chaussures à prix de liquidation
déjà réduits de 25 % à 50 %

25 % de rabais additionnel
mobiliers de séjour, salle à manger et chambre à coucher à prix de liquidation
déjà réduits jusqu'à 50 %

40 % de rabais TOUS
les soutiens-gorge et slips en boîte de Wonderbra, Warner's et Vogue Bra
sauf les modèles Première et Plus de Wonderbra

20 % de rabais additionnel
mode masculine à prix de liquidation
déjà réduits de 25 % à 50 %

20 % de rabais additionnel
mode enfantine à prix de liquidation
déjà réduits de 25 % à 50 %

15 % de rabais additionnel
duos-sommeil à prix de liquidation
déjà réduits jusqu'à 50 %

un exemple

prix original	100 $
prix déjà réduit	50 $
30 % de rabais additionnel	-15 $

vous ne payez que 35 $!

Un rabais total de **65 %**
Sur nos prix originaux.

offre spéciale!
40 % de rabais
tous les shorts et tee-shirts
signés Alia Sport, Nygård Sport, Dockers® et Haggar® pour femme Sur nos prix ordinaires.

offre spéciale!
choix de tee-shirts estivals ToGo[mc] pour femme
ord. 25 $ maintenant 9[99] $

Les rabais additionnels s'appliquent sur nos derniers prix étiquetés. Les marques et le choix varient selon le magasin.



Primes HBC

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES

Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson : la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com

Amassez rapidement des points en utilisant votre carte la Baie ou Zellers. Obtenez 25 points additionnels pour presque chaque dollar dépensé.



Doublement pratiques, vos cartes de crédit la Baie et Zellers vous donnent accès à un plus grand choix!



Les sociétés de détail de la Compagnie de la Baie d'Hudson – la Baie, Déco Découverte, Zellers et Zellers Select – acceptent désormais les cartes de crédit la Baie et Zellers dans tous leurs magasins, pour toutes vos emplettes. Des exceptions s'appliquent.



Vous pouvez échanger vos points du programme primes HBC ou du Club Z contre des milles de récompense **AIR MILES[md]**.

Hbc.com
Magasinez quand vous voulez.
Le magasinage en ligne avec la Baie et Zellers... cliquez et le tour est joué!

la Baie
J'aime, j'achète!

00488995

[md] Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Compagnie de la Baie d'Hudson.